工商日報

中華民國僑委會登記證台數新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部 採訪部 營業部 廣告部 社長室 總編輯 經理室 秘書室 中區辦事處

二二七七七七七七七七七七
弍弍二二二二二三二二二三
一五七七七四七〇九三〇〇
弍四二二二八二七三四六七
三九叁六弍五八〇〇九二〇
八五二一二四二八七二七六

電報掛號二〇七五．郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一三九五九號

（外埠版精刊一大張）

中共軍開始反毛 內戰有觸發之勢

陶鑄劉志堅決與劉少奇聯成一條陣線

毛林圖奪取全國工人領導權已告失敗

廣州工人與紅衛兵大血戰 詳情刊港聞版

【東京九日美聯社電】星期一日「紅衛兵」的「大字報」說：一名重要的軍人劉志堅將軍（「中共軍總政治部副主任」），已加入陶鑄、王任重（「武漢軍區政治委員」）和張平化的陣營，來反對陳伯達、江青和康生。劉志堅與反毛分子站在一起，可以證實中共的二千五百萬名陸軍，亦正在這次整肅活動中開始分裂。雖則「總參謀長」羅瑞卿已被整肅，但是他仍似乎很自由。如果毛澤東和林彪被陸軍進一步反對，則中國歷史將會發生戲劇性的新轉變。其他證據顯示，從南京事件可以看出，中共若干部隊已反對毛、林，這就是南京市當局曾領導陸軍和保安部隊進行逐屋搜查陶鑄的敵人。毛澤東於八年前被劉少奇推翻，現時毛正要整肅每一個地方和省級「黨委會」的劉少奇追隨者。同時，毛已採取行動來奪取有二千一百萬會員的「全國總工會」的領導權。毛的詭計可能順利完成，但是不知怨的，陶鑄最近已決定與劉少奇結起一條陣線。陶鑄不比劉少奇和鄧小平，緘默地任人指摘，他選擇了還擊的行動，不用舌戰。陶鑄現時身居何處，不甚清楚，毛澤東和林彪的所在，亦不能絕對確定。陳伯達和毛妻江青則仍在北平，向他們的敵施以無情的整肅。周恩來亦在北平，他於上星期被「紅衛兵」的「大字報」攻擊，此事似乎是陶鑄主使的。周的十七名「副總理」，其中十二人已被抨擊或整肅，周現時與其「部長」的關係，甚為曖昧，周表示仍然站在毛的一邊。

【東京九日美聯社電】南京與上海的猛烈騷動，與乎對毛澤東整肅政策之日漸尖銳反抗，此兩事於今日使人聯想到中共可能接近內戰邊緣。從上海局勢惡化五日之後需求援助一事判斷，該市的形勢顯然仍屬對毛氏不利的。南京命運（北平紅衛兵報紙星期日報導落入宣傳部長陶鑄勢力之下）於星期一晚仍是混亂不明。

中共承認上海動亂 反毛工人截斷水電

【台北九日中央社電】中共公開承認內部的分裂。上海已出現「赤衛隊」的工人組織，與「紅衛兵」對抗進行「罷工活動，使上海的工廠陷於停頓。此項消息，是由中共「新華社」今晨播出的所謂「上海工人革命造反總司令部」等十一個組織發表的「告上海市全體人民書」中所透露。最近幾天，外國記者自北平的報導，曾指出大陸各地已發生大混亂，中共頭目互相攻訐。但是中共「新華社」對此情勢，卻是字未曾報導。「新華社」今天首次報導，中共內部衝突，足以證明中共對內部混亂情勢，已無法控制，嚴重到不能掩飾的地步。

據「新華社」報導這封「告上海市全體人民書」是登載在一月五日的中共上海「文匯報」上，它要求上海那些以反毛分子所煽動的工人，回到工作崗位。這封信指摘那些反毛的當權派開始以「抓生產」為名，壓制中共的「文化革命」運動，給那些企圖製造反的工人，扣上破壞生產的大帽子。它說，反毛分子曾煽動大批「工人赤衛隊」隊員，藉口北上告狀為名，破壞生產，破壞交通運輸，以達到破壞「無產階級大革命」，破壞「無產階級專政」的目的。

它說，最近的局勢更為嚴重，一小撮反動的傢伙，在陰謀策劃停水，停電，停交通。這封信告訴那些反毛的工人：「你們受他們的煽動而離開生產崗位，究竟是對誰有利呢？你們這樣做，到底是使誰高興，使誰心痛呢？我們希望你們要聽「毛主席的話」，在這個重大原則問題上，一定要擦亮眼睛，明辨是非，不要再受騙了，趕快覺悟過來，回到生產崗位上來，回到無產階級革命路線上來。」

【路透社綜合報導】中共區各地電台於星期一日廣播：毛澤東的敵人企圖破壞北平和上海的生產與交通。又「人民日報」說：毛澤東的「文化革命」，已達到「轉捩點」。北平電台引述該報對上海罷工事件的評論，昨出上述透露。該報又說：這次事件，已不止是上海的問題，而是整個「國家」的問題。

【東京九日中央社專電】日本報紙九日刊載，北平報導稱，中共「文化革命」的主要領域，已于過去一星期中轉移至南京上海杭州以及華南其他地方。它們說：「保守派工人」與「革命工人」在上海和南京的衝突形成，特別由支持陶鑄集團發動的反對毛林路線的暴動混亂狀況，正擴大到杭州，甚至吳淞口外的舟山群島。根據此項報導，毛林似正擬具一項戰略，將於最近未來親自前往上海地區，直接領導「文化革命」以及對反毛分子的全面攻擊。該項報導引用北平「大字報」的話說，若干「革命工人」和「左派編輯人員」業已奪得上海「黨委員會」的機關報「解放日報」以及非黨派的國民經濟刊物「文匯報」的控制權，兩報都是中共有勢力的報紙，據悉該兩報已於一月五日開始接管，而於一月六日置於「人民控制」之下。日本經濟新聞說「編輯人員」得徹底改組，業已開始一月七日「解放日報」以新面目出現，列載鼓吹「文化革命」的論文在「革命造反部」手中的「文匯報」也經過了同樣的改頭換面。

中共內部鬥爭關係 飛機生產停頓

【東京九日路透社電】日本「共同社」駐北平記者今天報導說：中共的飛機生產部門，自十二月廿四日起，已因內部的革命衝突而告癱瘓。

據昨天在北平出現的大字報說：在內部兩個革命組織發生衝突之後，該部的生產工作已告停頓。

該社特派員說：其中一派是由中共政權「主席」劉少奇之劉允若所領導的，劉少奇在週末的羣衆對共黨「高官」抨擊大會席上，是毛澤東支持者的主要攻擊目標之一。

「共同社」特派員說，中共「總理」周恩來曾於上星期六日呼籲造成飛機生產部門危機的參與衝突兩派和解，但卻未能收效。

該特派員說，該部門的另一派曾散發傳單，攻擊「以劉少奇之子為傀儡領袖的組織」。

據該特派員的消息，大字報引述劉允若於上星期五日告訴一個羣衆大會的話說，他的父親（劉少奇）曾說：「我對革命作出了不少力，但名譽卻歸於毛澤東。」大字報說，劉允若又引述其母王光美的話說：「除非毛預先研究了三天之久，否則他無能與劉（少奇）展開辯論。」

該特派員說，這表示劉允若曾接受過毛澤東思想的教育，不像他家族的其他成員。

廣州市出現擁陶大字報

【中央社訊】連日來從大陸傳來的消息，反毛林的暴亂將會在全大陸各地相繼上演。

據來自交通界的消息說，連日來廣州局面極爲緊張，謠言紛興，從郊區到市區的偽軍警和公安部隊不斷調動巡邏，呈現暴風雨即將來臨前的一種情景。據今日此間晚報披露一項未証實的消息說，廣州已發生工人和「紅衛兵」毆鬥事件。

交通界的[illegible]在透露消息，廣州緊張的同時並說，廣州最近出現一張擁護陶鑄的大字報，聲言如陶鑄遭受侵害，便不惜採取報復行動，一般人認為這是大暴亂前的醞釀。

消息中指出：陶鑄在任「中南局」第一書記及粵共「省委」第一書記時，曾培植了相當大的潛勢力，如情形惡化，陶的黨羽將會策動他們所控制的力量進行一次反毛大暴亂。（請一並參閱第五頁港聞版）

重慶西安等市繼上海後 均曾發生流血衝突

反毛工人另組「工人造反大軍」

「中央文革小組」亦已分裂為二

【東京九日路透社電】據日本報紙駐北平特派員說，中共可能已設立了一個新組織，來代替「中華全國總工會」。

行銷全國的日本報紙「朝日新聞」的特派員，引述昨晚在北平散發的傳單的話說：這個名爲「全國革命工人造反大軍」的新組織，終於今年一月一日成立。

該特派員引述這些傳單的話說：「我們的總司令是毛「主席」，我們的武器是毛澤東思想。」

這些傳單說，一九六七年將會是兩種思想實行攤牌的年頭，也是由毛「主席」所領導「無產階級革命路線大獲全勝」的年頭。

【伯爾格萊德九日美聯社電】據「南斯拉夫通訊社」駐北平特派員古諾維奇於星期一日說：「來自上海、重慶和西安等地市的消息，說及各地都曾發生流血衝突，爲一種動亂有數百人罹難的真正白色恐怖氣氛所籠罩着。」不過，他指出說，這種消息是不可能獲得證實的。他說，中共黨的報紙，電台和「新華社」，都絕口不提關於流血衝突的消息，但他又說，實際上這些衝突情事，大部份都是與一些共黨高級人物有關連的。

【東京九日合衆國際社電】據一個日本報紙特派員今日說，中共的「文化革命小組」，似乎經已因爲共黨高階層人物的展開劇烈權力鬥爭，而告分裂。

在「讀賣新聞」特派員一則由北平發出的通訊中說，其中一派似乎是由陶鑄所領導，陶鑄是中共的「宣傳部長」，曾於最近受到毛妻江青的攻擊，而且據說曾在北平被帶着遊街。

陶鑄於去年一躍而成爲中共黨領導階層的第四號人物，當時正是毛和他的支持者陰謀打倒他們的對頭人而發動的「文化革命」進行中的時候。

據北平「清華大學」校舍牆上的大字報，陶鑄被指摘製造「另一個小組」，來企圖破壞「文化革命」。

在另一項發展中，江青和「文化革命小組」組長」陳伯達，已發動一項新運動，來對付毛的對頭人。

「讀賣新聞」特派員說，江青和陳伯達曾於上星期六日突擊搜查「新華社」的辦事處，來對「偽造」的圖片進行「詳盡的調查」，這些「偽造」圖片是關於出席去年十月一日偽慶集會的中共人員的。

這些有問題的圖片，是顯示毛澤東，中共政權「主席」劉少奇和宋慶齡在「天安門」廣場的檢閱台上，站在一起檢閱遊行的。

據上星期五日北平的消息說，這些圖片是「新華社社長」熊復「爲政治目的」，而偽造的。

北平出現大字報 說百餘人被活埋

【北平九日路透社電】有大批羣衆今天圍聚在一張用巨大黑字寫在數張黃紙上的動人大字報週圍，這張大字報就貼在主要購物大街的「人民日報」總辦事處隣近。

這張大字報說：有一百七十人在北平以北不遠的一間礦廠裏被活埋。其中有些人在被殺前被人肢解。它又說：這宗暴行是於去年發生的。

從這張聳人的大字報並沒有明白表示這宗案件究於去年何時發生？此間很多觀察家對於紅衛兵大字報所披露的最近所傳發生的衝突和殺人事件，表示懷疑。

這是因爲從其他消息來源方面進行審核之後，去年某些大字報被發現爲不確實或是言之過甚的。

紅衛兵發表消息稱 沒收反抗分子武器 竟有大砲八十五門

【東京九日路透社電】據北平「人民大學」紅衛兵於昨天貼出的大字報說：截止去年十月三日爲止，中共區各地的紅衛兵，共「拘捕」了一萬六千六百廿三名地主、富農、反動分子和右派分子。

這項消息是由日本「朝日新聞」北平特派員於今天在此間報導的。他引述那些大字報的話說：這些紅衛兵運動的「成就」，是向一個積極分子會議報告的。

該特派員又說：現未有透露誰人把這些「成就」向會議報告，但是一般人相信這是「副總理」謝富治報告的。

大字報所列出的「成就」並包括破獲一千七百八十八宗反革命行動和另三千三百六十八宗政治案件；沒收武器和彈藥，計包括有八十五門大炮，廿二挺機關槍，一萬三千七百支步槍，一百卅六萬八千發子彈和二萬六千七百枚炮彈；此外還沒收了價值四千八百廿八億「人民幣」的現款有價證券，黃金和銀條。

“雪敵牌”

英國手織毛冷・品質優良

雪敵牌粗毛冷球（磅）	$22.50
雪敵牌純毛幼冷球（磅）	$24.50
雪敵牌綿毛冷球（磅）	$24.50
雪敵牌純珠毛冷球（磅）	$32.50
雪敵牌尼龍毛冷球（磅）	$26.50
雪敵牌呢唏毛冷球（磅）	$52.50

冬季大減價

推出大量美國男女庄毛彩及

英國美國法國澳洲義大利等

新款毛絨冬褸晴雨褸彩裙

半價發售賣完爲止。

瑞興

官塘新邨

第二期

合和大廈

•[illegible]協和街安置區宿舍對面•

一座真正爲解決一般市民居住問題而興建的樓宇

第一期協和大廈經已入伙・全部沽出・全部住滿

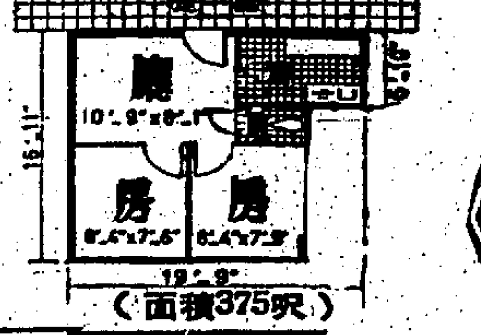
第二期合和大廈石屎工程已完成・準期三月完工

・獨立設計 ・一大客廳

・四面單邊 ・濶大廚房

・兩個梗房 ・花洒厠所

・免再裝修・



落選廉租屋 不要失望！ 請立即買 合和大廈

全港九最平 $11,781

分期付款 $124.70

中

CENTRAL ENTERPRISES, LTD. 404 FU HOUSE, ICE HOUSE ST., H.K. WU SANG HOUSE, 655 NATHAN RD. KLN.

香港中環雪廠街球義大廈404室 電話 222471 234800 231067

九龍彌敦道655號胡社生行 電話 858460

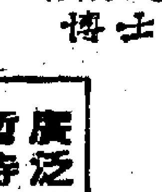
中央建業有限公司

日本衛材大藥廠

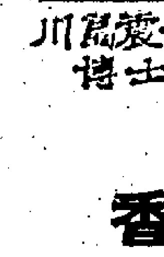
最先發現的「胃綠素」製劑

新化綠

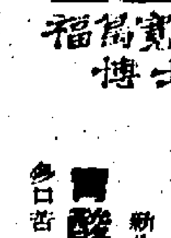
根治胃病藥



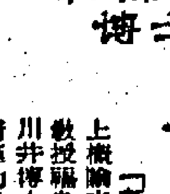
川井銀之助博士



川島震一博士



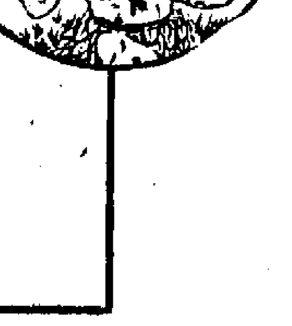
福島寬四博士



澤田藤一郎博士

Saclon TAB

揭開了治療胃病的奧秘



神農嘗百草，使古代人類知道利用綠葉植物治療疾病，至今幾千年治用不衰，甚至日，美，法各國也紛紛吸取知識，加以研究，中國年來亦強化本草對科學的攢研，以實驗現更多的藥理及其作用，民間利用綠葉生藥治療奇疾，者乎成乘者爲數不少，往往使世界醫學專家嘖嘖稱奇，爲不知其所以然也。

綠葉植物含有葉綠素對人體各種治療及保護的要素，不知已經救活幾億萬人，同時尚有很多很多未爲世人所發現，故目前科學上探本窮源，亦在開始階段，來日人類的進步必能達到理想目的。

日本EISAI大藥廠最近於綠葉植物中發現一種「胃綠素」（定名新化綠），乃葉綠素進一步的綠化物質，作用於綠化胃部，使病魔無法侵襲胃部，對患者先靜止所發症狀，跟着發揮強大的抗病能，使患部基本治愈，其妙處乃科學的綠葉藥物爲主，故無任何副作用，不管所患何種胃病，服後俱覺舒服，症狀指日消失。

凡胃病患者大多自己難以確定所患何種症狀，每每自目服食市販藥品，而過去多數藥品俱難兼顧治療，故對症則見效，否則反爲不美，損失金錢事少，而誤事大，不可不知也。

「新化綠」含有的「胃綠素」對胃病的功能與價值，以上概論之多，日本九州大學教授澤田博士，大阪大學醫學部教授福島博士，川島胃腸病醫院川島博士，及京都大學教授川井博士等所論「胃綠素對治療胃病的新境界」一文中更有精確的說明，綜合各專家認爲「新化綠」處理胃病的性質優異，能顯到患者祇有功效而無惡化之處。

新化綠非但對諸種胃病如 胃痛，胃不適，胃酸多，胃潰瘍 等具有卓越之效力，若煙酒過多口苦，口臭，舌苔等胃炎早期症狀，服後亦能消除。

廣泛推薦 暫時廉售 卅六庄二元六 一百庄六元六

（各藥行均有代售）

香港興亞貿易公司總代理

德輔道中李寶椿大廈327室 電話四四二九五〇 四三八三七五

西環石塘咀南里5.7.9.號

南華大廈

鋼筋水泥獨立水錶

準於明年四月入伙

分層租售

每層由壹萬餘元起 999年期

一廳兩伙 面面單邊 交通便利

合辦處：大生置業有限公司地產部 香港文咸西街五十號 電話：445011—6

申請入英籍啓事

吳毓琳（NG YUK LIN）又名（ANTHONY NG）現住香港九龍公主道十九號四樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

周偉彪（CHOW WAI-PIAO）又名周偉彪（CHOW, WILLBY, WAI-PIAO）現住香港九龍柯士甸路柯士甸大廈十二樓F座今向港督申請入英籍，如有任何人士獲知任何理由不應准其入英籍者，可用書面簽名將事實向本港輔政司呈報告。

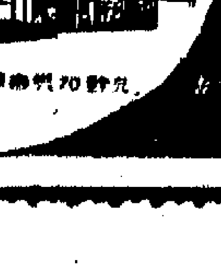
歐士大廈 六層唐樓

旺舖住宅・分層出售

地區適中・交通利便

順昌有限公司

九九九年期



旺舖每呎70餘元

九九九年期

永有樓

上環新街50號58號

分層出售・分期付款

優點

・一梯兩伙

・樓上住宅

・地下舖位

中寮越共支持泰共 加強進行游擊戰
將大批武器經寮越運入泰東北部 並積極招募泰人施以游擊戰訓練

【吉隆坡九日合衆國際社電】外交界今日的消息說，中共、寮國及越南之共產黨，計劃在泰國東北部加強游擊戰。他們提出警告說，一九六七年可能在泰國見到重大的共產黨行動。並說，游擊戰所用的大量武器彈藥及其他物資，正在從中共，北越及寮國經由胡志明小徑源源偷運而入泰國東北。他們估計泰國東北部最少有共黨二萬五千至三萬五千人，他們都是堅強的核心分子，刻正積極招募和訓練更多泰國人，以備加強游擊戰之用。一位外交人員說：「因共黨意欲把現時集中於越南之視線一部份轉移到泰國，這種行動料將很快實現。類似過去數年在南越發現的秘密訓練場所營地和其他設備，正在計劃在泰國東北部設置」。

【曼谷九日路透社電】泰國總理乃他儂今天宣佈：泰國警察於去週在泰國東北部與武裝共黨組織發生衝突時，有兩名泰警殉職，另兩人受傷。乃他儂對記者說：政府軍擊斃一名共黨，另俘獲廿三人，有若干名共黨分子向當局自首。乃他儂說：在泰國南部梁功他尼省警察與共黨所發生的衝突中，有若干名共黨受傷，而其他共黨則棄械而逃，遺下武器和醫藥品。泰國總理說：在泰國東北的共黨組織，是由越共、中共和寮共統率的。

工人與共軍臂纏紅帶 大量湧入北平示威
北平市「公安局」被工人包圍

【維也納九日合衆國際社電】「捷克通訊社」駐北平特派員說，北平的緊張局勢「再度加劇」，來自中共國各地的「革命分子」，列成無數縱隊，不斷在街上遊行。各種「革命組織」的成員，現正大批湧到北平。該社說，新來到北平的人，大部份是臂纏紅帶的工人和軍人。該社由北平發出的消息說，裝了擴音器的車輛，不停地在北平市穿梭來往，播出要求對劉少奇和鄧小平實行「不停的造反」的廣播。該社又說，中共鐵路交通的客運，現時陷於「極惜的」狀態。

據由「捷克通訊社」說，「造反」鐵路僱員在北平火車站標貼的大字報說，全部火車都誤點，而且若干個地區的鐵路運輸已完全停頓。

該社報後說：「據一造反」大字報說，這種極惡劣的交通情形，是由代表各種「革命組織」而行事的「立心不良的人物」所造成的。該大字報說：「這些人經已控制了鐵路交通，並且自以為他們有權決定火車序行的時間。」

【倫敦九日美聯社電】英國外交部接到的最新消息，表示北平並無暴動發生，但社會確有醞釀騷亂之迹象。這種工人顯然正在由火車載運到北平，並在首都遊行示威。

【維也納九日合衆國際社電】「捷克通訊社」駐北平特派員今天報導，北平市「公安局」經已局部關閉，而該局的工作也大受限制。

「捷克通訊社」的報告又說，根據「工人部隊」指出「公安局」建築物已被北平的工人包圍了若干時候，因為該局「是資產階級的一個工具」。

由「工人部隊」於上星期五發出的一項宣佈說，北平的「公安局」被描述為「由劉少奇和鄧小平在北京伸出的一個魔爪」。

該項宣佈又說：中共「國務院副總理」薄一波和「中央委員會宣傳部長」陶鑄，將在北平即將來舉行的兩個群衆集會中，受到抨擊。「捷克通訊社」又說，有人看見有實彈的「紅衛兵」駐守在已被封閉「公安局」的前面。

薄一波將於今天稍後時間，在北平所舉行的羣衆集會中受到攻擊，理由為「他在工業和運輸方面所採取的修正主義路線」。定於星期二日舉行的另一項集會，將是對付「劉少奇和鄧小平路線的一個新的典型代表陶鑄的」。

【東京九日美聯社電】日本「朝日新聞」駐北平特派員報導，北平「公安局」已於星期一日關閉，該部的職務正由「國務院公安部」接管。

越共炮轟西貢河四艘船 英油輪船長被炸斃
湄公河畔挖泥船被越共炸沉

【西貢九日路透社電】一位附越軍方發言人於今晚在西貢說：越共今日炮轟西貢河上四艘船隻，其中一艘英國運油船的船長罹難。

該發言人說：被越共炮轟的四艘船隻，其中一艘是英國運油船「侯斯特隆」號，另一艘為「倫敦」號，其餘兩艘是南越掃雷艇，四艘船都是同時被轟擊的。有關當局曾知會英國駐南越大使館說：「侯斯特隆」號船上有一人喪生，另有一人受傷，但卻並無關於死傷者的身份的消息。

南越軍方發言人說：這次炮轟事件是在西貢河的一段彎曲河道上發生的，當時這四艘船隻正在開往位於西貢郊外的芽皮港。這四艘船隻都是被五十七公厘無後座力炮火所轟擊的，其中一艘掃雷艇受到嚴重的損壞，需要拖往芽皮港。

【西貢九日路透社電】越共今晨使用爆炸品，把一艘在西貢西南四十五哩湄公河上工作的美國挖泥船炸穿兩個洞，以致沉沒。一位美國發言人說：該艘挖泥船「牙賈加灣」號發生爆炸後，有兩名美國平民當即喪生。另有一人受傷，兩人失蹤。該發言人又說：爆炸品是越共游擊隊游泳到該船，安置在船身的另一邊的。現時該船經已傾側，沉沒在二十呎水深中，地點是在美荻西南五哩距海岸一千呎之處。

美議員曼斯菲爾 將在新國會提出 促裁減駐歐美軍

【華盛頓八日法新社電】參議院多數黨領袖曼斯菲爾今天在此間告知電視訪問記者說：他將主動在新國會提出一項法案，要求裁減美駐歐軍隊。

那個崇大西洋公約組織的議員說：美國應維持其對北大西洋公約組織的承諾。但是他并說：在大西洋彼岸現有過多美國部隊。他強調說明：在那個同盟并沒有其他會員國，付供給一如所答應那樣多的部隊。

他說：他的提案將不過是一項建議，通過那項提案，不會迫使政府採取那項行動。曼斯菲爾在去年曾提出一項類似的辦法，但參議院並未有獲得充份時間，在國會休會之前採取行動。曼斯菲爾說：他對於北越總理范文同，於週前向紐約時報通訊員所發表的談話，獲得「鼓勵」。他說：那個總理的言論，可能就是詹森政府所曾要求的「跡象」，顯示河內準備談判，但未有要求停止轟炸北越。

美機襲河內西北時 發現四架米格廿一 尚未交戰即告逃走
戰略機昨三次轟炸越共地區

【西貢九日合衆國際社電】有一批「雷神」式噴射機在河內西北偏西約九十五哩看見四架「米格廿一」型機向它們飛來。但是當美國飛行員轉向迎接這些米格機迎擊時，這些共黨機就不戰而逃了。這是美機在該區連續發現「米格廿一」型機的連續第二天，但是這些米格機在最後一分鐘不與美機交戰。美機於去週曾經擊落這些厲害的三角翼噴射機達九架之多。

【西貢九日路透社電】美國「B五二」型重轟炸機於昨晚和今天對南越出擊三次。其中有兩次是襲擊西貢西北四十和五十哩平陽省的疑嫌越共基地營房和軍隊集結地的。今晨較後時，第三批「B五二」型機又以數百噸炸彈，投落西貢以北約一百五十哩中央高原多采省的另一個懷疑越共集結地區。美國軍機於昨天繼續大舉轟炸北越，五十四次，炸中補給棧、高炮陣地和其他軍事目標。從「珊瑚海」號航空母艦起飛的美國海軍飛行員，以二十排炸彈轟炸，炸毀河東北卅八哩的一個貨倉地區。飛行員說：他們看見一次巨大的爆炸，沙石和灰煙直衝七百呎。空軍噴射機在對貨汾府附近的北越西北區所進行的一連串空襲中，炸毀距河內八十哩的一個雷達站。「雷神」式噴射機飛行員稱：他們在空襲時，曾把貨汾府以北和寮國邊境附近的第一九一號公路切斷六處。

中共必被全面攻擊
高華德謂三次大戰爆發
美支持國軍反攻但後勤有問題

【台北九日合衆國際社電】高華德於星期日說：他不認為詹森總統會聆聽這種「忠告」。高華德說：「我們永遠不要停炸（北越），直至河內說『我們降服了』為止。」他說：我相信詹森「決定結束越戰，我不認為他會聆聽那些勸他停止轟炸的人的話」。高華德說：如果美國於一九六八年仍然作戰，則共和黨將會擊敗詹森。高華德一向抨擊詹森，但是這次他說：他贊成詹森日前的越南政策。高華德於星期六晚與蔣總統共進晚餐，晚餐後高華德告知蔣總統說：「如果將來會發生第三次世界大戰，則這次戰爭範圍之大，將使到每一個人都捲入旋渦，這就是一次世界各地的人對付中共的戰爭。」高華德又說：「如果第三次世界大戰爆發，則這次戰爭不會因蘇聯在亞洲的活動而引起，而是因中共的活動。」高華德在答覆英文「中國郵報」所提出的一個問題時說：美國將會協助中華民國發動一次全面攻擊中共，「此舉在中、美兩國首長，國務院和外交部官員詳細討論後，即會實行」。高華德於星期五抵達此間時說：她相信美國派出太多部隊到越南，歐洲和其他地區，使到後勤上支持中華民國攻擊中共遭事，有點問題。高華德夫婦今日離開此間，前往香港。

【台北九日合衆國際社電】美國一九六四年總統選舉的共和黨候選人高華德，責難「紐約時報」對共黨的態度「十分軟弱」。他在接受英文「中國郵報」的訪問時說：「紐約時報」的記者，有利於中共的記者，才會被容許前往中共區的。他說：「我又認為她們並非我們所謂真正客觀的記者。」

王光美被「紅衛兵」騙往清華大學扣留
直至承諾四條件後釋放

【東京九日美聯社電】據日本報紙特派員說：劉少奇的妻子王光美被人用電話騙往醫院，到達醫院後便被抓起來，帶到「清華大學」作「自我批判」。日本報紙特派員說上述的消息是由星期一日的大字報所透露的。據他們說，這些大字報說，「清華大學」的「紅衛兵」，於上星期五日打電話給王光美，告訴她說她的一個女兒因為在交通失事中受傷而被送到醫院。王光美於是在左右陪同下起來，到達醫院，但卻被抓起來，帶往「清華大學」，在那裡被扣留到次天早上五時為止。日本記者據說，王光美作如下四項的認罪及應許：㊀她支持那些把她帶到「清華大學」來自我批評之「革命行動」。㊁她準備作自我批評，直至所有學生滿意之時為止。㊂由一月十日起，她每隔十日發出關于她自我批評的一切消息。㊃她將如命前往「清華大學」的「紅衛兵」一經呼喚之時。這種事並未提及關于不認她的丈夫之各種過失。

澳洲反對黨領袖預料 美國可能在大選前 向大陸北越投核彈

【墨爾砵九日路透社電】澳洲的反對黨領袖卡維爾今日說：除非越戰能於一九六八年美國總統大選之前獲得勝利或結束，美國將會在北越和中國大陸投下一顆原子彈。在去年十一月普選時，謀求澳洲軍隊撤出越南之工黨領袖卡維爾說：在美國高級階層中，一顆核子彈將會投擲的觀點日漸得到支持。他說：為「避免長久拖延及獲取勝算起見」，這一行動將會採用的。卡維爾在一份為反對南越總理阮高祺計劃於本月較後時間，訪問澳洲而發出的聲明中，作如上預測。

對澳門事件 葡國答覆我抗議書

【台北九日法新社電】此間今天悉：葡萄牙政府已經對中華民國就澳門事件送出的三封抗議書作一答覆，中華民國外交部則拒絕透露葡國答覆的內容。

社論
澳門的「自由火光」永不熄滅！
——並有所告於澳門自由人士和我國政府

澳門政府不顧我國政府向葡京提出兩次嚴重抗議，粗強制禁止工團總會懸掛國旗之後，復悍然封閉了自由勞工大廈，並妄指成立已有十多年、岡能時澳門「新聞處長」也有參加典禮的工團總會為「非法團體」，其言行乖謬，簡直無以復加。澳門政府經不起毛幫的政治勒索，不惜與廣大的自由人士為敵，以為這樣就可討好毛幫魔火，使澳門復趨「安定」，這種做法，恰如患癌的病人，不求正當治療，祇是大量吞食「安眠藥」，但世上竟有這麼愚蠢的「政府」，它將來的命運如何，也是不難推想得知的。

可是，儘管澳門政府是這樣的卑怯無能，但自由僑胞並不為邪惡勢力所屈服。它們的鄉天還有懸掛青天白日的國旗，充分表現了中華兒女剛毅不屈的氣概。雖然午間澳門政府又出動了大批警察予以制止，但這些事實本身，業已有力地說明：「澳門的自由火光，永不熄滅」。我們在此應予指出，這種「自由火光」，有外表的一面，亦有內在的一面，僑胞的不怕威脅，懸掛國旗，這是屬於「外表」的；而每一個澳門居民心中人人熱愛自由的赤誠，則是「內在」的。換一句話說，即使澳門政府不顧一切的禁止了自由僑胞懸掛國旗，但對每一個澳門居民印在心上的那面青天白日旗，他能有法「消除」嗎？目前澳門居民也許對現實環境還有顧忌，不致家家戶戶為懸旗護旗而奮鬥，假如有此場合出現，試問澳門警察又能一一加以制止嗎？因此澳門的「自由火光」，不僅不會因自由僑胞被禁止懸旗而告熄滅，反之，它將會使澳門居民更加心向自由，增加熱力，在今後各種行為表現中，顯出了對維護自由更為旺盛的鬥志。這些都是我們所能了解，並且深信不疑的。

同時我們又當進一步指出，這次澳門毛幫分子製造了「一二、三」血案，事後不對被騙受害的有關人士吊死扶傷，不向澳門政府再提「懲兇賠償」的問題，卻急於把矛頭指向自由僑團，以求借助「澳葡外力」而壓制了為他們不敢正視的反對力量，這種無耻卑鄙陰謀，簡直不齒於人類。記得陳白沙先生遊新會崖山詩有說：「忍奪中華與外夷，乾坤回首重堪悲，鎸功勒石張弘範，不是胡兒是漢兒！」這詩所指的是宋末叛賊張弘範陪元滅宋，自己在崖山立碑「表功」的故事。但張弘範這種無耻表功其實是「衷恩」，現在澳門毛幫分子的所作所為，正是不折不扣的以張弘範為師，自己不敢與自由人士作面對面的鬥爭，卻以挾持「外力」壓抑中國人為得計，這是「自甘漢兒作胡兒」，與張弘範同為「認賊作父」的敗類。同時我們又可了解，那些毛幫分子所以如此卑鄙無耻，又有兩點不可告人的心事，一是藉此謀略運用轉變而為自由人士對澳門政府的抗爭，好讓他們從容「抹乾」其製造血案的「血手」。二是故意對澳門政府刁難作態（如退回覆文之類）和透過香港左報的宣傳，以求轉移人們對毛共內部大亂的視線，作為他們對澳門事件尋求「脫身」的策略。如近日香港左報不斷刊登澳門自由人士如何「匿跡、逃亡」的消息，這就是所謂「神經攻勢」，為他們對澳門事件尋求「脫身」手段的一種。但是，在毛幫分子狐狸尾巴完全暴露了的今天，這種伎倆是騙不了誰，因此自由人士除了同心協力，對澳門政府展開正義的抗爭之外，更必須針對毛幫分子的弱點，用各種無情事實粉碎他們的謊言，用堅決行動去答覆毛幫分子的欺詐，絕不讓他們有夾著尾巴逃走的機會。

為了發揚自由的火光，我們願意有所告於澳門的一切愛國人士。今天毛共內部正發生內亂，南京數十萬工人已經燃起反毛的怒火，目前毛林集團正在陷于四面楚歌，其本身處境已岌岌不可終日。從大形勢看來，毛共此刻自顧不遑，絕對無暇顧及澳門問題。澳門毛幫分子小醜跳梁，根本不成力量，而且，他們幸而有此殘餘殖民地庇護，才得免于像京穗毛紅衛兵之斷「手指」，慣作謊言的「舌頭」，否則，他們那些染滿血污的「手指」，「舌頭」，是難保不為憤怒的人羣「割去」的。一個不難理解的事實，他們目前顯然內心充滿了恐慌，說不定已作着「應變逃亡」的打算，他們此刻的變臉作勢，正是「氣壯如牛，膽小如鼠」，祇要自由人士挺起胸膛，不稍畏縮，這些微不足道的毛幫分子，是非「抱頭鼠竄」不可的。

在此我們也要有所告於中國政府，我們向葡萄牙政府提出過兩次抗議，而所得答覆都不滿意，完全違反了國際外交的慣例，那我們自應權衡利害，在外交途徑之外採取其他應有的措施，必要時，我們應毋不惜對葡萄牙斷然絕交，並且向全世界宣佈，我們保持「隨時收回」澳門的權利，由聲明發表之日起，不再承認澳門政府的法律效力，澳門由此引起的任何局勢，應由澳門政府負起完全責任，我們並保留一切對僑民利益的「追溯」之權。但願我政府對此深思熟慮，當機立斷，作出一個明智的決定。無論如何，我們是決不能見欺於葡萄牙這樣的一個國家的。

昨日社論第四節第五行「安徽數千工人鬧飢搶救」一句，「工」字，又末節第五行「到了江南登場」一句，青字誤植為「妻」，特予訂正，並向讀者致歉。

通告

自一九六七年一月十日起顧龍生君不再供職於本公司鐘錶部

石利洛洋行謹啓

打字機大平賣！

本公司總代理「Consul」領事牌打字機款式靚，價錢平，手提由$225－$250，半座標型由$340起－$369－，大型座檯機由六百多元起，分期每月祇供廿元，手續簡便，並到有大批名廠之"Olise"利市牌手搖或電動計算機，加數機，支票機等，價錢特別廉宜，分期辦法任由貴客方便，大有商量，保証滿意，歡迎參觀選購，請到中環租庇利街十九號地下。

永發打字機公司 電話：439084 453828

七寶牌「無比石油氣」 打邊爐火鍋用最好！ 每罐祇售30元 方便、清潔、快捷、經濟 美堂有限公司

四折大減價

英國出品，高級女裝呢絨 真正大減價，花色繁多，選購從速

Centre of Elegance

中建大厦一零一室

藝晶傢俬公司

TURNING

遠東最大規模之傢俬公司

經常備有各種家庭用品傢俬款式齊備適合家庭辦公室學校教堂工廠酒店酒樓商店等，更有專門設計部門特為顧客設計定製傢俬

現成傢俬 款式齊備 歡迎分期付款 送貨妥捷準時

營業時間 每日上午十一時至下午八時（星期日照常營業）

香港：銅鑼灣京士頓街 電話：763231

九龍：尖沙咀 電話：666246

申請入英籍啓事

凌潤濟（LING WAI-CHING）又名凌潤濟（ANTHONY LING）現住香港新界大埔舊墟華安大厦二樓B座現向港督申請入英籍如有任何人知悉不應准其入英籍者可用書面將事實向本港輔政司報告

海事處佈告

一九六七年第一號

天氣佈告

由一九六七年一月一日起香港皇家天文台VPS將廣播第八級或以上風力之警告，無論颶風之起因如何均作此廣播，直至現在當此等颶風乃由熱帶旋風所引起天文台始發出有關此等風之警告。

二、由一九六七年一月一日起之ZEL及VPS二之中國海天氣佈告廣播內提及之海事區域將有改變關於改變之詳細情形將由香港天文台發交每艘遠洋船。

海事處長黃烈

拍賣大批混合色羊仔毛廣告

承貨主委托，茲定於一九六七年一月十一日星期三上午十時四十五分在皇后大道中與建大廈三樓二〇五室本拍賣行內將存在九龍新蒲崗大有街三十五號設德洋行有限公司貨倉內之混合色羊仔毛一百三十二箱淨重約一萬三千餘磅作一單拍賣，投得者於下錘時須將全部貨價現金付清，支票恕不接納。

香港拍賣行有限公司啓 電話：二二九四四六

聞

先夫朱玉冠字伯平先生於主曆一九六七年一月八日下午十一時在法國醫院息勞歸主積閏享壽八十有一歲奉移萬國殯儀館治喪謹定一月十一日（星期三）下午二時在該館禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳場謹此報

妻朱戴幗馨 率男兆樟 兆銓 媳姚氏 孫穎剛 女綺霞 綺雯 婿陳漢松 陳俊碩 孫女劍萍 外孫陳伯倫 陳鈞源 外孫女陳倩婷 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角渣華道 電話：七〇八三三一一八

聞

先夫周活民號道堯醫生於主曆一九六七年元月九日上午七時卅分在瑪利醫院蒙主寵召息勞享年七十歲奉移九龍殯儀館治喪謹定本月十一日下午三時三十分在該館大禮堂大殮並即舉行安息禮拜隨即出殯安葬九龍嘉林邊道基督教墳場謹此報

未亡人周黃翠簾 率男賜鏞 曾世文 賜康 媳蔡麗蓮 賜英 何幼芳 女淑媚 何堉焜 淑儒 婿馬學明 淑珍 蘇遜衛 孫男文正 文中 孫女琪恩 藝恩 華恩 穎敏 洛恩 外孫男馬泰炎 馬泰融 何道文 外孫女何翠雅 馬雪瑩 蘇尚德 泣告

一概聯帳 一概敬辭

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八零九四二九 八零九六二九 八零一八二三一二六

華興礦務有限公司第二十九屆股東常年會通告

本公司定于一九六七年一月二十四日（星期二）正午十二時在香港皇后大道中三十七號余道生行二一〇九室本公司註冊寫字樓內舉行第二十九屆股東常年會議，省覽一九六六年十月卅一日總結賬目，選舉董事及核數員等事宜各股東屆時務祈贊臨指示一切為荷

本公司股份自一九六七年一月十七日起至一九六七年一月二十四日止停止過戶合併公告

一九六七年一月十日

承董事局命司理黃錦川謹啓

最新運到 名廠出品 品類最多 花樣最新

54"瑞士綉邊花絲絨
54"瑞士綉邊花純毛絨
42"意大利羊毛嗹士
54"法國名廠樓絨
42"法國印花嗹唏絨
42"法國印花純毛啫士
40"瑞士印花眞絲棉袍料
42"法國印花兔毛薄絨
54"英國"DORMEUIL"套裝絨料

琳瑯滿目 美不勝收

營業時間 由上午十時至下午九時 週末假日晚上九時半收市 食品部上午九時開始營業

大丸

蘇激烈抨擊毛澤東走軍國主義道路

企圖將中國七億人民變成士兵

英報將中共內爭比蘇當年清黨

【莫斯科九日合衆國際社電】蘇共中央刊物「鼓動員」昨天說：毛澤東正將中國大陸軍事化，來變成一支「强迫勞工」的軍隊，企圖在不提高生活水準的情況下，建立一個有力的國家。它說：「毛澤東清楚表示要效法軍隊的模樣，根據軍事法則，來重新安排中國大陸的整個經濟和社會生活，來實施軍國主義，把七億人民變成七億兵士。」

【莫斯科八日路透社電】蘇聯各高級領袖於今日「眞理報」指斥毛澤東全力攻擊共幹之際，散佈全國各地，以解釋克姆林宮之政策，這是近年來空前的行動。他們在各大工業城市向黨員演說，解釋克姆林宮所謂中共政策的危險新階段。蘇共總書記布里什紐夫今日據說，在烏克蘭之工業中心頓巴斯礦業區的頓內茨克市。蘇共報紙「眞理報」今日向毛澤東及其集團發出新的攻擊，以增強各領袖此項運動。該報稱：他們（中共）已「集中攻擊黨的積極分子與黨幹部，視他們爲實行內政外交特別路綫的基本障礙」。布里什紐夫昨日在頓內茨克，向一千一百名黨員發表演說之際，柯錫金總理在由拉斯之鋼城與工人會面，主席團主席波德哥尼，則在斯佛羅夫斯克市與工人會面。

【倫敦九日法新社電】英國保守黨的每日電訊報本日評論道：共產中國現時的「文化革命」，可比諸三十年代史達林在蘇聯搞的大整肅（清黨）。但史達林比毛澤東審愼，並不會號召民衆來協助他做這種破壞性工作。每日快報（右派的）亦將共產中國事件比作史達林時代的清黨，但謂誰將獲勝尚未可知。並認爲蘇聯與美國在亞洲的共同利益，乃亞洲和平最佳希望所在。又「每日鏡報」（保守黨的）說爲共產中國現將較少注意於國外事項了。在最近將來，大概不會對越南問題採何主動。又親工黨的「太陽報」說，毛死後，他所不選來繼承的人可能當權。屆時與蘇聯修好將是可能的，但該報又說：「共產中國經十七年的統一後，不會分裂，共產中國是個大國，大概不會拒絕共產主義，正如史達林死後的蘇聯一樣。」

蘇聯各報向蘇軍警告 可能與中共發生戰爭

【紐約九日路透社電】「新聞週報」雜誌今日報導，蘇聯各報正在就與中共有可能發生戰爭一事警告蘇聯軍隊。該雜誌的「潛望鏡」專欄之一段消息說，最近一篇蘇聯報紙社論把這一種危險解釋如下：「雖說中共軍隊對俄國及其人民友好，但其現時的首領們可能把他們捲入一場敵對的戰爭，在這戰爭之中，他們可能像任何其他敵人一樣危險的。」

越共襲南越突擊隊 驅迫兒童充當炮灰 結果數十人被擊斃

【西貢九日路透社電】據消息靈通人士今日在西貢說：越共昨晚襲擊南越政府軍突擊隊時，利用平民作爲掩護，結果有十名兒童喪生，另有平民二十五人受傷，傷者之中有十六人是兒童。

據該方面人士說：越共游擊隊的兩個營，在西貢西南約四十哩的建和省境內襲擊一連政府軍突擊隊，雙方在交戰了十五分鐘之後停火。

該方面人士說：然後越共便挾持平民作爲人盾來推進。政府軍於是警告他們退後，並且向他們表示將會被迫開火。距離首次攻勢四十五分鐘之後，越共以迫擊炮火和小型軍械火力來轟擊政府軍。該方面人士說：政府軍突擊隊於是還火，結果有十名越南兒童當場喪生。傷者已被撤離現場，被送上美國海軍內河巡邏艇上。

麥南馬拉今春辭職 新聞週報稱

【紐約八日法新社電】新聞週報在最近一期引國防部靈通人士消息稱：美國防部長麥南馬拉可能於今春辭職。

高華德離台來港 讚揚台灣極進步

【台北九日中央社電】來華訪問的美國前共和黨總統候選人高華德夫婦，在華訪問了三天後，已於九日中午飛往香港，將作三天訪問。

高華德在台北軍用機場記者會上說：美國人民對中國大陸「紅衛兵」的實際情況，知道的不多，因爲當地的報紙沒有和台灣的報紙一樣，詳細的報導這方面的新聞。他說，他這次在華訪問時，中國政府曾爲他舉行一項有關「紅衛兵」的簡報，使他知道了很多有關中共「紅衛兵」的資料。

這位美國前任參議員說：他這次來華訪問是要寫一本有關台灣各種進步的報告。他說：中國各方面留給他很深刻的印象，他深信中國在各方面將繼續成長和進步。高華德又說：他和蔣總統曾討論中美兩國有關的問題，但他拒絕透露談話的內容，只說這次的晤談，十分愉快。高華德說：他對蔣總統十分崇敬和欽佩。高華德同時讚揚中華民國對非洲國家的農業示範工作，實際是教導這些國家的農民如何去耕種，使生產更多的稻米。

高華德夫婦是於六日來華訪問，他九日離華時，前駐紐約總領事游建文代表蔣夫人到機場歡送，外交部禮賓司司長張世傑，美國駐華代辦恆安石等也到場送行。

蘇機師赴北越 訓練北越空軍 駕巨型直昇機

【莫斯科八日路透社電】一蘇聯雜誌今日透露：蘇聯飛行員去年曾奉派前往北越訓練北越人駕駛蘇聯的巨型直昇機。蘇聯自稱爲世界上最大最重的「M—六」型雙引擎直昇機，載重可達十二噸。該雜誌稱：這種直昇機拆開後由海路運至海防，然後在北越安裝。

中共駐英丹瑞典人員 奉令返北平

【倫敦九日路透社電】中共駐倫敦大使館官員說：代辦熊向暉今日乘飛機離開此間，前往度假。中共使館之其他職員數人最近已返北平，但這官員拒絕透露詳情。

【哥本哈根八日法新社電】駐丹麥中共「大使館」一位發言人說：包括柯柏年「大使」在內的幾名使館人員，已返回北平「度假」。他說：柯氏已於數天前離開。按其他外國首都也正傳出大批中共外交人員，將返回中國大陸，據說是與「文化革命」有關。

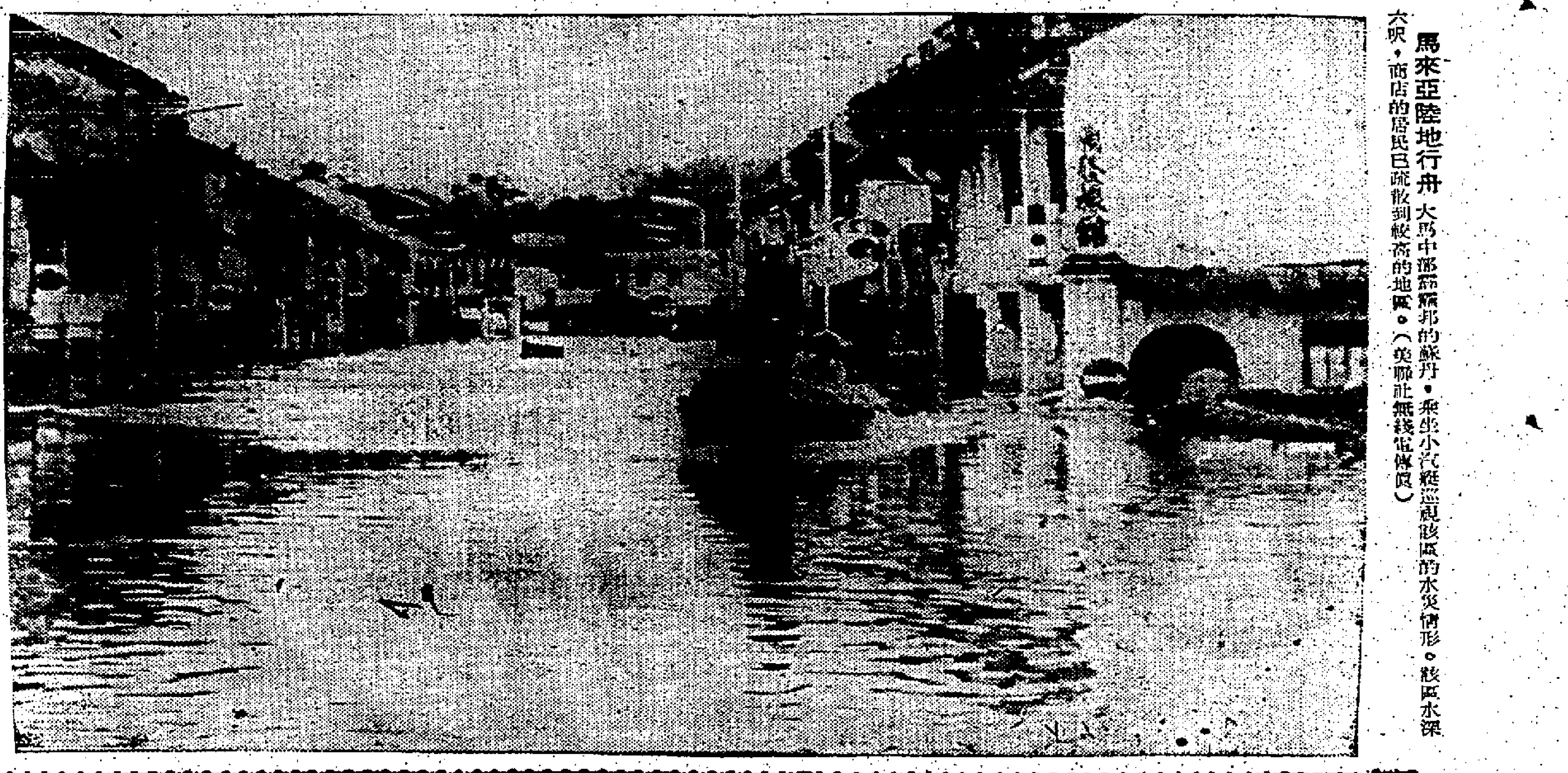
【斯德哥爾摩九日路透社電】中共駐瑞典「大使」楊伯箴昨日離開此間，取道莫斯科返回北平。該「大使館」的八名中共人員之中四名已離去。一名「大使館」發言人否認楊伯箴等人的離去，與北平事件有關，祇謂楊返回北平探視患上眼病的太太，其他四名中共人員則是返回北平「度例假」。

我駐澳大使沈劍虹稱 毛澤東係衰老狂人 不能被他掌握政權

【坎培拉九日路透社電】中國駐澳洲大使沈劍虹今天在這裏告訴記者說：毛澤東是一個「衰老的狂人」，不能被他掌握像原子彈這一類的危險武器。他說：「毛澤東的繼續當權，將危害亞洲和太平洋。」他說：「中共軍隊的效忠性是有疑問的。林彪在中國大陸淪陷時，是第四野戰軍的司令員，他不可能指揮其他三個野戰軍。」

墨西哥前任駐蘇大使 赴河內進行和平活動

【墨西哥城九日合衆國際社電】墨西哥政府昨日說，外傳有一名前任墨西哥大使在北越從事和平任務，此人並非代表墨西哥政府的。據可靠消息說，前墨西哥駐蘇聯大使李坦尼拉，已和兩名美國人前往河內，試圖說服北越官員們同意在日內瓦召開和平會議。外交部說，李氏未在墨西哥政府任職者已有八年，是以他如果在河內的話，他是以一個平民身份行動而已。



馬來亞陸地行舟 大馬中部霹靂邦的蘇丹，乘坐小汽艇巡視該區的水災情形。該區水深六呎，商店的居民已疏散到較高的地區。（美聯社無綫電傳眞）

我國繼續擴展對外貿易

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】我國最近五、六年來，經濟所以能迅速成長，對外貿易的擴展，是一個極其重要的因素。在民國五十年以前的幾年，我們的出口金額，僅有一億六千餘萬美元，以後逐年增加，到去年止，根據外貿會的統計：去年全年我國對外貿易總值，共計爲美金十一億五千二百餘萬元，不僅超出四十九年的十倍，且創下歷年來最高記錄。其中輸出總值達美金五億六千二百餘萬元，較五十四年增加七千四百餘萬元。全部輸入（包括政府外匯、美援外匯及自備外匯進口）達美金五億九千餘萬元，較五十四年增加三千五百餘萬元。計入全部貿易收支，超二千七百餘萬美元；不過，按照輸出結匯收入與政府外匯輸入支出相較，則出超六千餘萬美元。

由於出口的急速增加，刺激了農工增產，由於對外貿易的擴展，使交通、運輸以及有關各業隨之興盛，整個經濟因此而趨於快速繁榮。故對外貿易的興衰，對台灣經濟成長有其決定性之因素。

我國對外輸出以紡織品、香蕉、糖、三夾板及製品、罐頭、鳳梨罐頭、蘆筍罐頭、洋菇罐頭、五金機器製品以及水泥等爲主。其中以紡織品佔首位，約佔七千九百餘萬美元；食糖次之，佔五千八百餘萬美元；香蕉雖受颱風影響，損失不少，但仍有五千七百萬美元的輸出；食米是年度輸出較少，僅有三千三百萬美元，較上年減少一千萬美元。據說是爲了穩定國內的米價，所以減少輸出。

我國輸出以工業品爲最多，約佔百分之五十二；農產加工品次之，約佔百分之二十五，其他佔百分之二十三。

他估計輸出地區遍及自由世界各地，共達一百零六個國家或地區。其中以日本爲最多，佔一億五千萬美元；美國次之，佔一億一千餘萬美元；南越佔第三位，約八千萬美元。

我國對韓國輸出例減，據說是由於韓國近年來工業發展迅速，全力擴展外銷；另一個原因是韓國所發展的工業品與我國大致相同，故勿須再向我採購。

對越輸出也不如理想，我國與南越雖邦交甚篤，對越輸出尚未能獲得「越戰景氣」的較大利益。據外貿會主任委員徐柏園分析：對越貿易最大的困難是運輸問題，卸貨問題，這一困難是各國共同遭遇到的問題。所以，美國在無可奈何中派軍隊接管了一部份越南碼頭工作。

今年的對外貿易方針，據徐主委表示，在出口方面將以全力鼓勵輸出及發掘新市場，對出口低價將儘量取消，並繼續實施計劃產銷及出口聯營，以穩定國際市場。關於退稅手續，將再予簡化，使輸出更爲有利。在進口方面，將繼續維持單一匯率，對各項管制儘量放寬，將研究修訂，使國內消費者能有所選擇。對工業原料及民生必需品的進口，仍將列爲第一優先；對奢侈品的進口，仍將繼續管制。

外貿會對今年繼續擴大出口一事，深具信心。若客觀情勢不起變化，今年的對外貿易計劃，必可順利執行。

但據一位經濟專家的觀察，從最近的一般趨勢來看，今年的對外貿易能否像過去數年一樣順利，尚不能過份樂觀。譬如美國政府已規定，南越援外採購的鋼鐵製品必須向美國購買，此一項，我們的出口將減少二千萬美元；至於其他貨品如紡織品，水泥，建築材料，以及紙張等，因越南戰爭及韓國在發展同樣的工業，我國產品在品質上，售價以及生產能力上，皆未必穩操勝算。從國際招標情形看來，有若干次採購我們都未能得標，便是很好的警號。

說到我國目前的生產能力，未必能跟上大量出口外銷計劃，從過去的交貨延期情形以及因無法供應而放棄投標，均顯示出我國生產能力尚不能配合上大量外銷計劃。甚至由於外銷結果使國內消費者受到影響，例如因水泥大量外銷，致引起國內水泥缺貨，黑市價格大漲。

所以，有人認爲要使台灣貿易保持高速度的成長，惟有積極向生產事業方面發展，使能跟上外銷計劃，不必一味爲了爭取外匯，而影響國內的需要，去年減少食米外銷，仍不失爲明智之舉。（元月六日寄）

火星低地氣壓頗高

現在一般人都認爲火星表面上一片平坦，僅有少許局部高地，而且外面大氣層也極其稀薄；但是兩位美國科學家最近發現的事物，可能推翻此種說法。此種發現，如經今後調查加以證實，會影響登陸火星所用載人飛具之設計。現在正在進行的設計，工程人員是否在火星稀薄大氣層中使太空船下降，假使此種設計不能使用，他們勢必要發展十分複雜的太空船，具有減速退火箭，以降低下降速度，同時還可能裝有使火箭噴氣，不致沾污降落地區的特別裝置。

斯密生天文物理觀察台及哈佛大學的沙庚博士，和波拉克博士說，他們進行雷達、紅外綫及其他觀察的結果，發現火星上暗地區是巨大的平頂高原，比稱爲光亮地區的廣大低地要高出六至九哩。

在低地上面的大氣壓力，一定比地上面高得多。沙庚博士和卜拉克博士說，從最近飛近火星的美國「航員四號」太空船測得的有六米巴（一米巴等於地球表面大氣壓力的千分之一）的氣壓，是在高原處的測錄數字。他們說爲紅外綫分光器測讀結果，也是同樣獲得的。該結果顯示火星平均氣壓爲十二米巴。

這兩位科學家說，根據他們測計的高度差別，在低地中心部份的壓力將可能達二十米巴，足供降落傘下降之用。

現代城市不可想像的事 警察突然罷工！

這並非無中生有的，事實上，在過去半個世紀中，英倫便曾發生過兩次，其中使利物浦產生不良影響十多年。

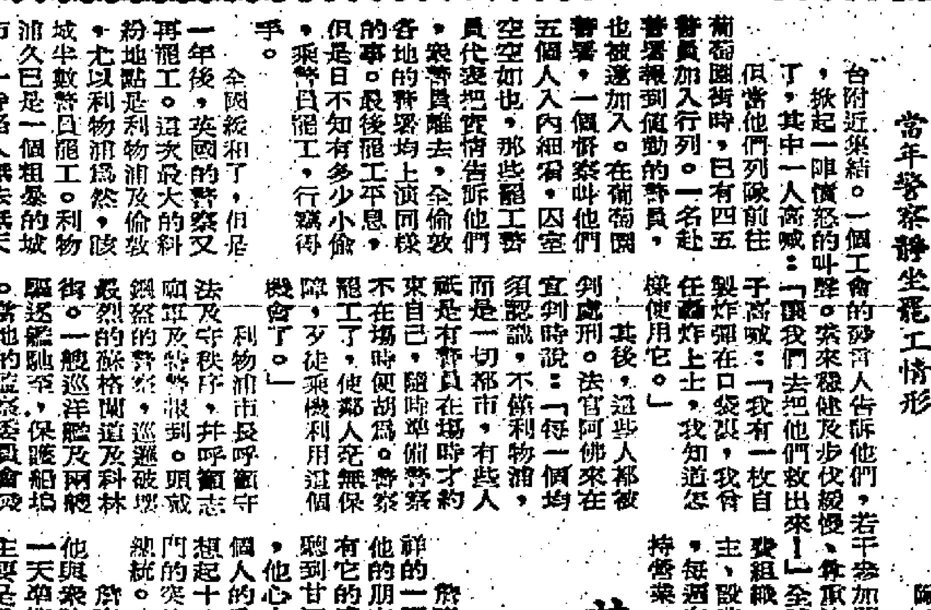
·兵丁·

請你想像一下，如果警察罷工吧！商業區的店舖無人看守，多事地點無人監視，社會人士無人保護，犯罪之徒好似餓虎一樣四出活動，當然，這是不應發生的事。

但是，過去半世紀中，類似此種情形，在英國曾發生兩次之多。每次的結果，均出現幾乎是社會階段混亂的狀態。一九一八年八月，第一次世界大戰快要結束時，英國全國獄吏及警員工會，號召倫敦區的會員實行罷工，要求增加戰時津貼，俾與高薪的製造軍火工人的待遇拉平。但這個時期提出要求並不合宜，當時西線的傷亡名單日有增加，許國王及英帝國捐軀的軍人也很低薪（週薪不及一鎊），但是不可思議地，倫敦的警察卻因爲要求增加待遇，而進行罷工。

約一萬三千名警察，拒絕出動，這個數字約爲現役警力的半數，每個警區均蒙影響，甚至蘇格蘭場亦幾乎陷於工作停頓。警員罷工蔓延到特別警察分遣隊去。

在塔山約一千名警員，在一示威罷工的同僚，在葡萄園街的警署被扣留，倫敦警察，突然變爲好戰分子。



當年警察靜坐罷工情形

台附近來結。一個工會的發言人告訴他們，若干參加罷工的同僚，掀起一陣憤怒的叫聲。素來穩健及步伐緩慢、尊重法律的倫敦警察，突然變爲好戰分子了，其中一人高喊：「讓我們去把他們救出來！」全體警員一唱百和。

但當他們列隊前往葡萄園街時，已有四五警員加入行列。一名赴警署報到值勤的警員，也被邀加入。在葡萄園警署，一個警察叫他們五個人入內細看，因室空空如也，那些罷工警員代表把實情告訴他們，衆警員離去，全倫敦各地的警察均上演同樣的事。最後罷工平息，但是日不知有多少小偷，乘警員罷工，行竊得手。

其後，這些人都被判處刑。法官阿佛來在宣判時說：「每一個均須認識，不僅利物浦，而是一切都市，有些人祇是有警員在場時才約束自己，隨時準備警察不在場時便胡爲。警察罷工了，使鄰人死無保障，歹徒乘機利用這個機會了。」

全國統和了，但是一年後，英國的警察又再罷工。這次最大的糾紛地點是利物浦及倫敦，尤以利物浦爲然，該城半數警員罷工。利物浦久已是一個粗暴的城市，一時陷入無法無天的狀態，歹徒在街上東奔西竄，任意進入商店及民居，予攜予取，搶劫，破壞行爲。一批暴徒，衝入一間酒倉，一名忠心的警員佚活，率五名特警馳至，被迎以一陣瓶子及石頭。警員馳至時，他們已破門而入，當佚活進入酒倉內，暴徒把大門關起來，喝醉的暴徒大亂，其中一人大叫：「不要怕，祇有四五個警察。」另一男手。

利物浦市長呼籲守法及守秩序，并呼籲志願的警察報到，巡邏破壞最烈的蘇格蘭道及兩條街。一艘巡洋艦及兩艘驅逐艦馳至，保護船塢。當地的監察委員會聲明，所有罷工的警員，均予革職，永不錄用。但是，一千八百七十四名警員，堅持罷工的有九百五十一人，其後全部均被撤職。

利物浦的罷工引起不良的後果，當局發現這批新警員補充闕除的遺缺時，非要嚴格挑選不可。一部份新警員在巡邏街道，被發現一週前曾打劫及賭博。有一個警察區內，成立了一個之加強式的收保護。

利物浦才恢復原狀。今日這個城市的警察，是英國最有效率的警隊之一。

倫敦在第二次警察罷工時，二萬二千人中有八百五十四人參加，其後有罷工警員均予開除。伯明罕城有一百十八名警察罷工。今日的英國警察，又發出不滿的怨聲，因爲去年九月他們的薪金受凍結了。警察聯會的一發言人說：由於人手嚴重缺乏，英國的警察，配備不足，在對付犯罪作戰中有失敗的嚴重危險。不過想來警察再不會罷工吧！

甘廼迪夫人要求删節下 「總統之死」已舉世知名

詹森自己關於那不祥的一天回憶，照他對他的朋友所說的，也自有它的感人之處。當他聽到甘廼迪已死的時候，他心中的念頭並不是個人的爭取權力，而是想起十八年多以前杜魯門的突然繼承羅斯福總統。

詹森回憶說，杜魯門在那天扣打氣。雷朋告訴詹森說：「他以爲沒有人會歡他。」偏巧在詹森逝之前，那位貴賓突然神秘地被請往白宮，並被請由正門進入。杜魯門所不知道的是，羅斯福剛在喬治亞的溫泉逝世，正如杜魯門個强抽告訴雷朋：「但他們從不告訴我任何事情。」雷朋跟着杜魯門至白宮，不久詹森也趕到了。杜魯門主持一切，向各人宣佈他們這麼快就職。

便齊集來參加他的宣誓就職儀式。宣誓儀由大法官哈倫·史東監誓，杜魯門夫人偕女兒瑪嘉列抵達後儀式便完畢了。詹森似獲得的精神力量，是當時沒有人表示杜魯門曾過分迅速宣誓就職。

詹森本人對他繼任總統的回憶，與甘廼迪家人所理解的不同。他懷疑特務人員想要他乘座空軍第一號飛機，而把甘廼迪的棺材運上飛機後，由甘廼迪的幕僚下令起飛的。詹森說，他並非不作明確的答覆，而是主張他馬上自休，並說他會告訴駕駛員何時起飛。

你喜歡女醫生嗎？

雖然英國祇有女醫生二千餘人，並非反映她們不受重視，但中年男子有點羞見女醫生，則是事實。

·英棠·

你覺得不舒服得很，當你躺在床上時，令你害怕受盡苦的唯一事情，就是「醫生已在途中」的訊息。後來，一個風姿很好的女人行入你的睡房，她解釋道：「你的醫生度假去了。我是他的臨時代理醫師。」你的血壓有沒有增高？你是不是坦率的拒絕把你自己交給一個女人診治呢？

在這個時代，我們有許多女內閣閣員、女工程師、女法官、女水喉匠，和甚至女挑夫。但是你會容許一個女醫生嗎？

他們仍然很少願意的。根據英國統計，在英國和威爾斯祇有二〇七七位家庭女醫生，而男醫生則有一七九〇〇人。

在蘇俄，大多數醫生都是女人。在美國，已故的甘廼迪總統選擇珍娜女醫生做他的醫事顧問。

但是，英國人是不是隨時都準備接受女醫生診病呢？女醫生聯合會秘書珍羅利醫生認爲：沒有什麼偏見存在。她說：女醫生不受人歡迎，那是一種古怪和陳舊的想法。這不過是因爲她們的人數不多。一個病人，真正需要的是好醫生，那個醫生是男或女，那是沒有關係的。」

可是，那真的確常常存在一種偏見。在一九五四年，英國威特島的六四一名和拉丁村鄉民，就第一項請願書，反對聘任一個女醫生。當地英國退伍軍人協會秘書佛烈說：「那些男人，對於那種想法害怕要死，你知道，這並不是倫敦或者巴黎。」

當一個女醫生加入倫敦運輸工會擔任檢察體格工作的時候，一個貨車司機說：「她年青和貌美。我們沒有什麼事情反對她。但是，假若由男醫生檢驗的中年司機們，就覺得對她們檢查身體時，不敢讓她們俘。」

女醫生與男人的同樣資格。他們在醫院、私人診所和醫館的工作，受到顧客們的佩服。

女醫生們也是男敢的。一名女醫生曾經爬上六十呎的高，替兩名受傷的工程師打嗎啡針。

倫敦一間女人合辦公司的一個女醫生說：「年青的男人，似乎不大理會一個女醫生的，也許還是因爲他們習慣在見產福利診所那些女醫生的緣故吧。但是，有些年紀老的男人，則頗然狼狽。因此，我想他們到在附近城業的男醫生處。」

那醫生說：「一個人要醫治病人，就需要好好地發現在病上的確是不同的。例如，他們很少相對。」

一般來說，她們覺得大多數女病人都喜歡女醫生，但有少數不是這樣熱心的。那個女醫生說：「她們似乎較喜歡和他們一樣的性別。」

無論你對女醫生存有什麼意見，她們有很大的吸引力。據稱，在英國，至少有一千個已經結婚的女醫生。

國際剪影

你知道：國民黨四中全會有何決議？中共又作第幾次核子爆炸？

政治

㈠國民黨四中全會有什麼重要決議？

㈡澳門停止自由中國機構活動，中國方面有何應付？

㈢一九六五年大陸發生的抗暴事件，有若干宗？

㈣台北爲什麼要改爲特別市？

㈤陳璧因何被紅衛兵抨擊？

㈥困在駐荷使館內的中共技師八名，現在如何？

㈦中共的總工會爲什麼被解散？

㈧關於越戰和談，英國有何建議提出？北越反應如何？

㈨日本向中共提何抗議？

㈩印尼有什麼新反共組織出現？

⑪蘇西·蘇哈圖二人是不是和衷共濟？

⑫在壓力之下，蘇卡諾已願做什麼事？

⑬美、法兩國在寮國的鬥爭，有無結果？

⑭阿根廷政治因何有危機？

軍事

㈠中共第五次核子裝置試驗，威力如何？

㈡英准美艦防港，引致中共怎樣指責？英反應如何？

㈢中共蘇俄邊界有無衝突發生？

㈣越戰中的空戰，以那一役爲最大？結果怎樣？

㈤南越境內抗共部隊，共有多少？

㈥美議員多主張對北越如何？

㈦越共有無破壞新年停火？

㈧美機在越戰中，用何方法來引導轟炸目標？

㈨在東京灣的美核子艦有若干？

㈩蘇俄有無核子飛機？

⑪蘇俄如何加強遠東防務？目的何在？

經濟

㈠一九六六年台灣的經濟成長率到若干？國民所得又爲如何？

㈡中共的領導層在經濟決策上，有何歧見？

㈢今年遠東投資環境是好？是壞？何故如此？

社會

㈠西貢碼頭工人罷工已有多久？因何如此？

㈡香港植林區最近發生甚麼事？

科技

㈠蘇俄相信月球上有沒有生物？

㈡蘇俄的太陽十三號太空船，已否完成任務？

一週時事測驗

答案

政治

㈠國民黨四中全會最重要的決議爲：設立動員戡亂機構，由下屆中常會研討規劃設立。

㈡澳門停止自由中國機構活動，中國方面已再度向葡國抗議，聲明如因此事引起的嚴重後果，應由葡政府負完全責任。

㈢一九六五年內，大陸發生的抗暴事件，超過四十萬件以上，反映中共已不能有效控制大陸。

㈣台北因係自由中國的臨時首都，而又人口已超過一百萬人，故行政院已決定改爲特別市。

㈤陳璧的被紅衛兵抨擊，是因爲紅衛兵認爲他在政策上犯了大錯誤，違反了毛澤東的思想。

㈥中共終於向荷低頭，八名俘擄技師在接受荷方盤詢後，已獲准離境，現已經蘇返回大陸。

㈦中共的總工會本爲劉少奇所控制，故毛澤東要解散它，這一事件，說明劉毛鬥爭，毛又打勝了一個回合。

㈧英國建議：在香港或其他英國領土內舉行和談解決越戰。這一建議，係向美國及兩越提出。北越已拒絕了英國的建議。

㈨日本向中共抗議中共舉行五次核爆，並要求中共顧及全人類的福祉，不再舉行核試。

㈩印尼現出現了一邪惡化的，以反共爲目的的反共陣綫，由回教領袖與工人等組成，實力相當龐大。

⑪蘇西二人似未能和衷共濟，且反而有了矛盾，致印尼政局陷於混亂。

⑫在印尼人民不斷壓力之下，蘇卡諾已告低頭，願報告去年流產政變經過，同時說明印尼經濟崩潰原因。

⑬美法兩國在寮國的鬥爭，美國佔了上風，法國的企圖已告落空。今後寮國可望稍爲安定。

⑭阿根廷內閣閣員總辭職，軍人政府面臨考驗，因此在政治上又出現了危機。

軍事

㈠中共第五次核子裝置試驗，爲中共五次核爆中最大的一次。威力比過去四次均有增加。

㈡英准美艦訪港，中共指責爲係利用香港爲輔助基地，英美對此均加以否認。

㈢據南斯拉夫報告：中共蘇俄邊界已發生衝突，互有傷亡。

㈣越戰中的空戰，以一月二日河內西北三十哩上空一役爲最大，米格機七架被擊落，美機均安全返防。

㈤南越境內抗共部隊，總數已達一百一十七萬二千人之多。其中有四十四萬人爲外國軍隊。

㈥美議員多主張大舉轟炸北越，以參聯會主席爲首，要求儘量使用美空軍來炸北越。

㈦越共對新年停火並未切實遵守，許多次加以破壞。美國屢加抗議，但越共並不理會。

㈧美機在越戰中，用空中雷達來引導轟炸目標，收效既大而又無需飛越外國領空之上。

㈨在東京灣的美核子艦，有具有雷號、企業號、長灘號三艘。

㈩據說蘇俄已有核子飛機，能在空中不停飛行二十一天之久。又於一九六四年曾在美國上空進行偵察任務。

⑪蘇俄將它的核子飛彈部隊調至太平洋，加強遠東防務，目的在防中共。另外遠東亦有蘇俄最精良的二十五個師陸軍。

經濟

㈠一九六六年台灣的經濟成長率達到百分之六點九，國民所得也增加了百分之四點九，這是由於農業與工業增加的結果。

㈡「紅衛兵」指責劉一派破壞毛澤東的經濟政策，反映中共的領導層有重大的分歧。

㈢今年遠東的投資環境是光明的，雖有若干問題還待解決，但未來的展望，都很樂觀。

社會

㈠西貢碼頭工人已有一週，原因爲抗議美軍當局利用軍隊在碼頭內工作，「侵犯了附越人的工作」。

㈡大欖涌水塘區發生山火，燬林木七百英畝。

科技

㈠蘇俄生物化學家相信，月球上可能有原始生物。

㈡蘇俄的太陽十三號太空船，已完成了探月任務，發現月球表面有一層硬殼。

你知道：澳門禁反共活動中國如何？ 本港植林區發生甚麼事呢？

在東京灣遇風沉船獲救 四十八名中共漁民 由美軍機接載來港

逗留貴賓室一小時即遣返共區

【本報訊】在東京灣遇風遭美國海軍救起的四十八名中共海南島區漁民，昨由美國軍用專機接載來港，隨即遣返大陸。

四十八名獲救的漁民中，有六名是男童，於昨日下午十二時四十五分抵港。他們在機場貴賓室逗留至一時五十分，即由專車接載離開機場，直駛邊界羅湖而遣返大陸。

他們於上月初在東京灣作業時遭遇到強烈反旋風襲擊，把他們駕駛兩艘較小漁船吹覆，大的一艘亦被打擊至失去航行能力。至上月三日至四日，當他們在海面與風浪搏鬥時，被美國海軍艦隻上人員救起，並將他們運至越南大南左右的「那頸」地方安置，及照料他們衣食等日常生活。

當時美國方面曾提議將他們遣返海南島的，但遭中共拒絕，後卒由美國紅十字會與中共紅十字會人員接觸，決定將他們載送香港轉返大陸。

身穿美國陸軍「卡遞」軍襪，足穿日本式膠拖鞋的漁民們，昨日下機時神色頗為愉快。據駕機來港的兩位美空軍軍官稱：該四十八名漁民，係於昨日上午由「那頸」起飛，曾在機上分發食品給他們。

他們下機在機傍齊集後，即由紅十字會人員帶領進入貴賓室。在室內時，他們每個人都領到中共人員配給的一套藍色衫褲，一件藍布棉袍，一雙棕黑色帆布鞋，一條皮帶，牙膏，牙擦各一，十支裝香煙一包，毛巾一條，毛澤東像章一個，毛語錄一本，及食物盒一個。

他們在機場內曾吃食物，飲汽水及吸香煙。一小時後，出來時，全部換過中共配給藍色衣服。

然後乘金門酒店巴士及九人坐位遊客車離開機場。

警方便衣人員乘警車先行，中共人員所坐車紅色平治牌汽車及軍裝警車隨後陪同離去。

美軍接載他們所用飛機，是大力士型C一三〇四引擎軍用運輸機。陪同來港的，有美國紅十字會人員祖維爾，另一位美國紅十字會人員則於較早時間先抵香港作預先安排。香港英國紅十字會曾偉德遜夫人亦親到機場迎接。

四十八名中共漁民昨由美機載抵港步出機場情形

農曆年將來臨為免悲劇重演 港九新界三區舉辦 燃放炮竹安全運動

並舉行多項賽事喚起市民注意

【本報訊】西區街坊福利會與社會福利署貿育服務處，以農曆新年將至，為減少在這歡樂的日子中燃放爆竹引起危險，特別舉辦「燃放爆竹安全運動」。深水埗區社團亦舉辦一項同類性質的運動。

該三項運動為：(一)徵文比賽，為中學各年級學生而設；(二)繪畫比賽，為小學各年級學生而設；(三)填色比賽，為小學一至三年級學生而設。

其目的在於喚起大家的注意，共同努力使悲劇不致發生。而是大衆的福利。希望西區坊衆，踴躍參加。

比賽章程及有關詳細情形，歡迎到荷理活道西區街坊福利會及西邊街社會福利署貿育服務處詢問，或撥電話(四三五六六三)，西區街坊福利會(四三五一四一)，當會獲得詳盡之答覆。

據統計：去年農曆新年因為燃放爆竹而帶來火災，在本港的有二十四宗，在九龍的，有五十六宗，又因為燃放爆竹而引起自己受傷或傷及別人的，港島有八十四宗，九龍有一百七十六宗，因為燃放爆竹不小心，因而引致眼睛受傷的，港島有五十二宗，九龍有一〇六宗，其中因雙眼受傷致成為盲人的，去年就有二十三宗。

這裡所列舉的眼傷及傷及身體紀錄，不過是一些曾經東華三院，政府醫院及診所所曾急救或診治的紀錄，還沒有包括一些求治於私人醫生的紀錄在內。

深水埗區各社團及政府機構，經合力組織籌備委員會推進燃放爆竹安全運動，決定舉辦多項活動，廣泛宣傳，並促請該區學校在週會或集會時間內，各校自行講述有關燃放爆竹安全問題，用以警惕學生。

籌委會並擬印製漫畫二萬份，印有安全標語，分發該區學生，警署當局則負責作流動式廣播，勸喻居民小心。印發標貼及單張，廣事宣傳，分發該區社團學校等單位，更由消防處方面派員到下列地點作簡單實地防火表演及燃放爆竹安全演講：(一)九龍工業學校，(二)利瑪竇中學，(三)塘尾道官立小學，(四)蘇屋村等地。比賽方面，包括標語及填色兩項。在區內將放映有關燃放爆竹安全電影，日期時間容後公佈。

荃灣廿餘社團同樣舉辦學生最佳標語展覽，公開徵文比賽和廣播劇比賽。

學生最佳標語展覽，由大會鄰區內各學校支持，先在校內舉辦比賽，由學生作品中選拔最佳三名，在本月十四日前送交雅麗珊社區服務中心。大會把全部作品列為入圍獎，在本月廿二日起，在雅麗珊社區服務中心展出一星期，在廿八日閉幕禮上頒發獎品，每名獎日用品禮物一份。

公開徵文比賽的題目是安全燃放爆竹之我見。參加者不限年齡，不限體裁，不限字數，作品背面要列明作者姓名、地址、年歲，在本月十四日前，把作品送交雅麗珊社區服務中心，冠、亞、季軍各獎名貴日用品禮物一份。

廣播劇比賽的主題，是有關因不小心燃放爆竹而惹起災害的真實事件。播出時間限由十二至十四分鐘。本月十四日截止收卷，定本月十六日下午八時在雅麗珊社區服務中心舉行比賽。

該運動主辦機構計有：荃灣理民府、天主教福利會、徙置事務處屬下荃灣各新區、中華基督教青年會荃灣會所、香港基督教女青年會、荃灣北衛福利會、世界信義宗荃灣職業訓練中心、荃灣體育會、荃灣潮州福利會、大窩口救世軍、惠州同鄉會荃灣分會、東莞同鄉會荃灣分會、荃灣消防局、荃灣鄉事委員會、香港青年協會福來邨及葵涌青年中心、荃灣警署、荃灣商會、天主教採亡會、亞斯理堂及康樂中心、社會福利署雅麗珊社區服務中心。

大會顧問陳永毅、何傳耀太平紳士、邱德根太平紳士、陳永耀、周卓明、張昔發等地方名流捐贈全部名貴禮物。

中共一日存在 遠東永無寧日

美議員高華德抵港談話

下屆選舉認為共和黨仍難獲勝

【本報訊】美國共和黨一九六四年的總統候選人高華德昨抵港時指出：遠東有中共的存在，必無寧日。

這位美國共和黨前參議員昨偕夫人訪問完台北後來港。他在答記者詢問時對中共的「文化大革命」的看法，認為這是中共內部的一種嚴重爭鬥。

他認為共和黨在下屆競選總統獲勝的機會，目前還處百份之五十之下，如果越南戰事繼續的打下去，至下屆大選時還未結束，則共和黨是會有資格達到百份之五十而可以與民主黨角逐政權的，但一旦越南戰爭能順利的結束，則共和黨恐非民主黨對手。

他及其夫人此來遠東，是渡假性旅行。曾訪問過東京及台北。在台北時，曾晉謁蔣總統夫婦，並一同進餐。

他們在港逗留三天後，即赴曼谷及西貢。在西貢時，將訪問美大使館及駐越美軍官員。

高華德夫婦到港訪問

香港小姐馬嘉慧遊工展

上週一度離家四天被疑失踪之香港小姐馬嘉慧，昨午偕同母親遊覽工展會。圖為馬小姐在星光攤位前留影。

巡迴審判儀式 後天舉行

【本報訊】高等法院本年第一次巡迴審判，定後日舉行，屆時將有兩項宗教儀式，分別在聖約翰大教堂及聖若瑟書院的教堂舉行，隨後在高等法院外檢閱儀隊。

聖約翰大教堂的宗教儀式，將於上午九時卅分開始，由白約翰會督講道。在聖若瑟書院舉行的儀式，亦於上午九時卅分開始，由白英奇主教主持彌撒，及杜爾神父講道。上述兩項儀式，各界人士均可參觀。兩項宗教儀式，約於上午十時十分結束，按察司何瑾將主持檢閱儀隊。

本年的儀隊由威爾斯團隊第一營調充，將在高等法院及紀念碑間的遮打道列隊。該團隊的樂隊亦將在場演奏。

檢閱儀隊後，按察司及其他人士將進入法院，法院內將有演詞發表。

市政署重申公告 禁裝閃光招牌 違者可罰千元

【本報訊】市政事務署發言人昨日稱：現正採取若干措施，以確保本港各處無閃光招牌。他說：如發現有此等招牌，則將用書面向該招牌的負責人警告，如不將其熄滅，市政局將採取法律行動以執行法例。同時，又將告知該負責人，謂如該招牌的燈光不閃動，則仍可裝置的。

該發言人提醒說：依照廣告附例，裝置閃光招牌是禁止的。

此一禁例亦適用於所有在戶外及櫥窗內，而可以看見的店走廊，或其他地方的閃光招牌。凡裝置此項招牌者，依照廣告附例可罰款一千元。

該發言人證實市政局最近曾檢討閃光招牌的整個問題，並承認確定因事關公衆利益而禁止此等招牌的現行政策。

龍總十四屆理監事 首次舉行聯席會議

【本報訊】九龍總商會昨舉行第十四屆理監事就職後第一次理監事聯席會議，由理事長謝伯昌主持。該會議除加強本屆會務發展外，並決議擴大救濟部，由洛…任為委員，增加該會屬下英文中學學生學術科課外活動，如舉辦學生德育運動演講等，增建化學及圖書室，同時又決議將英文中學校監及校董任期改為二年。會議完畢後舉行聯歡敍餐，出席會議的有：謝伯昌、周截、汪茂森、劉文翔、少明、黃煥新、謝湘、余祿帖、霍佩堯、伍江、鄧樹孟、黃東、呂漢源、曾剛樂、徐瑞光、葉均泉、陳生、高行之、陳相生、顧超文、梁英淪、楊萬如、張恩、張軍光、黃丁田、鄧榮、鄭和、吳…梁英杰、洪健民、文…余國華、李子飛、梁春、霍…寶生、關兆坤、黃石華等。

美大學歷史教授 何炳棣公開演講

【本報訊】美國芝加哥大學歷史系講座教授何炳棣博士，將於後日下午四時，在香港大學化學館大堂舉行公開演講，講題為「中國史前…」。該演講由香港大學…歡迎各界人士前往聽講。

本咖啡屋於昨(九)日開幕，荷蒙
各界友好 惠臨指導，並賜厚貺，並蒙
同業先進
國語紅星范麗小姐光臨剪綵，高誼隆情，至
深感銘。惟新張伊始，招待容有未週，敬希
原宥。謹致
謝意
非洲咖啡屋謹啓
地址：九龍… 電話：883015

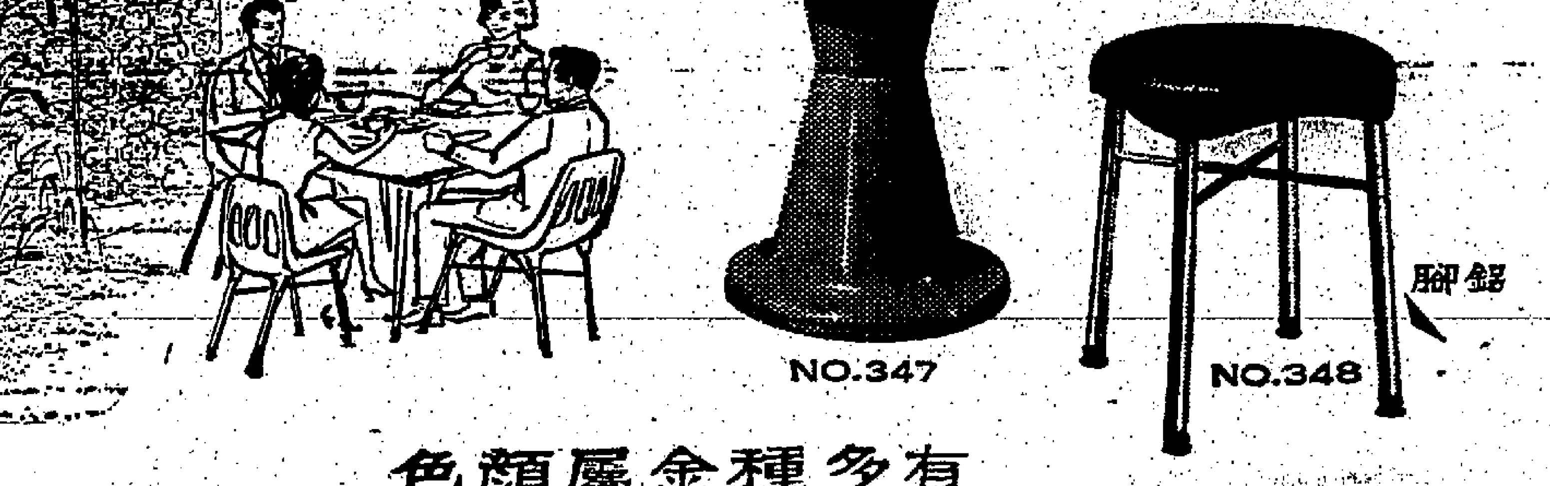
章記遷址啓事

敬啓者本公司於一九六七年一月十日遷往
德輔道中八十四至八十六號章記大廈三樓照
常營業謹此奉告敬希 垂注為荷
各部電話號碼照舊

新興走鵝公司
…有意者請到本公司接洽。
九龍… 電話：八七九〇六五

塑膠 靠背椅·洋台櫈

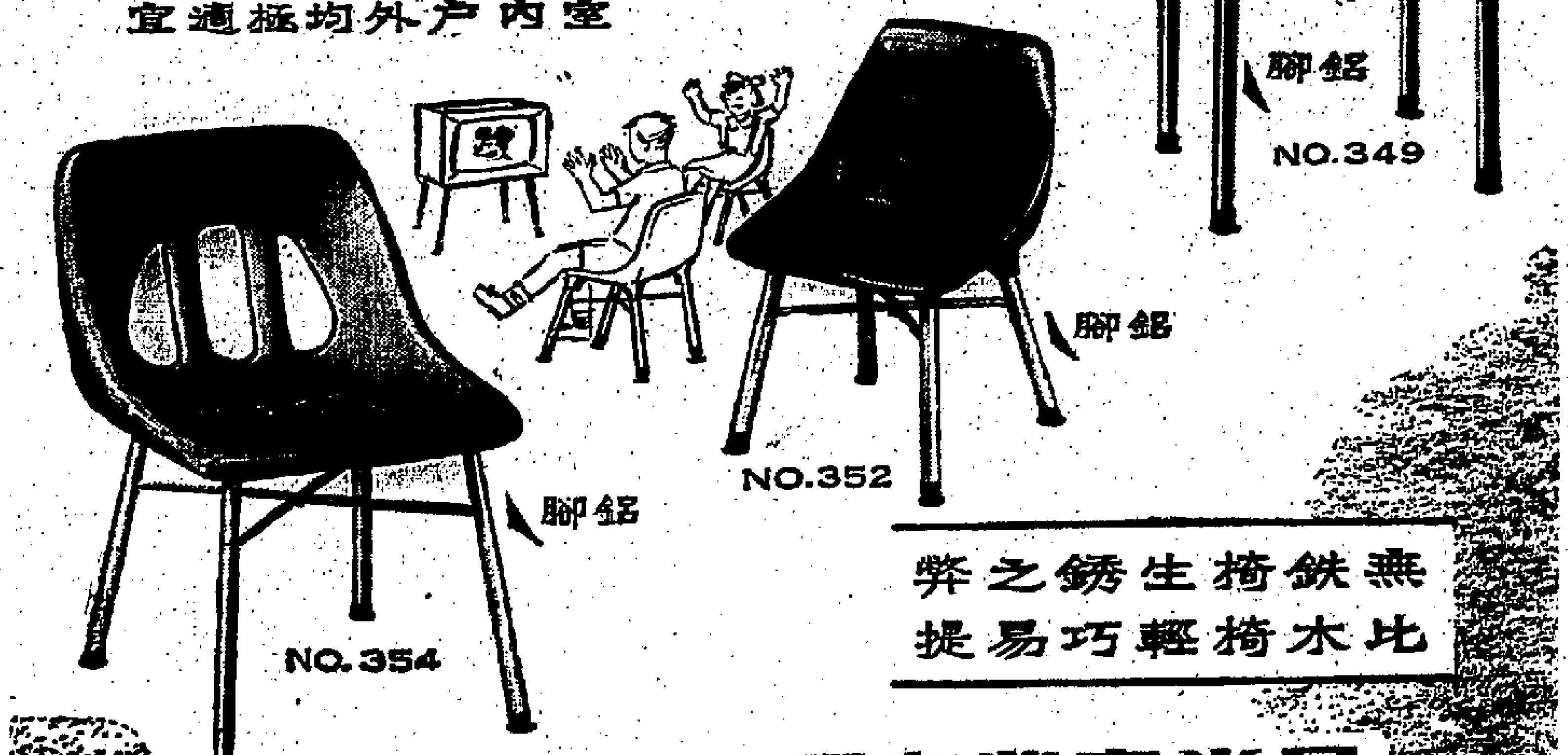
圓型 方型 大小俱備



NO.347 NO.348 鋁腳

有多種金屬顏色
配合傢具佈置

既美觀·又實用
室內戶外均極適宜



鋁腳 NO.349 NO.352 NO.354

無鐵椅生銹之弊
比木椅輕巧易提

星光實業有限公司出品

◆一月份 最佳歌星

着名舞台電視及電台
金嗓歌喉紅星

安妮·莎麗頓

每晚在 金冠夜總會 演唱
由菲律賓雷德華樂隊伴奏
由一月十二日開始

星期一至星期六：晚上十一時正
星期日：晚上十時正

定座電話：二二〇一一一內線四〇二五

文華酒店

999年期
現價
萬餘元廈樓
大角咀道

中環大廈

貸欵公司批准低息樓宇
(中區擺花街28—41號及結志街2—6號)

面潤廿尺——浴廁俱全
四面單邊——空氣充足
上班方便——不用追車
間隙午膳——省時省錢
電梯三部——上落快捷
一層二房——三萬餘元
月供230——平過交租
欲知詳情——請來參觀
總而言之——帶會不同

僅至天面·六月入伙

利興 電話：237885·230573

零舍不同

志在沽清·特價平售
所餘無多·有圖為証

瓊林別野

上週售出八伙 僅餘五層

價格最平，每呎只售六十
三房兩廳，四萬九千九元。
平過交租，月供四百四元。
如不實際，焉能如此暢銷。

利興 237885 鴻星 852410

九龍窩打老道山文福道十九號

廣州華僑新村
工人集體抗紅衛兵 發生血戰死傷多人
事後大批紅小鬼衝入市立第一醫院 勒令不准醫治工人再與醫生等毆鬥

【本報訊】據昨日由大陸返港的旅客說：近日來廣州情況十分混亂，工人與紅衛兵的衝突和鬥毆事件，到處可見可聞，並發現寫着「打倒毛澤東」的大字報。所謂「紅衛兵」及「革命師生」，在維新路的「財政廳」前大叫大嚷，經守候了兩天，要求「市委」立即將行走各線的火車全部撥給「紅衛兵」作大串連專用，同時要「市委」借出「人民幣」給他們來應付一切開支。

據一位來客說：大約在三日前的一個下午，華僑新村發生一宗工人與紅衛兵的大毆鬥，雙方都有死傷，人數則無法獲悉。受傷者全部被送往盤福路「市立第一醫院」（即前方便醫院），事後紅衛兵獲知受傷的工人是在「市立第一醫院」醫治，即召集一大批「紅小鬼」將該醫院包圍，迫令該院院長將受傷工人交出，同時不准醫生醫治受傷的工人。當時該院長見形勢不妙，立即傳令將所有門窗關閉，這樣的措施，便觸怒了「紅小鬼」，一聲「衝鬥」，不到卅分鐘，這班「紅小鬼」已將四週的圍牆及門窗搗壞，衝進醫院內，這一次又造成「紅衛兵」與醫院內的院長、醫生、看護及工人的大鬥毆。混亂間院長和醫生、看護等都被打傷，事後有大批「解放軍」到場，始把解圍。

據說：這次衝突起因，是由於「紅衛兵」要強行進入華僑新村搜查，而華僑新村的工人要制止「紅小鬼」的暴行所引致的。

另一名住在九龍黃大仙由廣州返港的婦人說：大前日約有數千的「革命師生」坐臥於廣州維新路的「財政廳」門前，不斷的大叫和高呼着，要「市委」立即命令所有各鐵路線的火車，撥給「紅衛兵」作大串連專用；並要「市委」暫時借出「人民幣」給他們來應付一切開支，且聲明該項借款，可在教員們的薪金內扣除。由於發生上述的問題，維新路附近的交通，全部已受到阻塞。據說：他們在該處守候「市委」的答覆已有兩天，但直至目前，該等「革命師生」仍然坐候在「財政廳」內的「市委」，亦不敢離去。

澳門工總人員否認 葡警沒收國旗
難胞總會昨仍照常辦公

【本報澳門專訊】右派消息謂前日在文第士街之國父紀念館及鏡湖馬路自由社團懸掛的青天白日滿地紅國旗，但外傳經被警方沒收，但據「工聯總會」人員說：警方只是勸告下旗，未被接納之後，自己動手下旗而已。並無沒收國旗之事。

右派團體代表昨就懸旗事件向澳門政府抗議。

右派人士則甚爲注目。以難胞救濟總會爲首的右派社團，仍然照常辦公，澳門政府對此仍保持緘默，未見有官方消息透露。染了赤色的澳門，因事件迄未至完全解決的地步，一般外地遊客稀疏，市面頗爲冷落。最受打擊的，除了飲食旅業外，而最顯著者爲建築業，建築公司，業務一落千丈，有很多建築地盤皆告停工，其主因爲銀行收緊銀根，資金的週轉困難。此外狗場的生意也大受影響，近週來的賽事，場面冷落異常。

德教總會 派賑寒衣

【本報訊】香港德教總會，昨晚由主席鄭益乾任總領隊，副主席盧少炎、孔憲航爲副總領隊，錫華、鄭稜岩、鍾存仁、林子實、鄭全、陳鴻琛分任各隊領隊，分港九兩地，偕同該會總理分隊出發貧民區域，派贈第一期寒衣，所經之處，各貧困者踴躍領取，皆大歡喜。

該會除中醫經常贈醫助藥及西醫贈診外，歷年均有寒衣、棉被派贈，現先行派贈寒衣，仍將有寒衣及棉被於最近作第二期派送。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩東北風，密雲，晨早時有幾陣毛毛雨，繼續寒冷。但氣溫預料較昨日稍高。

昨日氣溫最高爲攝氏表一五·〇度，最低爲攝氏表九·七度。

今晨常時氣溫爲攝氏表十三度。

高潮：上午十時四十六分 下午八時卅六分

低潮：凌晨三時四十二分 下午一時四十九分

畢打街干諾道交界小型貨車撞着交通崗亭雙雙翻倒。

街坊首長參觀工展

【本報訊】港九街坊福利會研究委員會各首長，應廠商會之邀，於昨日下午四時聯袂到工展會參觀，當由廠商會蔡章閣、副會長林根成、尹致中、彭錦榮、及會董柳子元、李琳明、莊重文等迎迓，並在聯誼廳設茶會款待。蔡氏在茶會中致歡迎詞，略謂：街坊福利會雖屬民間組織，但對促進社會合作，推廣居民福利，發揮敬老慈幼、親仁愛物的精神，令人欽佩。而諸位貴賓均是熱心地方福利事業的人士，今後希望一本以往支持工業熱情，多多宣揚工業建設對本港社會安定的重要性，促起港九市民的更大合作，使大家熱烈採用港貨，使香港的工業與經濟，有更美好的前途。

繼由港九街坊會研究委員會主席吳多泰致詞，吳氏對廠商會舉辦工展，已屆二十四屆，所辦一年比一年進步，亦可見本港工業技術一天比一天進步，更証明香港工展，已收到檢討的效用，與促進改良的成功。

賓主茶叙後，隨由工展會各首長引導貴賓到各攤位參觀。

是日參觀工展的街坊會各首長，有：主席吳多泰、及鄧命光、李運源、吳仲朝、郭文、鍾文雄、鄭學賢、范漢森、江友松、楊鼎橋、洪元芬、鄭成、伍溥、嚴勵、黎德生、黃少秋、楊耕甫、陳鏡波、沈濟川、馬耀、樊焜、劉宇文、盧榮翔、廖初開、李志楠、陳達安、許培元、鄧泰業、沈鑾陽、謝鐸元、何[illegible]等。

千諾道畢打街交界車禍
貨車撞交通亭雙雙翻倒
交警及司機跟車受傷

【本報訊】中區干諾道中與畢打街交界，昨日下午七時十五分發生一宗嚴重交通失事，一輛小型貨車突然失却控制，直撞向路中交通指揮亭後翻側，四輪朝天，司機及坐於車上工友均受傷，而被撞的交通指揮亭亦抛離十碼外，適同當值警員倒伏路中，交通警員受重傷。

傷者警員名陳錦文，二十五歲，編號八五一六號；貨車司機名吳桐，二十五歲，住健康村銀杏樓十三樓七十八號；跟車工人名陳祖，二十四歲，住址不詳。

失事的小型貨車編號五二七二號，爲福祥金屬制品公司所有，昨日下午由九龍渡海到統一碼頭，後沿干諾道中向東行駛，駛至畢打街與干諾道中交界路口時，不知如何突失控制，將該指揮亭撞倒，向路心的指揮亭處，竟直撞指揮亭及警員撞離十碼外倒路中，該貨車亦翻側路中，貨車司機受傷後，自車廂內窗口爬出，即發電報警，跟車工人則由途人自車廂內救出，警方接報到場，轉召救傷車將受傷交通警員及該受傷跟車工人送院救治。

又訊：灣仔軒尼詩道修頓球場附近，昨晚六時許發生車禍，一名過路男子被一輛電單車撞倒，而尾隨電單車後的一輛私家車，因煞掣不及，也將電單車撞倒，結果兩人受傷，後被送往醫院救治。兩傷者名：朱錫成，二十三歲，住彩虹村翠瓊樓三三二號四樓；何基，三十一歲，住北角琉璃街十七號二樓。

歐美考察後 洪高煌返港

【本報訊】嶺英中學校長洪高煌博士，去年赴歐美考察，於前日返港。據稱：途次英、美、法、瑞、荷等國，均到各地教育機構參觀，對教育原理、行政、心理及校舍管理、人事制度等各項，無不周詳博採，資爲該校興日改進參攷。

洪博士本年經被委爲香港政府教育委員會委員，任期三年。

機場附近海面
潛艇與輪船相撞
雙方損失甚輕微

【本報訊】據英軍發言人稱：一艘皇家潛艇「安費安」號與「天巴拉」號輪船，於昨午四時四十分在啟德機場之南附近地區相撞。據稱：「天巴拉」號輪所遭到的損失並不大，而「安費安」號亦只是擦損船桅而已。至該潛艇上的水手們則毫無受傷。「安費安」在意外發生後，已駛回添馬艦停泊。該潛艇是於最近抵港渡假，於事發前已恢復例常演習。至於「天巴拉」號輪將依照原定航程，定明日離港返回新加坡。

破獲印製僞鈔機關疑案
幫辦供述入屋搜查經過
搜出美非假鈔共值港幣廿五萬

【本報訊】警方人員於去年十二月八日在九龍花園街破獲一所印製僞鈔機關，搜獲僞鈔及僞菲幣共約合港幣廿五萬元，昨開始在中央裁判署一連三天預審，刑事檢控程序進行初級偵訊，首由一名蘇籍幫辦供述與一批商業犯罪調查組警探前往旺角花園街一連串搜查一批僞鈔及印製僞鈔工具的經過，隨後將各種証物呈堂，計共有二百餘種。昨日呈堂者只有六十餘種，其餘押候今日續由該人向法官陳述。

被告：（一）陳江龍，又名陳滿，四十歲，住九龍白布街周籌興大廈二樓；（二）陳少順，又名陳汝康，四十歲，住旺角花園街一二二四號五樓；（三）黃國居，四十五歲，同住上址；（四）歐炳生，四十二歲，同住上址。同被控：（甲）去年十二月八日在花園街一二二四號，非法製造四百三十七張（每張面額一百元）偽美鈔；（乙）同時同地，製造三百九十六張（每張面額二十比索）偽菲幣；（丙）及（丁）罪，指四人於上述地址，藏有上述偽鈔及偽菲幣。

開庭後，主控加控兩項罪名如下：（戊）同時同地四被告非法藏有十二件可以製印一百元面額偽美鈔的銅版；（己）藏有五件可以印二十比索的偽菲幣銅版。

據緊尼迪幫辦稱：去年十二月八日，接到消息，携同手令，偕同一隊警員前往花園街一二二四號五樓叩門，第四被告開門，入內搜查，見第三被告正在廚中煮食，中間房窗門緊鎖，第四被告將門打開，見第一及第二被告在內，房中存有大批印刷機器、藥水及電版等，顯示是屬一種印製偽鈔工具。不久，將被告四人交與一名探目施以監視。至下午一時卅分，政府印刷專家及攝影師先後到場，一切有關情形分別拍攝存案。檢獲的二百餘種証物中，包括：一批偽美鈔及偽菲幣的銅版，一批製偽鈔用的鋼片號碼，七張一百銖（泰國幣）的影印底片，五個放大鏡，數罐油墨，一架手搖印刷機，一架影印箱及一批白紙片等物。

吧女控希爾頓經理 証據不足官判銷案

【本報訊】吧女控希爾頓酒店經理毆打案，昨日審結，法官認爲原告証據不足，傳票撤銷。

據悉，希爾頓酒店夜班經理林孝良制止一名自稱在酒吧工作的女郎陪伴美國水兵登樓入房，指出酒店規定，午夜後不准「探訪」，雙方經過爭執，該女郎左手及足踝受傷，隨後，向法庭申請傳票控該經理涉毆打罪。

該案昨續在西區裁判署審訊，法官指出：法庭無法全部採納被告的解釋，但原告方面亦未能在絕無疑義情況下，証明被告有毆打的行爲。原告未能圓滿地使法庭認爲有此等情形，因有疑點，故裁定被告罪名不成立，傳票撤銷。

原告女子李琴，廿伍歲，住蘭杜街某號。被告男子林孝良，住英京道公主大廈。被控去年十一月廿七日凌晨十二時卅分，在希爾頓酒店內非法毆打原告。

羅師在職師訓班 英文部畢業授憑
胡熙德指出教師態度重要性

【本報訊】香港中文大學校務主任胡熙德昨在羅富國師範學院在職教師訓練班英文部授憑典禮中呼籲畢業生重視教育態度時，對香港現行的教育制度作這樣的表示：「在目前實施累積性學業紀錄及金字塔式教育制度下，一些本身智慧潛能相當高的學生，往往可能由於成績記錄的影響而失去機會。」

胡氏指出：在現行制度下，教師從事教育的態度是頂重要的，他對畢業生說：「你不能忽略在你教導下每一個學生的重要性。更重要的一件事，是你對學生或教學態度，可能影響每一個學生的前途。如教學態度有鼓勵性的話，那麼，你將會發現許多對不感興趣的學生，因受到你的感染而有意外的進步。反之，你若對某科的教學感到乏味，四十分鐘以內頻頻看錶，有些學生亦會隨你而對該科失去興趣。」

學生對科目之喜好，時常影響其成績，目前實施累積性學業紀錄及金字塔式教育制度下，那些本身智慧潛能相當高的學生，往往可能由於成績記錄的影響而失去機會。反之，你們若對每一個學生，或特別需要照顧的學生加以關注，你將親眼見到他們對本身生出信心，並在情感、智慧及社會性各方面，均有進步。

胡氏並說：「教育司署實行鼓勵在職教師進修職業資格之方針是正確的。儘管有人認爲此種教育對教學並無多大關係，有些人甚至以爲教師訓練課程，只是浪費時間而已。

羅富國師範學院在職教師訓練班英文部授憑典禮，昨下午五時半在該校禮堂舉行，由校長湛巴侖致開會詞，校監吳賓官女士報告校務，畢業生共卅五人，由胡熙德夫人授憑。

該校校監吳賓官女士在校務報告中指出：「過去七年來，該班畢業教師共二百零五人，目前尚在受訓的學員，二年級男性十一人，女性二十七人；一年級男女各二十八人。」

指責澳門政府 採取乖謬措施
華僑救國聯合總會

【台北九日中央社電】華僑救國聯合總會指責澳門政府對當地工團等有關僑團，是一種[illegible]行爲，無異是幫中共關閉一個向民主國家作戰鬥的門，並直接影響到自由世界民主人士的反共工作。僑聯總會說：澳門政府的措施，已引起海內外反共人士的憤慨。該會除分別去電慰問有關僑團外，並將於十二日邀請有關僑團舉行座談會，對澳門反共僑胞予以支援。

市政局議員今將質詢
住區厭惡行業 有無遷離計劃
香港仔艇戶應否先徙置

【本報訊】市政局會議定今日下午四時舉行，貝納祺議員將動議設立一個特別委員會，負責審議如何可使市民對該局工作獲得正確印象。胡鴻烈議員就清除香港仔涌尾的艇戶，和香港仔水塘一帶五十戶人家境況惡劣問題，提出詢問；李有璇議員則就土瓜灣區兩家工廠發出臭味，電力公司烟囪冒烟，和九龍臣街小販擠塞等問題，提出詢問。李有璇議員的問題如下：

㈠主席是否知道土瓜灣北帝街居民對同街七十二號某化學工廠所發出的異味，實有煩言？市政事務署將採何種步驟以減輕此種困擾？

㈡對於北瓜灣烟廠所發出的異味，曾採何種補救措施以減輕所引起的困擾？市政事務署有何計劃將此厭惡行業遷離該住宅區？如有計劃，是否能採取步驟加速其遷移？

㈢主席是否收到紅磡居民投訴中華電力公司烟囪冒烟的困擾？前此青洲英坭公司所引起的困擾既能改善，謝問市政事務署曾採何種步驟以減輕電廠所引起的困擾？

㈣有非牌照法可以改善旺角街市附近的情況？乃路臣街非法小販及雞鴨販擠塞，以致本人履行職務的時候要大費唇舌始能通過，對此情況，主席有無所知？是否可設立小販市集，以收容該區的流動攤檔？由於農曆新年將屆，可否加派人員前往該區[illegible]

胡鴻烈議員[illegible]：㈠主席可否能證實香港仔涌尾的艇戶將被徙置？如是，則[illegible]的何在？

㈡自今年八月開始，現仍有約五十戶人家居於石排灣新區對下香港仔水塘道一帶，境況惡劣，[illegible]，請問主席對此是否知悉？主席可否告知本局，此批貧民應否優先徙置？並請問石排灣新區何時[illegible]

聯合鳴謝 中醫師 史達生醫[illegible]手

「簡單介紹」

蓋聞 史達生醫師：家學淵博，五代專醫喘咳之疾，歷史悠久，卅餘年臨床經驗，一經診治，無不藥到病除，近十餘年來，治癒醫案何止萬宗，「吾等乃治愈者」，其中之小部份，特將診治經過、病情實況、題字頌詞、真實姓名地址、身份証號碼、親筆簽名，一字不差，刊登於後，希望各梓里有是病者！速請 史醫師診治，保証確有意想不到之迅速效驗，早日共脫苦海，此乃吾等患者介紹，非自我宣傳者可比，敬請精明賢達諸者，明察真偽，廣爲推荐，使有患斯疾者！知所問津焉。

鄧義

鄙人患喘咳數載，屢請中西醫診治無效，後得 史達生醫師治療兩星期之久，喘咳手到病除，史醫師之神效，確意想不到，[illegible]特登報數言並致謝忱，並介紹各梓里有是病者，速請 史醫師治療，早日脫離苦海。鄧義鳴謝。身份証A679[illegible]地址：[illegible]街[illegible]號五樓

林嬌

本人患痰久氣血不足，工作頗久，咳嗽出血，時服藥一年半，經 史大醫師診治，一星期後已無咳嗽，恢復如常。本人感激萬分，特送相片登報鳴謝，使同病者知所問津。林嬌敬啟。身份証：B83801號。地址：深水埗福榮街四十一號地下。

麥潤

鄙人患有哮喘咳三年多，屢醫不效，近由 史達生大醫師診治，服藥十天醫好，再此登報証明並誠意介紹同病者求醫，保証同樣痊愈。麥潤敬啟。身份證：B707786號。地址：九龍彌敦道三一四號十一樓。

王鳳英

本人患氣喘咳二年多，屢醫不癒，後得 史大醫師治理十四天便告痊癒，愧無以報特送本人相片登報鳴謝，使同病者有所問津也。王鳳英敬白。身份證：B287200號。地址：新界元朗錦田大壆二十五號。

李金柳

我是李金柳，患了哮喘咳有六年多，幸蒙 史醫師診治三星期便得全愈，再此登報鳴謝並誠意介紹同病者求醫，保證一樣痊癒。李金柳敬啟。身份證：A397089號。地址：九龍紅磡山谷道政府廉價屋第九座四〇五室。

陳牛

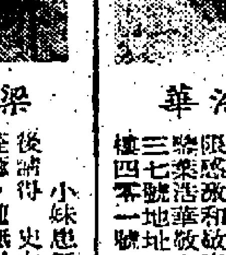
本人患氣弱喘咳已四年多，屢經中西名醫診治總無法痊癒，今幸訪 史大醫師治理十四天便告痊癒，愧無以報特送上相片證明，使同病者有所問津。陳牛送。身份證：C122984號。地址：新界元朗塘添祥街十八號。

蘇鳳珍

小妹患喘咳三年多，百醫不愈，最後 史大醫師根治十天已告痊癒，已一年矣。因遵守諾言專此登報鳴謝，證明誠意介紹同病者求醫保証亦能痊癒。蘇鳳珍敬寫。身份證號碼B二九三〇三九號。地址新界白石窩新村九號。

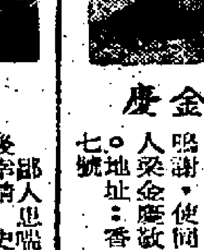
郭耀秉

鄙人患頭咳四年之久，留醫不愈，打針遍積年餘仍然病情惡化，正是痛苦不堪，後幸 史醫師診治一服見效，再服而愈，現經X光檢驗証明已愈，無以爲謝，敬寫數字與送相片留念。郭耀秉敬。身份証：B六六二四八一號。地址：深水埗石硤尾Q座70號三樓。



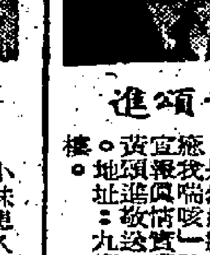
葉浩華

鄙人患哮喘數月，曾經中西醫治均無效果，及見病重加劇，夜不能眠，呼吸困難，氣喘欲絕，幸得友人介紹 史大醫師診治七天痊愈，無限感激，特此介紹並誠意致謝 史達生醫師。葉浩華敬上。身份証號碼五一三二三七號。地址：九龍李鄭屋村J座四零一號三樓。



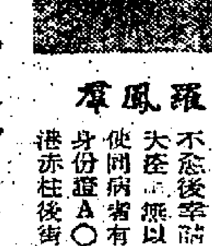
梁金慶

小妹患氣喘咳四年，屢醫不癒，後請得 史大醫師治理十四日便告痊癒，愧無以報特送本人相片登報鳴謝，使同病者有所問津也，患病人梁金慶敬啟。身份證：A127969。地址：香港西灣河成安村D段十七號。



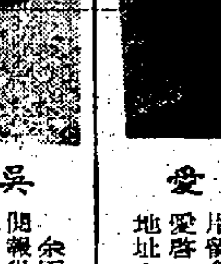
黃頌進

鄙人患哮喘咳十多年，屢醫無效，後幸請 史大醫師治理一星期痊癒，果然喘咳已癒，因感激不已，今將情況及送相片，介紹向同病者求醫。黃頌進敬啟。身份證B283821。地址：九龍紅磡光榮街五十三號二樓。



羅鳳群

小妹患久咳哮喘病不少時日，屢醫不愈，後幸請 史達生醫師治理廿五天痊愈，無以爲謝特送本人相片鳴謝，使同病者有所問津也。羅鳳群敬啟。身份證A〇一七九二九號。地址：香港赤柱後街六十二號。

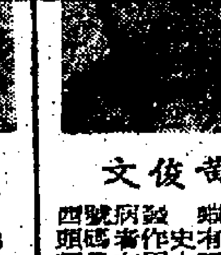


蔡愛

小妹患氣弱喘咳有兩年多，屢醫不愈，結果請得史大醫師治理一星期便全好了。無以爲謝特送本人相片留念，使同病者有所問津也。蔡愛啟。身份證：A零九九二一四號。地址：東頭村五〇六號六樓。

吳國煥

余因體弱時患傷風咳，癒後復發，屢醫罔效，聞得 史大醫師精醫此病，前往求診在十天內藥到病除，謹此鳴謝並向同病者誠意介紹。吳國煥敬寫。身份証號碼：B七六九六一五號。地址：九龍東頭村五〇六號六樓J。

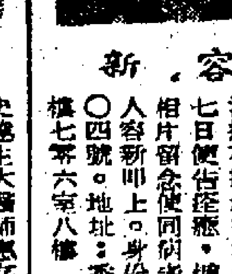


黃俊文

鄙人久患哮喘，患病已有五年多之久，百醫不愈，最後幸遇 史大醫師治理已兩年矣，痊愈不再復發。因遵守諾言特此登報鳴謝，使同病者有所問津。黃俊文敬啟。身份証號碼B六七三〇八二。地址：九龍城[illegible]新村25號地下。

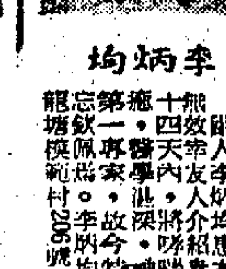
麥錦鴻

弟患久咳哮喘病三年餘之久，屢醫不癒，幸請 史大醫師診治，七天全癒，專此登報証明，並誠意介紹同病者知所問津。麥錦鴻敬白。身份証：B六七零八三一號。地址：九龍新填地街四十六號六樓。



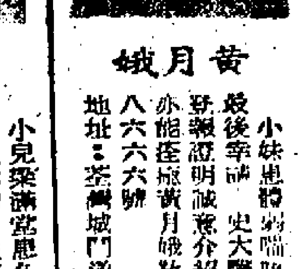
容新

本人患氣喘咳數年，屢經中西名醫治理不癒，最後幸蒙 史大醫師治理七日便告痊癒，愧無以報特送本人相片留念，使同病者有所問津。患病人容新叩上。身份証：A四三七五〇四號。地址：香港仔漁光村靜海樓七零六室八樓。



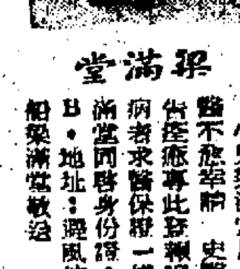
李炳均

史達生大醫師惠存：鄙人李炳均患有哮喘之病，十多年無效，幸友人介紹貴醫所治理，在十四天內，醫治全部痊癒，醫學淵深，神經技能，哮喘是第一專家，故今特賜感謝，永久不忘。李炳均叩謝。地址：九龍塘模範村206號。身份証B132258。



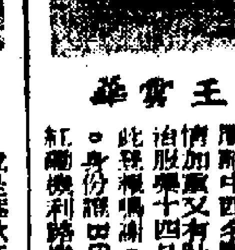
黃月娥

小妹患體弱喘咳二年餘，百醫不愈，最後幸請 史大醫師根治痊癒，專此登報證明誠意介紹同病者求醫保證亦能痊癒。黃月娥敬啟。身份證B一八六六六號。地址：荃灣城門道卅六號。



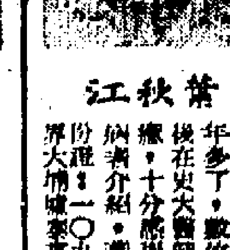
梁滿堂

小兒梁滿堂患久咳哮喘二年餘，百醫不愈，幸請 史醫師治療兩星期便告痊癒，專此登報鳴謝並誠意介紹同病者求醫，保證一樣痊癒。梁滿堂父梁水僧啟。身份證：B四五五一八七。地址：避風塘三零一零九Y號船 梁滿堂敬送。



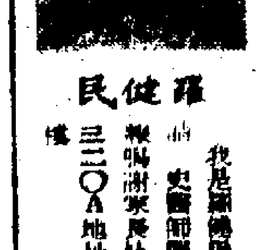
王賽華

小兒王賽華幼患哮喘咳三年餘，屢請中西名醫治理，毫無效驗，還見病情加重，又有肚痛，幸請 史大醫師治服藥十四日痊癒，體健比前更好，特此登報鳴謝。王賽華父親王賽水敬啟。身份證B583598號。地址：九龍紅磡機利士大廈七樓B座。



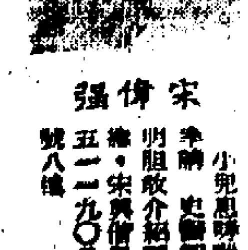
葉秋江

我是葉秋江，染了哮喘病已經三年多了，數位醫生醫治不能痊癒，後在史大醫師醫了十八天，俾得痊癒，十分感謝，特送相片登報向同病者介紹。葉秋江敬送。身份證：一〇九七二三號F。地址：新界大埔墟泰亨村。



羅健民

我是羅健民，九歲時患哮喘咳三年，幸請 史醫師醫好，特送相片留念及鳴謝。家長杜燕玲身份證B五三八三二〇A。地址：荃灣街四十九號四樓。



宋偉強

小兒患哮喘咳肺部變形，屢醫不效，幸請 史醫師診治痊癒，特此登報証明，敢介紹同病者求醫，相保一樣痊癒。宋偉強家長敬啟。身份証B五一一九〇G。住址：青山道三號八樓。

注意診症時間地址 上午十時至晚八時，在油蔴地，彌敦道四九七號四樓 由橫門入電梯按4字上（即中南銀行樓上）星期日休息

英文地址 SEE TAT SANG ESQ. 497/3/F. NATHAN RD. KOWLOON

「留意此乃鳴謝新聞非日常刊登廣告，請剪存史醫師地址備用」：「外埠病者，記藥服食，一樣有效，注意若要函覆解釋，須先付手續費港幣十元」

公主道公務員住宅 獨行賊持刀搜刦

威脅各人入房老婦被推倒跌傷 閃電掠去欵飾約二千元

【本報訊】一名持有利器的獨行賊，以迅速的手法入屋威脅各人，刦走現欵及金飾總值約二千元逃去無踪。警方事後出動數部警車及警犬截查，但至昨晚爲止，仍無所獲。

刦案發生在九龍公主道德德台十七號八樓公務員住宅，被刦的戶主名林澤森，是教育司署一名高級職員，與妻子，兩名子女及母親同住上址。

據悉：昨日上午約十一時五十分左右，該住宅只留下兩名女工人，兩小童及戶主年五十九歲的姓梁老母在屋內，忽然，有人按門鈴，開門後，發現一名穿乾濕褸青年，閃身入內，迅即關上大門，手持一把尺多長的尖刀，指嚇威脅老婦和兩名女工人，喝令她三人進入房內，不准呼叫。兩名女工在利刀下不敢反抗，只得從命。戶主的母親因年齡太老，行動遲緩，在該賊用力猛推之下，倒仆地上受傷，被強行拖入房中反鎖。

獨行賊在屋內逗留十分鐘，大事搜刦一番，迅即離去。三人見總外無動靜，乃吹警笛，大叫打刦。

該大廈有更人聞悉後，立即將整座大廈前後鐵閘封閉，並隨即報警，但賊匪早已逃之夭夭。不久，警方據報，派出大批人員到場偵查，並由指模專家嫡取指模。被賊人推跌損傷的老婦，則被送往醫院救治。

事後經詳細檢查之下，發覺被賊人刦去現欵五百元，首飾一批，計有：珍珠戒指一隻，珍珠頸鍊一條，六粒白鑽石，K金戒指一隻，金仔兩個，K金士鈪一隻，鑽石心口針一個，金鍊兩條及金錶兩個等，全部約值二千元。

賊人年約廿七歲，五呎六吋高，皮膚白皙，長髮，面頰較尖，操本地口音。

新會商會復選首長 馮秉芬議員任會長

【本報訊】僑港新會商會，昨下午四時在該會會所禮堂，召開第卅五屆新首事復選首長會議。

彭會龐由選委會主委陳啓芬主持，首先公選新任區別會長，結果，現任引政局議員馮秉芬爲正會長，現屆副會長陳南昌蟬聯，及前任首長何明甫當選爲副會長。

[illegible]下屆新任正副主席，經衆議決，因過去熱心會務建樹甚多者濟濟有衆，極難取捨，仍採票選辦法，分選主席及副主席兩次進行，結果：曾任副主席余松當選爲下屆新任正主席，現屆副主席利樹源蟬聯，另一副主席則由曾任副主席梁英杰當選。

到會參加者有：陳啓芬、陳緒安、梁英杰、利樹源、陳鼎臣、張昌立、何君棟、趙其休、趙立勳、鍾景山、莫耀焜、達、鍾卓光、鍾煒文、張達、林世超、林威、林耀裘、盧述卿、陳少泉、陳賛魂、梁英倫、商世儉、梁清泉、陳流綸、馮邁麟、何石江、趙相秋、陳愛、尹湛波、何錦泉、張藩、王昌、趙傑卿、聶滔、張海清、戴天福、梁韻南、張啓瑞、趙準欽、陳鴻光、梁培基、陳錫乾、湯兆松、譚伯鴻、鄧北泉、張伯華、李懋龍、李文焯、劉子安、温少軒等。

三院小學懇親夜 話劇舉行總排練

姚克教授親臨指導

【本報訊】東華三院小學懇親夜公演之話劇「伍子胥三諫吳王」，定本週五、六兩晚在大會堂音樂廳上演，該劇經二十多次排練，至達成熟階段。昨日在三院香港第三小學舉行總排練，聘請全體劇務顧問蒞場指導使有更佳效果，到場者，有姚克教授（劇本作者）、譚國始、黃思芬、雷浩然、陳有后、鍾景輝、黃澤綿、鄭子敦、何學灝、黃宗保、陳洽旋、鍾綽明、張湘、黃啓初各位藝術界、文化界先進。又悉：該劇加插音樂。

滙豐銀行 鰂魚涌分行昨開幕

【本報訊】香港上海滙豐銀行鰂魚涌分行，昨午十時舉行開幕典禮，由滙豐總行會計赫臣主持啓鑰，禮成後並開酒會招待嘉賓。

參加典禮者有總行副經理戴保羅，傅榮時，聯合經理沈爾瑞，地產部經理雅諾德，庶務主任柏臣氏，北角分行經理洛倫及華人高級職員黃利安，韋榮錦，沈鏡衡等，到賀嘉賓計有李純輝，恒生銀行何善衡，何添，利國偉，何于翰，寶源實業有限公司黃克競，力士塑膠有限公司黎錫熙，開達有限公司丁熊照，國光製漆有限公司高寶禮，生力啤酒有限公司戴利，中國冷氣有限公司莫雅，金勁酒樓盧岷，太古糖房梁錦，文匯公司，超利公司梁波等。

據稱：該分行經營業務爲定期存欵，活期存欵，儲蓄存欵及銀行其他一切業務。

滙豐銀行總行會計主任赫臣主持鰂魚涌分行啓鑰禮。

荃灣郵展 週一開放

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心少年部集郵組，爲提高區內青少年對集郵的興趣及郵票的認識，由昨日至十四日，在該中心三樓圖書館舉行郵票展覽。

是次展出的郵票，由香港寰宇集郵會借出，主要介紹世界各地所發行的童軍郵票，附有名信片及指導蒐集郵票方法，對集郵感興趣的人士，幸勿錯過。

展覽開放時間：星期一至星期五，每日由上午十時至晚上十時，星期六則由上午十時至下午五時，歡迎各界參觀。

日烹飪專家抵港 介紹萬能煲性能

【本報訊】風行日本、美國、東南亞的一種新發明萬能煲的關西輕工製造廠派來的烹飪專家丸池清君，昨已到達本港，丸池清之任務爲介紹該種萬能煲烹食方面的性能，據說該種煲可作煎、焗、炒各種用途，而不限於何種燃料。

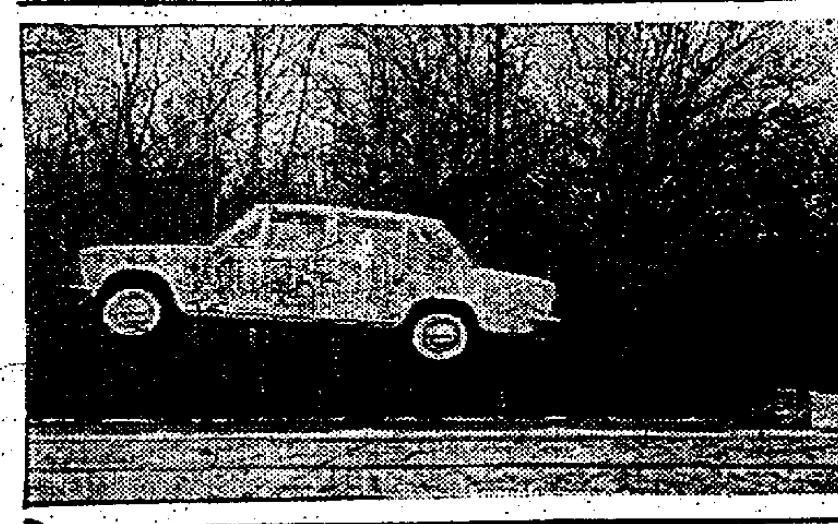
丸池清君定明日下午三時，在九龍窩打老道（近彌敦道口）青年會四樓烹飪室作示範表演，並招待記者及歡迎有興趣烹飪人士前往參觀，詳情請詢香港波盛有限公司。（圖爲日本烹飪專家丸池清昨晚抵港表演）。

快意牌新車到港 設計精良 安全舒適

【本報訊】香港鄧氏汽車公司宣佈：快意牌一二四新型房車經已面世。該新型房車代表十二個國家的四十五名國際審查委員，認爲是「一九六七年的汽車」。快意牌一二四新型房車，設計良好，技術進步，外殼堅固而漂亮；四輪都有碟形掣，安全可靠，座位舒適，可容成人五名，行李箱容量廣濶。

最重要的，是每一輛快意牌一二四新型房車出廠前，都經過一連串的試驗，以確保安全。

各界人士請到香港恩平道六號或九龍眾皆老街一百一十六號，都爹利汽車公司，陳列所參觀。



快意新車 快意牌一二四新型房車一連串安全試驗之一，汽車由斜坡衝出，凌空下降後，安然無損，証明安全可靠。

中英文校協會主辦 英語演講比賽揭曉

【本報訊】港九私立中英文學校協進會主辦校際英語演講比賽，前日上午十時在灣仔中國兒童書院舉行，參加公私立學校單位數十間，學生人數共二百餘名。是次演講比賽分中文學校及英文學校高中、初中、及小學等六組，由高級教育官陳啓鑾、黃文化界先進潘朝彥、黃冰斯、張文清、陳新棠、陳東棠、姚普光、關賀生、黃頌光、蘇超邦、簡紹、李璇佩等多人担任評判，並由該會理事長黃達煌、副理事長黃煥發、副監事長梁迅中、蘇熊瑞、會長黃達璣、姚紹芳、朱淑儀及理監事梁恩民、蘇瀚生、陳陸鶴、譚和、譚潔庶、戚潔英、阮雲門、吳倩儀等親自主持。

賽會於上午十時開始，首由理事長蘇熊瑞致詞，闡述比賽意義後，即進行比賽項目，於十二時始告結束，評判結果如下：

中文學校高中組：（一）趙偉利（金文泰），（二）梁成坤（金文泰），（三）尹月鳳（同濟），優勝黎慶波（仿林）。初中組：（一）林樹桂（金文泰），（二）黎秀娟（金文泰），（三）萬谿（大同），優勝鄭悅齡（遠東）。小學組：（一）張瑞卿（鏡西），（二）張惠兒（鴻恩），（三）梁惠儀（有恒），（四）許建華（德明），（五）莫培民（九龍中山），（六）許健榮（德明），優勝盧玉嬋（漢師），梁麗美（中國兒童書院），陳麗娟（徽進）、林月梅（實用）、梁鐵英（黃焕發）、彭燕娜（青琳）。

英文學校之高中組：（一）梁建寧（大同），（二）馬祥發（九龍八達），（三）梁柏和（同濟），優勝蘇炳基（林肯）。初中組：（一）劉保森（大同），（二）黃愛斯（模範中學），（三）唐德安（同濟），優勝朱潤森（聖伯多祿書院）。小學組：（一）蔡桂勳（大同），（二）梁稚中（模範），（三）程艷卿（鏡西）。

道教善團青松仙觀 派發首批寒衣 分贈青山貧民

【本報訊】道教青松仙觀，前日在青山麒麟圍新觀天增，派贈本季濟貧首批新製加厚棉衣千餘件。

派發工作由該觀董事會主席黃充甫、伍偉森、馬紹章、盧述卿、銳冠洲、總務盧少華、監事梁天保、侯寶垣、梁濟航等全體同寅主持，並得屯門鄉事委員會及各鄉村長等協力，先向灣頭艇戶，鄉村赤貧老弱，實地調查發給贈衣券，然後憑券依時到領，年衰體弱男女老人，另行加派「利是」及日用品，直至傍晚，派發完畢。

中大校外部醫學講座 同學歡宴伍卓琪導師

【本報訊】香港中文大學校外進修部醫學講座「金匱婦科研究」，聘請伍卓琪中醫師主講，本月十三日完成，爲表示對導師承道及促進感情和學術上之切磋起見，特組設班會，並推定主席與宗衍，副主席陳冠示，總務陳一夫，財務張天顯，學術李天源，稽核張庚新及文書黃漢生等，於八日在瓊宮酒樓，歡宴伍卓琪夫婦，並柬請中大校外進修部主任顧恬昌夫婦、安家麟夫婦暨上兩屆導師麥子彬夫婦、楊日超等，並由全體同學題贈之橫額一幅「藝闡闕秘」，藉表仰之忱，隨由伍導師致謝詞。

非洲咖啡屋開幕 由影星范麗剪綵

【本報訊】非洲咖啡屋昨日下午舉行開幕禮，邀請國語紅星范麗主持剪綵。該咖啡屋爲陳榴霞女士經營，陳女士最近才由非洲返港。

非洲咖啡屋設於九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈二樓商場，屋內全部設計裝飾，富有非洲情調，環境幽美，實爲清談一好去處。

昨日該咖啡屋舉行開幕禮時，各界友好及同業到賀者甚衆，剪綵禮舉行後，並以酒會款待嘉賓。

非洲咖啡屋 昨舉行開幕禮，由女星范麗（中）主持剪綵。其旁爲咖啡屋主人陳榴霞（右）鍾法蘭士（左）。

商科語言學院 分設各科招生

【本報訊】港商科語言學院籌辦：該院設分科，分班，分級制，每天自上午八時至下午十時內每一小時，每一科或由一班及每一級，都排定有學科課程，使學者可以選擇其合乎自己之時間，及選修之課程，如有志于最高商業知識，或留學英國者，在該院修完必要課程，考得文憑後，該校均可代爲指導辦理註冊報名等手續，此外，並可參加有關學校之會考，如：英倫商學院 Institute of Commerce, London 別文考試學院 Pitman Examinations Institute 倫敦商會 London Chamber of Commerce（香港教育司署主辦），該校可代爲引荐），及ASA. A.C.C.A. A.I.A. C.I.S. C.C.S. G.CE.等。

香港商科語言學院特別班，講述香港地方稅法，包括物業稅，印花稅、溢利稅，所得稅等課稅法例，及其呈報手續，進出口貿易程序，表格之填寫，文件之程式，商業上通訊與習慣及規例，全科班，則爲簿記學，會計學，及商務秘書等，如收支對照表，資產負債表，損益計算書，乃必要科目，與種種專門名詞之簡稱。

該院並辦語言科，計有：會話，拼音，文法，均由英籍教師授課。日文、法文、德文、西班牙文、俄文等，均由各該國旅港教育家担任教師。

該校另設廣告裝飾設計職業訓練班，空姐及勤訓練班，以應香港環境需要，該課程由專人教授，結業後，成績優良者，將代爲推荐就業。

兩團體聯合舉辦 新春對聯詩鐘比賽

【本報訊】農曆新年將臨，觀塘社區服務中心特與鯉魚門街坊聯誼會聯合舉辦新春對聯和詩鐘比賽，藉此倡導傳統國學，並從區內文雅之士共聚一堂，充實佳節情趣，促進坊衆情誼。

比賽分三項目，上聯及格調由評判小組擬定，參加者可依指定，格式，擬對下聯。該三項目分列如下：

其一、徵詩鐘，鶴頂格，左右不調。

中○○○○○○

心○○○○○○

其二，徵聯，十一言

鯉峽獅山，滿眼烟花騰瑞靄；

其三，徵聯

爆竹聲喧春又到：

參加者作品，不限數目，惟每項分別分用一白紙書寫，以便評判鑑定，字體須用正楷，並將地址及姓名寫在每項作品後面。

由即日起開始收件，至本月廿五日截止。所有作品可逕交或郵寄觀塘社區服務中心或鯉魚門街坊聯誼會，逾期作廢。

獎勵方面，每項比賽分設冠、亞、季軍獎和入圍優勝獎若干名，此外，並于農曆新年內在中心展出所有佳作。

參加資格：不限年齡，不拘性別，凡在觀塘，鯉魚門，成田，遊塘，秀茂坪，茶果嶺，牛頭角及鄰近區域居住或就業，就讀的人士，均可參加。

中青開辦 美容講座

【本報訊】香港青年會計區會所，將於下月十五日開辦「美容講座」，現已開始接受報名。

該講座由傳麗茜小姐主持，內容分八講：（一）美容術包括面部及手部，新娘化粧，美髮紋術等，（二）按摩術面部及全身，（三）髮型研究，（四）健美操，課程由實習並重，每逢星期六下午三時至四時半上課。

李鳳公作品「十分春色」

李鳳公畫展 明天起展出

【本報訊】李鳳公研究六法垂七十餘年，畫法畫理皆精妙，尤其以工指畫，更爲生動。現將其近年來之精心傑作大小百多幅，定明日起至十四日，一連四天，在花園道聖約翰教堂副堂舉行個展，以供愛好藝術人士之欣賞。

油蔴地及灣仔 兩街坊會演劇籌款

【本報訊】油蔴地街坊福利會將於農曆丁未年元旦起，在佐敦道佐治公園公演粵劇，以籌募建校及福利經費。

該會並已成立演劇小組委員會，前晚在會所召開全體委員會議，加緊進行籌備事宜。

又灣仔街坊福利會定農曆新年在該區修頓足球場公演粵劇籌募善欵。該會現已成立演劇小組委員會，專責推動演劇工作。據該會負責人稱：演劇日期，由農曆正月初一日起，至十五晚止，一連演出十五天，分出「新鳳凰」、「非凡響」、「新聲」三大粵劇名班上演，每班演出五天。

下月份可入伙 民衆大廈完成

【本報訊】由工業詩人鄧文苑所經營之英皇道民衆大廈，工程進行非常審慎，材料上乘，全部工程只餘電梯在加緊安裝中，昨日拆卸外圍竹棚，大廈牆身均鋪以彩色紙皮石，其色澤與窗門之漆油顏色配合非常調和。

據稱：該大廈內部裝置，如柚木樓板梯房獨立水錶等等，均十全十美，全部大廈有廚接電話，街線一百五十條，足供住客需求，大廈本身自備變電房（俗稱火牛房），預算下月內即可入伙，現仍售八折，地盤電話七〇五五五四。

灣仔若干樓宇 暫停供水

【本報訊】港島灣仔區若干樓宇，由後日上午一時至上午六時，暫停供水。以便水務局檢查區內水管是否漏水。受影響地區以軒尼詩道，波斯富街，告士打道及馬師道爲界。

現代科學精粹 活性原料製成

活胃素

胃腸特效新藥

神仙治不好的胃腸病，服活胃素一定好。贈「護理胃腸的常識」一專書。函索附郵一元即寄，並贈包裝試服，每人限寄一次。

總代理 順安貿易公司 九龍佐敦道文華樓16號四樓 電話：八五八五一五 各大藥行均售

非洲 海底椰止咳露

風行世界，愈人萬萬，止咳除痰，特效專藥

咳嗽痛苦 立即解除

此露係採用東非特產正海底椰結晶，和現代最名貴藥料經過醫學多年研究實驗製煉而成，早已風行世界各地，誠爲治咳療肺除痰標準特效良藥，功能主治：寒咳、熱咳、老人咳、小兒咳、傷風咳、勞傷咳、乾咳、胸膈翳痛及任何難治咳嗽等症，一服見效。

總代理：香港永樂街瑞昌西藥行 各處藥行，均有代售

SANYO

三洋自動萬能電飯煲

電飯煲之王

保用一年！

設計精緻 採用木紋外殼

九人用 ● MODEL EC-20S

聰明主婦選用三洋牌自動萬能電飯煲．因為擁有下列優點：

電磁掣—自動控制飯火保証絕無焦燶飯或生米飯

保温式—經常保持飯味温暖新鮮可口

鋼琴式拎掣—用法簡便祇將鋼琴式拎掣按下即自動煮飯同時保持白飯温暖

直熱式—煮飯快捷，經濟省電

白外殼 ● EC 5（5人用） ● EC 23（9人用） ● EC 73（11人用）

木紋外殼 ● EC 5S（5人用） ● EC 15S（7人用）

達成電器公司 ●電話—225068（3線）

各大電器公司均有代售

活腦素 大送贈

（由一月十日起至二月十日止）

凡購100片庄「活腦素」一瓶 附送精美金屬案頭萬年日曆一具

凡購40片庄「活腦素」一瓶 附送顏色原子筆一對

多買多送 勿失良機

紐約戲院附近 昨晨電車出軌 空車幸無傷人

【本報訊】軒尼詩道與波斯富街交界處，昨晨一輛電車拖卡出軌，幸該車為回廠車輛，車上并無乘客，故未有人受傷，但交通受阻達半小時之久。

該電車為一輛號六十五的拖車，當時沿軒尼詩道，自西向東行駛，至波斯富街時，欲折入該處返回車廠，就當該車轉入波斯富街之時，拖卡部份突與電車脫離，沿直線續向前衝，與電車分道而馳，衝出軌道，橫梗於馬路中央，往來車輛，幾與拖卡相撞，險象環生，幸都能及時閃避，未有釀成意外。但該拖卡則梗塞交通，事後，由消防車及起重車到場，將該拖卡納回正軌，拖回車廠。

九龍婦女會 歲暮敬老會

【本報訊】九龍婦女福利會主席李願祥夫人，暨副會長馮錦聰夫人，會長兼服務主任顧麗波夫人等主持的敬老大會，昨在九龍盛德街該會禮堂舉行，計共招待九龍區六十歲以上之貧苦老人五百名。

該會購備或徵集各種食品、衣料、衣物、日用品或紅包等，分派與各老人，計每人領得白米六斤，沙糖四斤，膠面盆一個，搪瓷口盅一個，眼藥一包，麵條五磅，毛巾一條，布料一份，棉衣物一大包，西餅一件，紅包三封。

是日參加派發工作者計有馮瑞璋夫人，鄧邸人夫人，包老太，馮錦聰夫人，李願祥夫人，顧麗波夫人，陳樹庚夫人，鄭維銳夫人，包永沂夫人，包素裘夫人，何英女士，梁綺陰夫人，司徒興夫人，翁仲芬小姐，徐公達夫人，高嘯雲夫人，凌同華夫人，徐蕙儀校長，林百欣夫人，楊偉賢校長，及葉民司鑒洪林杉主任等。

戒毒論文比賽 優勝者獲獎金

【本報訊】本港世界信義宗社會服務處主任施同福牧師將於本月十三日在教育司署會議室頒發獎品，給「吸毒乃本港社會問題」論文比賽的廿九名優勝者。

此項比賽，由世界信義宗聯會及教育司署聯合辦理，以支持禁毒常務委員會現時推行的戒毒運動。

該公開論文比賽分中文及英文兩組，每組第一名獎金為二百元，二獎一百五十元，三獎一百元，每組另有十一個獎，每位獎金五十元。得獎者的家長及其所屬學校校長，已被邀屆時參加頒獎禮。

皮具製造工會 新職員就職禮

【本報訊】港九皮具製造職工會於元月六日下午六時，在深水埗大埔道寶石酒家三樓全座舉行慶祝該會成立第八週年紀念，暨第六屆職員就職典禮，到有來賓港九工團聯合總會代表等工會社團代表及該會全體同人。

大會首由該會主席方榮主持開會，詞及會務主任報告一年來會務進展，財務主任報告財政收支概況，繼由港九工團聯合總會代表黃耀錦主持監誓，並致訓詞，勗勉同人精誠團結，努力工作，爭取工人權益，維護工會，辦好福利，使工會業務蒸蒸日上，不負會員同人之付託。

其後由來賓致詞，最後由副主席顏金寶致謝詞，並舉行會員聯歡宴。

該會第六屆職員名單：主席方榮炳，副主席顏金寶；會務主任謝斌，財務主任黃福，調查主任賴國林，交際主任梁福榮，康樂主任黃沃松，文宜主任朱淡威，福利主任陳英，風紀主任余泉，婦女主任張美蓮，候補委員黃嫻賢，梁伯超，韓炳，冼崇珍；核數員謝嫻。

美新聞處 電影節目

【本報訊】美國新聞處本週在其文化館電影室（香港都爹利街八號與置行一〇三室）放映電影伍場：今日及星期四下午八時一刻各一場，明日下午二時、三時、及四時各一場，歡迎各界人士入座。

電影節目如下：（一）金星的發展，英語，彩色，三十分；（二）民謠，英語，黑白，三十分；（三）中國藝術珍寶，國語，彩色，十分。

邵氏文藝巨片「船」片外景大軍 昨午啓程赴台灣

【本報訊】邵氏公司去年度開拍的文藝巨片「船」，外景隊於昨午由港赴台。

此行人物包括該片男女主角何莉莉、林嘉、井莉、金漢、金峯及攝影師黃紹沐等。預算在台工作二十天，本月底即可返港。該片導演陶秦及另一位男主角楊帆，則已於去年底先行赴台協助外景，台灣許多名勝地區，將在「船」片出現。

據悉：「船」是改編自瓊瑤女士的同名小說，邵氏公司經過了近一年的籌備，始克開鏡，片中人物眾多，每一位劇中人都具有不同的性格，邵氏公司在物色演員時，曾經過精密的遴選，最後決定了由何莉莉飾唐可欣，林嘉飾林嘉齡，井莉飾鄭湘怡，金漢飾紹遠，金峯飾胡如萍，楊帆飾楊孟文，陣容強大而且匹配。

楊氏宗親會 擴大徵會員

【本報訊】楊氏宗親會第七屆理事長楊威，副理事長楊萬加、楊振文、楊明德、楊學光等對會務推進，不遺餘力，近者為加強會務發展起見，特擴大徵求會員，當經該會第五次理事會議，決定組織徵求會員隊，即日出發港九新界各地展開工作，并決定三個月內完成任務，該會為鼓勵各隊徵求成績良好者起見，屆時由各首長捐出名貴獎品，舉行儀式分別頒贈冠、亞、季軍等以留紀念。

該會徵求會員隊隊長名單分別如下：（一）首長隊隊長楊仲明、宏明、楊凱、啓熙、光露、錫華、達志、木蘇、蓉輝、楊扣、蘇浩、楊威、萬如、耕振文、明德、學光、甫、日煊、志深。（二）常務理事隊隊長楊叔依、兆麟、秉材、日超、楊兆飛、賽白、大名、楊柳、兆文、光德、修宜、湃然、一帆、彩楣、杏深。

又如有楊氏宗親，不論男女，如樂意加入本會而未週本會徵求隊者，可逕自前來本會查詢入會手續，本會會所在九龍油麻地窩打老道一號K座四樓，電話：八四二五三二。

維多利亞聯青社 黎覺奔演講戲劇

【本報訊】維多利亞聯青社，昨晚六時十五分在青年會中區會所舉行例會，由社長林廷主持。會中，邀請戲劇工作者黎覺奔作專題演講。

黎氏以「漫談戲劇」為題，他說：中國戲劇是有其優良的傳統藝術，必須予以發揚。

他又指出：所謂中國戲劇是源於「歌」與「舞」，而藉表現形式，由於時代的不同，隨着有不同的演進：有一定的故事，再透過舞台而演出的，所謂之戲劇；故在北宋以後的戲劇，才是正式的戲劇。

黎氏在談話中，並盼望從事戲劇工作者今後繼續積極努力，以發揚歷史悠久的國劇。

在會中，該社社友林康華並商業報告遊台觀感。

又：該社下次例會，將由沙巴僑商吳錦楷演講「沙巴風光」，並放映八米釐風光電影。

丁瑩中空聯歡會 明午在商台舉行

【本報訊】丁瑩自韓國返港後，匆匆又趕往片場扮演「工廠三小姐」。丁瑩在韓逗留三月，本次又忙於片場裡，拍完「工廠三小姐」後，又將於本月中旬飛赴台灣，韓國及泰國等地拍攝「蒼山恩仇記」、「毋忘我」、「碧血情天」等多部彩色闊銀幕片子。

據稱：連月來，歡迎丁瑩的影友來函與來電，希望能夠和她們闊別已久的「青春偶像」丁瑩小姐有見面機會，丁瑩為酬謝香港觀眾熱烈的愛護感情，決定於明天（十一日）下午三時半，在商台舉行一次別開生面的空中聯歡會。

這次，丁瑩乃應香港商業電台之邀請，和大家在空中見面，親自到商台演唱歌曲及接受訪問，節目時間凡半句鐘頭，此外更有粵語讀者聯同參加表演。

章記公司 遷新址營業

【本報訊】章記公司已由安樂園大廈遷往德輔道中八十四至八十六號章記大廈三樓新址，並已於今日開始照常營業。電話仍舊。新址地處商業中心區，近碼頭及電車站，交通便利，符合該公司「服務第一，顧客至上」之宗旨，使今後工作更臻完善，各界人士賜顧請移玉步。

今年九大之內共發生 火警兩百多宗 消防當局籲請市民當心

【本報訊】消防事務處發言人昨呼籲市民，在此天氣乾燥季節內小心火燭。並透露：今年為首九日內，本港各處共發生火警二百一十四宗，計港島六十三宗，九龍九十七宗，新界五十四宗。有五人在火警中受傷。

該發言人說：上述火警數目，較每年同期內的平均數字稍高。

播音電視節目

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況簡要報導。三十分，天氣報告，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公與活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。三十分，中學初級英語。五十分，餘菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。二十分，常識解答「拔麻叶敏格列高里歷呢？」。三十分，美麗的音響「貝多芬苦練鋼琴」，音樂。十時，故事「中國航海家」。三十分，粵曲「狂風暴雨吊冬梅」。四十五分，點唱節目。五十八分，天氣報告。十一時三十分，時代曲。十二時，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格報導，粵曲⊖花魂春欲斷；⊜月下驚啼。三十分，漁民天氣預告，中西曲。四十五分，粵語節目。一時，潮曲「王金龍自嘆」。十五分，天氣報告。三十分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。二時，國語新聞，粵曲「王魁與桂英」。三十分，京曲「武家坡」。三時，大堂中座「三審玉堂春」（五十八分，天氣報告）。四時三十分，中國名小說的考証。五時，名著「人生」。故事「多少柔情多少淚」。五時三十分，美麗的音響「貝多芬苦練鋼琴」。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞簡報，工展新聞，國語、潮語新聞簡報。二十五分，詩聲詞韻。三十分，特別報告及音樂小曲。四十分，中學初級英語。七時，徵週競猜最受歡迎歌曲揭曉。三十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。八時，亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。四十五分，時代曲。九時，醉人的音樂。三十分，廣播劇「海潮」。十時，中國各地傳統音樂節目，⊖梅花三弄；⊜萬年歡。十一時十五分，解心粵謳。三十分，時代曲，⊖木偶寄情；⊜伴侶那裏找；總算你有福氣；錯過海灘為水。十五分，轉播倫敦來鴻。四十五分，國語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時五分，轉播港台新聞報道。十分，音樂譜子。三十分，祝壽節目，升中指導「英文科」。九時，天氣報告，街市行情。三十分，南音「水滸傳」。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞各地天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。三十分，小說「薄命花」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，茶座講座。三十分，小說「從心所欲」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。三十分，電影故事「多少柔情多少淚」。二時，小說「雙搭臨門」。三十分，電影故事。三時，粵曲⊖一曲鳳求凰；⊜銀河一段情；⊜紫釵紅淚；⊜蝴蝶慢。四時，天氣報告，時代曲。三十分，電影故事「我女若蘭」。五時，小說「金沙灘狂想曲」。三十分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。二十分，寫正字讀正音。三十分，小說「橫財一百萬」。七時，歐西流行曲點唱。三十分，粵曲⊖李鳳歸天；⊜春燈羽扇恨。八時，小說「蛇鼠一窩」。三十分，趣劇「神士德」。九時，小說「誰之罪」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「鐵觀音」。十一時，天氣報告，評生擒記。三十分，明日節目預告。三十五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播完音樂。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。三十五分，寫正字讀正音。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播港台新聞報道。十分，天氣報告。十五分，祝壽節目。二十五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵劇「王昭君」。十一時，天氣報告，小說「楊門虎將」。三十分，報道東南亞各地天氣，粵曲⊖馬上琵琶；⊜洛水神仙。十二時，小說「相思草」。三十分，股市報道，時代曲。一時十五分，轉播港台新聞報道。二十五分，天氣報告。三十分，粵曲點唱。二時，報道東南亞各地天氣。三時，歐西音樂。三十分，歌唱小說「琵琶記」。四時，天氣報告，粵曲⊖妲己；⊜仙女牧羊。三十分，股市報道，小說「河邊草」。五時，時代曲。三十分，升中指導「英文科」。六時，轉播港台新聞簡報。

。三分，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，怡情小聚。七時，粵曲點唱。三十分，時代曲點唱。八時，轉播港台新聞報道，工展訪問。三十分，歐西流行點唱。九時，天氣報告，科學天地。十五分，馬場勘態。三十分，鐵面無私「豺狼計」。十時，中國文選「辛棄疾詞」，明日節目預告。三十分，小說「奔到人間」，天氣報告。十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，今日事。廿分，朝話「辭職」。卅分，粵曲「岳飛傳」。九時卅分，街市行情。卅五分，綠馬報導。五十五分，音樂。十時，閒話人生。十五分，時代曲。十一時，[illegible]奇案」。卅分，粵曲「岳飛傳」。十二時，新聞報導。十分，許事重重，節目報告，天氣報告。一時，電影歌曲點唱。卅分，小說「郎情碎我心」。二時，電影故事「多少柔情多少淚」。卅分，粵劇「一曲鳳來儀」。三時，人間世「秋近江南」。卅分，粵語流行曲。四十分，社會服務。四十五分，許事重重，節目報告。四時，電影歌曲。卅分，粵曲點唱。五時，兒童小說「小銀匣」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，俠義小說「倚天屠龍記」。六時，歐西流行曲。卅分，小說「天羅地網」。七時，時代曲。十五分，粵曲。卅分，小說「鐵漢子」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，戲劇生涯「防閒黃蜂鳳」。卅分，時代曲。四十五分，茶餘飯後「化骨龍」。九時，民間故事「梅菊競春娘」。卅分，粵曲「白蛇傳」，報告，教育台明日節目。十時，紅粉春秋「桂丹紅」。卅分，歐西流行曲。十一時，新聞報導，天氣報告，體育消息，明日節目報告。十五分，夜半奇談「閑苑痴魂」。四十五分，時代曲。十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，節目報告。三十分，京劇「牆頭馬上」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲。十時三十分，客家流劇。十一時，厦語流行曲。三十分，「萬古流芳」電影歌曲。十二時，國樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。一時，潮語小說「芳蹤何處」。三十分，京劇。二時，彈詞。三十分，滬劇。三時，雜曲。三十分，潮曲。五時，潮語故事「古本水滸全傳」，金價報告，節目報告。三十分，藝術歌曲。六時，越劇。三十五分，潮曲。七時，社會服務報告，教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。三十分，潮劇。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。三十分，國語戲劇化小說「危險人物」。三十分，國語戲劇化小說「何日過新年」。九時，戲曲介紹「朱買臣休妻」。十時，評話「彭公案」。三十分，小說「歷劫紅顏」。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，青燈夜話「荒塚幽魂」。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

六時，節目預告。二分，新聞摘要。七分，兒童園地。三十五分，萬里遊蹤「珊瑚世界」。七時，商告與健康「澂傳學」。三十分，現代攝影。八時，世界新聞。十五分，粵劇樂府。九時，小姐與太太。三十分，西片「一曲痛良緣」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂，天氣報告。三十分，英語教授。四十五分，五分，西樂。八時，天氣報告。十五分，民天氣報告。三十分，時代曲。九時，粵曲。十一時，家庭食譜。雪梅風柳。三十分，粵曲點唱。四十五分，兒童故事。十二時，小說「保時，十分，時代曲點唱。三十分，西曲點唱。十一時，小說「慈母選作欣賞」。祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，小說「烈雄記」。三十分，小說「蕉母淚」。三十分，天氣報告。一時，粵曲。二時，粵曲。三十分，小說「拈花惹草」。文徵明分，衛國之音。三時，粵曲。三十分，小說「拈花惹草」。四十五分，粵曲點唱。五時，時代曲點唱。天氣報告。四時，粵曲。五時，時代曲點唱。天氣報告。報告。四時，粵曲點唱。七時，戲劇化小說「思故鄉」。三十分，兒童節目。四十五分，西曲點唱。時代曲。八時，住家男人。三十分，賽狗巡禮。天氣報告。九時，丈夫日記。三十分，專曲點唱。天氣及漁民天氣報告。十時，明日節目預告。十一時，有求必應。三十分，專曲點唱。及漁民天氣報告。十二時，廣播完畢。

法國郵船 穫魯士運貨來 明日可抵港卸載十二開往日本 寮國客輪十二到埠翌日返馬賽

【本報訊】法國郵船公司所屬貨輪獲魯士號（VAUCLUSE）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，繼程開往日本，預定二月四日返香港，落貨後，六日離港，仍經新加坡回航歐洲。

該公司另艘客輪寮國號（LAOS）則自日本回航，准於本月十二日方能航抵香港。該輪在港逗留一日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（十三）日離港，經新加坡航返馬賽。

至於越南號（VIETNAM）客輪則由馬賽開來遠東各埠，但因航程關係，本月廿三日始能到達香港。該輪在港上落客貨後，擬定翌（廿四）日離港，繼續航赴日本。

英航公司上月所發表數字，百份之六十點二，而客運因素是百份之六十點二。

英航公司上半年度的有關一九六六年四月至十月（一九六六）所獲利潤，則預料來年度的紀錄，但在冬季裡減運紀錄，則更不如前年，也將遭遇同樣的困難。

瑞士航空公司 去年十月業務 郵客貨均增加

瑞士航空公司於一九六六年度十月份內供應之公哩數字達四千四百二十萬，比往年同期間增加百份之十二；所售出數字為二千一百萬噸公哩，所增率亦為百份之十二，定期班機滿載率為百份之四十七點八，往年數字為百份之四十七點七。業務成績以郵運最為透勃，增加率達四份之十四；其它，乘客業務增加百份之十三，貨運增加百份之十二等，乘客座位平均利用率亦增加百份之零點五，數字為百份之四十三點二。

英航公司去年 貨運增百分八十 客運多百分十一

英航公司發表稱：去年一九六六年裡，英航班機所載貨運比前年度增加百份之八十一；客運方面則增加百份之十一。

數字上比較，一九六六年貨運數字為四萬九千〇七十三噸；一九六五的數字是二萬七千噸；客運數字一九六六年為一百四十一萬九千八百三十名；一九六五年是一百二十九萬三千名。

該年度的飛行哩數為六千三百五十萬哩；而載運因素是百份之五[illegible]

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
羅曼	貨船	NORMAN			十三	紐西蘭	太古
岳州	貨船	YOCHOW			十三	澳洲	太古
浩生	貨船	HOSANG			十三	山打根	怡和
哥姆蓮	客船	COMORIN			十二	日本	鐵行
芝保大士	貨船	TJIBODAS			十一	日本	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON			十一	日本	太平
柯利近郵	貨船	OREGON MAIL			十一	溫哥華	來和
恒生	貨船	HANGSANG			十七	山打根	怡和
可倫坡城	貨船	C.COLOMBO			十一	日本	銀行
大利士文	貨船	TALISMAN			十一	歐洲	太平
烟台	貨船	CHEFOO			十四	日本	太古
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	澳洲	十一	十二	日本	法郵
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	十一	十六	歐洲	邊行
獲魯士	貨船	VAUCLUSE	歐洲	十一	十二	日本	法郵
露西威利	貨船	ROSEVILLE			十一	美國	多利順
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	馬尼剌	十一	十三	日本美國	美邦
亞釐利那	貨船	ARIZONA	美國	十一	十二	曼谷	怡和
利達和	貨船	NEDER WAAL	歐洲	十一	十二	中國大陸	渣華
新達	貨船	SUNDA	日本	十二	十六	澳洲	鐵行
紐育丸	貨船	NEW YORK MARU	日本	十二	十三	美國	日郵
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲	十二	十三	歐洲	天祥
多蘭德	貨船	TURANDT	美國	十二	十三	美國	多利順
寮國	客船	LAOS	日本	十二	十三	星洲歐洲	法郵
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十二	十三	日本	捷成
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島基隆	十二	十六	澳洲	太古
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	十二	十三	日本	太平
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十二	十五	澳洲	溫哥華
海明	貨船	HAI MENG	斗湖	十二	十三	日本	多利順
唐鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	十二	十三	美國	美輪
伊利諾	貨船	ILLINOIS	曼谷	十二	十三	溫哥華	怡和
捷芭莎	貨船	CHYEBASSA	日本	十三	十五	印度巴基斯坦	鐵行
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十三	十四	冲繩日本美國	美輪
夏華士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	十三	十四	日本	捷成
協慶丸	貨船	KYOKEI MARU	日本	十三	十五	南美洲	日郵
巴哈達	貨船	BAHADUR	印度	十三	十四	日本	鐵行
德連馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	十三	十四	美國	捷成
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
力高巴	貨船	NICOBAR	歐洲	十四	十五	日本	太平
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	十四	十五	美國	怡和
佐治安順	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	十四	廿四	台日關島	怡和
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十四	十六	澳洲	鐵行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	十六	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	十四	十六	基隆	太古
多基被利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	十四	十五	日本	太平
海順	貨船	HELIOS	日本	十五	十七	山打根	多利順
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	十五	十七	歐洲	太平
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十五	十六	日本	捷成
坡里	貨船	BALI	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
大利安諾	貨船	TRIANON	日本	十六	十八	歐洲	太平
愛斯奎蓮挪	貨船	ESQUILINO	歐洲	十六	十八	馬來西亞	天祥
邊地堡	貨船	BENDEARG	歐洲	十六	十七	日本	邊行
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	十六	十七	南非洲	捷成
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印度	十六	十七	日本	捷成
厚達馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十六	十七	非洲	捷成
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	上海	十六	二十	倫敦	怡和
步高達	貨船	BOGOTA	歐洲	十六	十七	日本	寶隆
海德	貨船	HALLDIS	中國大陸	十六	十七	星洲印度	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	十八	中南美洲	太平
嘉蓮挪芝	貨船	GLENORCHY	歐洲	十七	廿二	華北	怡和
湯馬士伊雲利	貨船	THOMASEVRETT	新加坡	十七	十八	冲繩釜山日本	福來
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	十八	美國	福來
永信丸	貨船	EISHIN MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
海寶	貨船	HALLBORG	日本	十八	十九	曼谷	多利順
約翰遜總統	貨船	PRES.JOHNSON	美國	十八	十九	日星非歐美	總統
普爾總統	貨船	PRES.POLK	美國	十八	十九	日本美國	總統
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十八	十八	馬尼剌	總統
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	新加坡	十八	十九	日本	日郵
路易蓮士	貨船	LOUISE LYKES	美國	十九	二十	美國	總統
邊利維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十九	廿二	歐洲	邊行
亞斯泰納	貨船	ASTYANAX	歐洲	十九		日本	太古
安蒂諾高斯	貨船	ANTILOCHUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古

機班往來今日

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
西北	西雅圖東京	下午九時廿分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
英航	雪梨達爾文	下午九時
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲吉隆坡	下午二時
國泰	名古屋大阪	下午六時三刻
國泰	馬尼剌	下午十一時廿分
國泰	印度曼谷	下午十一時卅五分
澳航	倫敦印度	下午五時一刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午五時廿五分
民航	台北	上午十一時
民航	東京大阪冲繩台北	下午四時一刻
民航	曼谷	下午十時三刻
日航	東京	中午十二時十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿分
日航	東京	下午二時
日航	東京福岡台北	下午七時廿分
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午二時廿分
印航	東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時十分
瑞航	東京	下午四時卅五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
東航	金邊	下午一時卅五分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅分
泰航	曼谷	下午九時卅分
越航	西貢	下午三時
印尼	耶加達曼谷	下午三時五十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午五時一刻
英航	東京	下午六時
英航	仰光孟買倫敦	下午十時
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	大阪名古屋	上午九時
國泰	台北大阪東京	下午二時三刻
國泰	吉隆坡星洲	下午二時三刻
國泰	馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午六時十分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
加航	東京溫哥華	下午二時卅分
民航	台北	上午十一時四十分
民航	曼谷	下午四時五十五分
法航	曼谷印度巴	下午三時
日航	曼谷星洲印尼	下午一時
日航	台北大阪東京	下午二時二十分
日航	東京美國	下午三時
菲航	馬尼剌	下午八時卅分
德航	東京	下午三時五分
印航	東京	上午七時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時五分
印尼	東京	下午四時卅五分
越航	西貢	下午四時

截信時間

今（十日）（星期二）

空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時。
美國、中南北美洲、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十一時。
台灣、日本：信件上午十一時，包裹上午十一時。
馬來西亞、新加坡、山打根：信件上午十一時，包裹上午十一時。
以色列、法國：包裹上午十一時。
泰國、伊拉克、巴林、科威特、埃及、蘇丹共和國、亞丁：信件正午，包裹上午十一時。
印度、巴基斯坦、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、非洲、尼日利亞、英國：信件下午一時，包裹正午。
黎巴嫩、瑞士：信件下午二時，包裹下午一時。
巴西：信件下午二時，包裹下午一時。
夏威夷：信件下午二時，包裹下午一時。
澳洲、紐西蘭：信件下午三時，包裹下午二時。
菲律賓：信件下午四時，包裹下午三時。
緬甸：信件下午六時，包裹下午五時。
婆羅乃、亞庇：信件下午六時，包裹下午五時。
加拿大：信件下午六時，包裹下午五時。
東埔寨：信件下午六時，包裹下午五時。
南越：信件下午五時，包裹下午五時。

平郵

德國：信件正午，包裹上午十一時。
印尼：信件下午五時，包裹下午四時。
埃及、法國、丹麥、荷蘭、挪威：信件下午五時，包裹下午四時。
塞浦路斯：包裹下午四時。

明（十一日）（星期三）

空郵

台灣、日本：信件正午，包裹上午十時。
沙地阿剌伯、大利、荷蘭、比利時、埃及、義大利、丹麥、德國、瑞士、瑞典：信件正午，包裹上午十一時。
美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時。
伊朗、尼日利亞、非洲、亞丁：信件下午二時，包裹下午一時。
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴：信件下午三時，包裹下午二時。
澳洲、紐西蘭、非洲：信件下午五時，包裹下午四時。
南韓：信件下午六時，包裹下午五時。
冲繩島：信件下午六時，包裹下午五時。
紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時。
東埔寨：信件上午九時。
菲律賓：信件上午十一時。

平郵

東埔寨：包裹下午五時，信件下午六時。
泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時。
巴布亞、紐幾內亞、新加坡、加里曼丹、英屬婆羅洲、島：信件下午五時，包裹下午四時。
紐西蘭、非洲：信件下午五時，包裹下午四時。

船輪出入口今日

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
哥姆蓮（客）	COMORIN	歐洲星洲	鐵行	海運大廈	上午九時
恒生（貨）	HANGSANG	沙巴	怡和	B卅二	中午
可倫坡城（貨）	C.COLOMBO	歐洲	銀行	九龍倉碼頭	下午五時
丕剌士（貨）	PYRRHUS	歐洲	太古	太古倉碼頭	晚間
烟台（貨）	CHEFOO	曼谷	太古	A廿三	下午三時
錫蘭（貨）	CEYLON	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
大利士文（貨）	TALISMAN	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
露西威利（貨）	ROSEVILLE	美歐非星	多利順	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	日本美國	總統	海運大廈	下午六時
寶吉（貨）	SCHIEKERK	歐洲	渣華	A廿二	中午
卡隆寶（貨）	CARRON BANK	日本	銀行	A二	下午
荷烈諦雅（貨）	HOLATIA	歐洲	捷成	A三	午夜
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B六	上午

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

浩生　往山打根、斗湖　一月十二日收貨　十三日開行
恒生　往山打根
東雄　往高雄、神戶、大阪、橫濱　一月十六日收貨　十七日開行
東龍　往神戶、大阪、橫濱　一月廿三日收貨　廿四日開行

電話：香港[illegible]　九龍[illegible]
總經理怡和有限公司謹啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東星　往比利時本、雪梨、墨爾本、阿得雷　一月廿六日收貨　廿七日開行
佐治安順　往關島、比利斯本　一月廿三日收貨　廿四日開行

「Kristin Bakke」號新型快輪（特大新型貨輪）
「利是碧琪」　一月十三日抵港　一月十五日啓行
經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，德金馬，砵倫
並轉駁加拿大美國內陸各大城市。
貨務部華經理[illegible]　電話三三〇二一　內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

日本冠軍隊實力強勁 有十將曾當選為國脚

足總已定十三日開會選陣應戰

【本報訊】行將於本月初來港訪問，作三場比賽的日本東洋工業足球隊，是於一九六五年組成的勁旅，旋於同年獲得了日本甲組聯賽，及全日本冠軍錦標。同年十一月，東洋工業足球隊又以一比一戰和蘇俄魚雷隊。此外，有十名東洋工業隊的球員，被選為日本的國脚，並且赴歐洲訪問，並參加默廸卡足球錦標賽。

在過去的數年，東洋工業足球隊，在不斷的求進步，相信客軍在港訪問時，將有極佳的演出。客軍名單如下：

（董事長）河村鄉田，（秘書）重松良典，（領隊）小畑實，（招待員）井上三郎，（教練）下村幸男，（日本國家足球隊教練）小沢通宏，曾出席一九五六年世運，一九六二年亞運。

（球員）桑原弘之：被譽為全日本最佳的後衛。

船本幸路：守門員，一九六六年前赴歐洲及在蘇俄作賽。

丹科洋介：右後衛，曾於一九六〇年，前赴蘇俄訪問。

今西和男：右中衛，曾出席一九六六年亞運。

石井義信：左中衛，曾出席一九六六年默賽。

谷村博敏：後備球員。

沼野博：後備球員，全日本隊球員。

岡光龍三：右翼，曾出席默賽。

桑原樂之：右輔，一九六五年被選為亞洲明星隊員，一九六六年出席亞運足球。

小城德達：中鋒，一九六四年出席世運，一九六六年出席亞運。

桑田隆幸：左輔，一九六六年曾訪問蘇俄，一九六五年出席默賽。

松本育夫：左翼，一九六五年出賽默賽，一九六四年出席世運。

大島治男：後備球員，曾出席一九五九年在馬來西亞舉行之亞麥杯。

樓守之：後備球員，最擅長控制皮球，且為日本國脚。

二村昭雄：後備球員，出席一九六六年默賽。

大橋謙三：副領隊。

又訊：迎戰日本東洋工業隊陣容，足總定十三日召開遴選會議，進行選拔。

特別銀牌賽程 今日抽籤編排

年初二爭場案由聯席會議解決

【本報訊】足球總會聯賽管委會，今日下午五時半召開會議，抽籤編排特別銀牌足球賽第一週秩序。

足總聯辦的特別銀牌足球賽，定本月廿八日及廿九日舉行首週角逐。有關銀牌賽第一週比賽秩序，足總聯賽管委會，將于今天召開會議抽籤排定。

足總聯賽委會今天會議，除了抽籤編排銀牌賽程外，對于華人足球聯誼會申請于農曆新年期間辦理聯誼盃足球賽問題，亦一併提出討論。

由於香港裁判會及華人足球員聯誼會，均有意於農曆年初二在九龍花墟警察球場，舉行足球賽，而足總已通過港裁的申請，現在因球員會又請求批准于農曆年初二舉行聯誼盃賽，賽期便衝突，足總擬請兩會自行商討解決辦法，可是，該兩會各走極端，聯誼會乃入信足總，列舉歷年來事實，請足總主持公道。足總決策委員會，原則上已決定，請港裁會與聯誼會及足總，來一次聯席會議解決，相信足總今日提出討論時，將依照決策委會辦法，由兩會與足總，來一次聯席會議尋求圓滿解決方法。

高主教英文書院 校運會圓滿結束

高主教英文書院，於五日及九日兩天，在南華球場舉行第六屆陸運會，參加選跑健兒數逾千名，首天各項初賽成績美滿，均能保持歷屆水準。總督視學官李振中，并臨場指導。昨日舉行決賽，競爭更是白熱化，各項目中，以甲組鄧懋楷及八百公尺成績最為優良，創大會新紀錄。最後並敦請莊立頓伉儷主持頒獎。茲將是日成績列下：

班際優勝獎：冠軍中四丁，亞軍中五丙，季軍中一甲。

個人優勝獎：（甲組）冠軍鄭澤雄（中二丙），亞軍鍾啟良（中四丙），季軍陳健文（中五丙）。（乙組）冠軍姚德華（中四丙），亞軍蘇保根（中四丁），季江黃清海（中四乙）。（丙組）冠軍李宏添（中一甲），亞軍鍾且生（中三丁），季軍潘超活（中三丙）。（丁組）冠軍陳國基（小六下午乙），亞軍朱彼得（小五上午甲），季軍徐大衛（小五上午甲）。（戊組）冠軍劉志遠（小六上午乙），亞軍徐彭（小五上午甲），季軍楊健煌（小六上午丙）。

甲二組籃球聯賽 幸運今戰美領館

女子組大同遭遇南華

【本報訊】籃球聯賽，今夕有三場在九龍伊館上演，七時，乙組，消防對元朗，八時，女子組，大同對南華，九時，甲二組，幸運對美領館，門券六角。

女子組，大同對南華，為強隊對壘，大同七戰七捷，南華則為七戰六勝一敗，今夕大同倘挫南華，則與悠悠爭錦，而南華若能取勝，則使女籃聯賽爭冠軍之形勢改變，甚或進而有爭錦標的機會，故今夕之戰，雙方定必力拚。大同曾獲四屆聯賽冠軍，上屆更囊括聯賽，銀牌兩大錦標，本屆仍圖作衛冕，近期操練甚為積極，惟兵源遜補困難，球員狀態不及上季，至于南華，兵源充足，十二將均能應戰，但以各將經驗氣力，未能配合。故雖欲在聯賽爭奪，以今夕而論，南華戰意雖佳，但難免爭女籃后座。

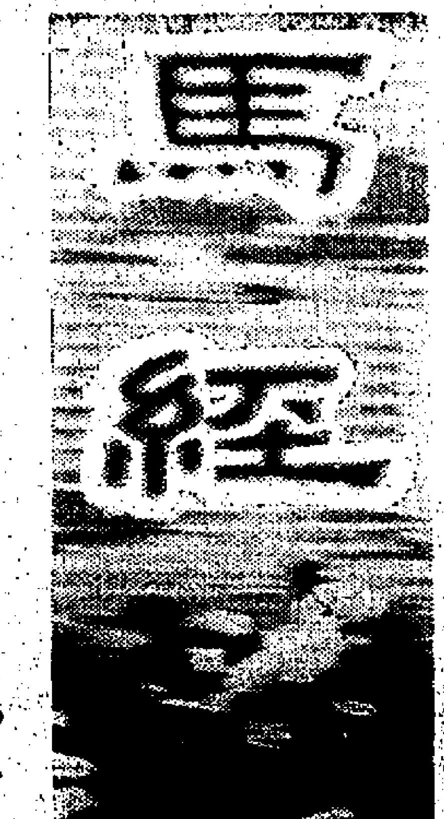
甲二組幸運對美領館，雙方均為七戰一勝六敗，同列于末席，以籃球聯賽升降制度，規定每組積分最低一隊降班，因此幸運與美領館隊，此役為「護級戰」，勝者「留班」，敗則須降落乙組，因而今夕必全力以赴。幸運本屆以演出欠佳，直至本月六日，始僅勝電車，而獲得兩分，惟該役表現，尚稱不俗，今夕如能演出上賽水準，仍可制勝，至于美領事隊，陣中外籍球員身材高大，可佔制空權，惟以該隊各自為戰，故恐未易言勝。

女子足球賽十六抽籤

香港女子足球總會主辦的第二屆金盃女子足球淘汰賽，和第二屆女子足球聯賽，預算將在本月底及下月初，舉行揭幕。

香港會球場，已答允本月廿八日，及下月四日，借出球場兩次以便給予女子足總，為金盃賽及聯賽的揭幕日期，女子足總已定在十六日下午七時，在華協會召開各隊抽籤會議，以編排兩項盃賽的秩序。

該會原則上金盃淘汰賽定本月廿八日，在香港會球場揭幕，下月四日為第二屆女子足球聯賽開幕，均在香港會球場舉行，至於其餘的賽程，排在九龍仔球場及市政球場舉行。



賽後漫談

滿堂紅氣力強壯

陶樂駿

第五場：第六班一哩二五，滿堂紅全程分段加速，下山後才加速推進，餘勢甚盛，直路上越過驟駒，直趨終點，過去已勝九化郎，此次力戰，取勝長途，証明對長途有相當的實力，今後站於第六班，實力仍大。

馬雷逵先採快放戰略，繼而在下山時換氣，直路上在內欄再衝，分成兩截路跑，戰略很成功，無奈實力所限，屈居第二，今後在一哩的路程，尚有突襲機會。

微笑日實索太新，對長途的耐力不強，初時欲留頭門後，但心有餘而力不足，今後祇宜一哩以下路程。

挪威民第二程弱多時，此次稍為好轉，入直路時有力跟進第二，以後勁弱，昭示雖然擠入季席，仍未如理想。

儲蓄矯捷放頭快

第六場：第七班五化郎，儲蓄起步快，放頭有利，能全程沿內欄，直趨終點，第二段的勁力更強，短途演出有準，今後在第七班，實力仍大。

新的直前段不甚快，第二段又無若何衝刺，表現平平。

觀女是騮馬，但能在直路上力爭，走回亞席。

寶寡較高，今後如有佳煩，可達爭勝水準，雖冀有上佳表現。

成樂與銀樹降入第八班，亦不能言利，尤其是成樂，步法看來很佳，賽前又殊大滂，上陣時落無表現。

銀樹的步幅不夠大，氣力奇弱，降班亦難寄予厚望，這是下駟之材。

和味宇宙船均佳

第七場：第五班一哩，和味的氣力很強，起步不久即沿途放頭，宇宙船的前三段緊留頭以門後勁，但和味太好，宇宙船未熟足，走回亞席，亦算不俗，賽後和味與宇宙船同時升上第四班，比較而言，目前和味仍有利，宇宙船更待進一步才有力爭奪六化郎四十碼至一哩，愛發力欲進襲，無奈實素所限，不能動彈，走回第三，距離頭馬多乘，在第六班要待進步才有作為。

雙喜下山時加強速度，入直路已第二，馬思恩的騎技仍不俗，差在馬無後勁，難以貫徹到底，今後五化郎及六化郎四十碼，尚有可為。

少女短途有高速

第八場：第二班五化郎，少女起步稍慢，但有閃電的高速，安娜放先，未下山已被少女越過，直路上的速度仍強，全程輕易取勝，毫無敵手。

威特霸因實力所限，沿途追踪，走回第二，已算很佳，神虎在直路上的一段衝刺很強，今後的五化郎及六化郎四十碼，實力甚大，其餘未逮水準。

賽後少女升上第一班，仍有相當實力，已成為正宗的短途快馬，聰明人降入第三班，因狀態消沉，暫時仍難有作為。

日本網球團昨獻技 香港以六比五告捷

宿將羅文惠章頌合作亦告獲勝

【本報訊】日本網球親善訪問團，昨在中區木球會與香港代表作了十一場友誼比賽結果，香港以六比五獲勝。賽後網總在場館設茶會款待，晚上參加霍英東在金寶夜總會夜宴，客軍定今午飛往台北訪問。

一年前的今天，一隊為數十九人的日本網球親善訪問團，曾來過香港訪問，與香港代表作同樣是十一場的比賽，那時主隊以四勝五和獲得勝利。

這一次的日本網球親善訪問團，人數比上次還多一名，是戰後日本網球團體訪港三次中人數最多的一回，領隊是四十五歲的前台盃選手限丸，上次曾來過香港，那時擔任隊長之責。

・日本網球團獻技・日本親善網球團昨日表演。圖為日選手川本（右）及服部（左）與港選手梁兼紹及鍾榮光作男子雙打比賽進行情形。

據負責客軍遊覽事務的大友旅運社社長關大成透露，限丸是日本著名西鐵航空公司的部長，此次他們組隊訪問東南亞一帶，是由西鐵航空公司支持的，而非由日本網總及朝日新聞資助。不過限丸沒有上陣，據謂身體不適之故，一說是他們男球員太多，故讓別人上場與港隊切磋。

每場賽兩盤，以每勝一場得一分計，香港共取得五勝二和四負，得六分，日本取得四勝二和五負得五分。

觀客對客軍的演出，平均實力比去年來港的稍遜，因為上次有一員全日本男子單打亞軍柳惠誌郎押陣，曾把本港名手實踐打得不亦樂乎。今次日本網球親善訪問團的旅遊地點，悉與去年相同，也是曼谷、新加坡、香港與台北等地。來港之前，在新加坡曾勝六比四，在曼谷卻大敗。

不過，彼此對勝負並不重視，目的在於敦睦雙方友誼，上陣的一般都是年紀頗大的過氣球手，客軍年齡平均是四十七歲，最大六十六歲，最少廿一歲，而香港球員平均年紀亦不少。四十年前本港單雙打冠軍羅文惠老律師，亦參與上陣，與網總義務秘書章頌合作，以六比一直下兩盤勝了堀口與高田。

羅律師已屆七十三高齡了，章頌亦五十開外，當然對手亦是日人最大的一對，平均亦六十四歲。

客軍在五場男子雙打中，均敗於香港代表手下，但兩場女子雙打卻全勝，或者可以說，凡是有女子參加的項目，客軍都不會敗陣。因為他們在混合雙打中兩勝一和，女子單打亦賽成和局。

客隊女選手朝長，看來像是三十歲左右，而實際已是五十歲的一位好波人物，在日本亦算是一流水平之人，她與三十八歲的佐藤，輕易地與本港兩位延年打敗。

二十一歲的谷崎手法不錯，網前快捷，她與本港之亞運選手陸榮媛，鬥成平手。負於梁兼紹與鍾榮光手下的川本，球藝亦不錯，亦是日本國內知名的好手。

二十五歲的石田，曾挑戰港隊打一場男子單打，但因無對手而未能實現。

比賽是在友好氣氛下進行，主隊球員均有良佳表現。茲錄全部戰果如下：

（男子雙打）

梁兼紹、鍾榮光（港）勝川本、服部（日），六比二，八比六。

徐維培、霍英東（港）勝佐藤、高橋（日），六比四，六比三。

鄭天福、何鴻燊（港）勝倉橋、奧村（日），六比二，六比二。

羅文惠、章頌（港）勝堀口、高田（日），六比一，六比一。

李滿川、羅德鄭（港）勝友末、石田（日），六比四，九比七。

（女子雙打）

朝長、佐藤（日）勝梁穆中、黎民貞（港），六比〇，六比一。

橋本、谷崎（日）勝安士娣、甘寶（港），六比四，六比三。

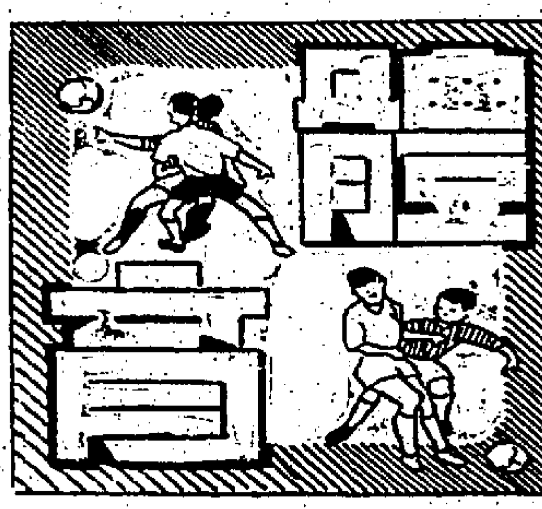
（混合雙打）

服部、朝長（日）、羅德鄭、安士娣（港），平二比六，六比三。

友末、佐藤（日）勝李滿川、甘寶（港），六比〇，六比三。

高橋、橋本（日）勝鄭天福、烈慧芬（港），六比三，六比〇。

女子單打：陸榮媛（港），平谷崎（日），七比五，四比六。



籃球聯會今晚會議

【本報訊】籃球聯賽，於今日下午八時，在修頓場館，召開執委會議，屆時將討論銀牌賽事宜。至於台北仕電女子隊訪港，可能在會議席上，有所報告。

拳擊總會選出新職員

【本報訊】香港西洋拳擊總會，最近召開週年會員大會改選，名單如下：

會長白乃仁，主席曾湯尼，秘書高連士，司庫彭錦發，比賽小組主委史勿夫。

經過會員大會後，拳擊會昨天在告羅士打酒家舉行首次執委會議，席間通過廿三日或廿四日，在九龍伊利沙白青年館，舉行拳擊賽，由英海軍對抗本港選手。出席昨天首次執委會者有：白乃仁，曾湯尼、高連士，彭錦發，史勿夫，李金華，孫慕舜，方其江，劉大川等。

會議結束後，並放映本港拳擊選手，去月出席在曼谷舉行的亞運拳擊紀錄片。計有李金對泰國選手（以點數受挫），羅漢北對巴基斯坦選手（以點數受挫），劉大川對馬來西亞選手（以點數獲勝）的比賽詳情。

・勘誤・

校際足球甲組決賽，原為皇仁以三比零擊敗喇沙得冠軍，昨日刊出誤為喇沙得冠軍，特此更正，並向皇仁隊致歉。

彩虹天主教（不牟利）英文夜校

招考一九六七年度春季插班生

㈠班級：P．4至F．3

㈡考試日期：元月廿八日下午七時正

㈢上課日期：本年二月一日上課

校址在政府建貼九龍彩虹天主教英文中學校內

校監：雷志遠（FR．L．ALETTA）神父

諸聖中學招插班生

班別：中一至中四

報名：由即日起至廿日止

考試：報名時通知

地址：旺角何文田白布街

電話：八五〇五七〇

校監鍾仁立 校長曾貫毅

北角循道學校招插班生

班別：新制小學一至四年級，舊制小學五年級

報名日期：一九六七年一月十一日至十九日 每日上午九時至十二時下午二時至五時（報名費一元）

考試日期：一九六七年一月廿一日（星期六）下午二時

開課日期：一九六七年二月十七日

校址：北角百福道

哥林比亞無線電學校招生

本校歷史悠久，自置校舍，為東南亞規模最大的無綫電專科學校，設有面授及實物函授兩科，學生遍佈全球各地，擁有黑白及彩色兩種電視播映台，接收機及電台收發系統等，每一龐大電子儀器實驗室均可在同一時間內容納三百餘人實習，本校向以最多實習訓練而著名。

科目：（一）無線電工程科。（二）無線電及電視工程全科。（三）無線電高級電視工程科。（四）無線電工程實物函授科。（本科供給器材回家實習，適合海外學生遍佈全世界各地。）校址：九龍保安道22——26號 電話：八六四九八九（即九龍青山道近仙樂戲院斜對面）精美章程備索（可用電話索取）並歡迎各界人仕到校參觀。

金銀業貿易場學校招生

一班級：下午班舊制小學四年級及五年級

二學費：每月六元

三報名：自即日起至一月廿一日止

四考期：一月廿二日（星期日）上午九時

五地址：銅鑼灣道十二號（保良局右鄰）

監督何善衡 校長梁榮耀

英皇御准香港賽馬會

本會一九六六年至一九六七年度第六次賽馬定於一九六七年一月廿八日星期六（如天氣許可）舉行。是次賽馬節目表已印製就，請向太子行九樓本會司理處索取備用，並於馬匹報名參賽，定於一九六七年一月十一日星期三正午十二時截止。茲承董事局命，特此通告

一九六七年一月三日

司理簡慶克

真善美小學幼稚園

—招男女寄宿生—

本校為有經驗之教會人士主辦，別墅花園校舍，教食住力求盡善盡美，膳宿學費每月九十八元

校長：黃海天

校址：新界青山新墟新黎別墅內 電話：青山新墟七二四六七

東南無線電專科男女招生

本校為遠東第一間彩色電視技術訓練學校，現為配合本港電視廣播事業發展，除增設彩色電視播映台外，特在花園街興建十層新型標準校舍，可容學生一千五百名，全部工程定於今年完成。科別（一）無線電及電視工程全科（二）無線電及電視技術科（三）無線電報務科

試期：一月十五日。特刊備索

正校：洗衣街五三至五九號 電話：八四九八三

分校：何文田街廿八號 電話：八五九九二七

監督兼校長鄒文熾

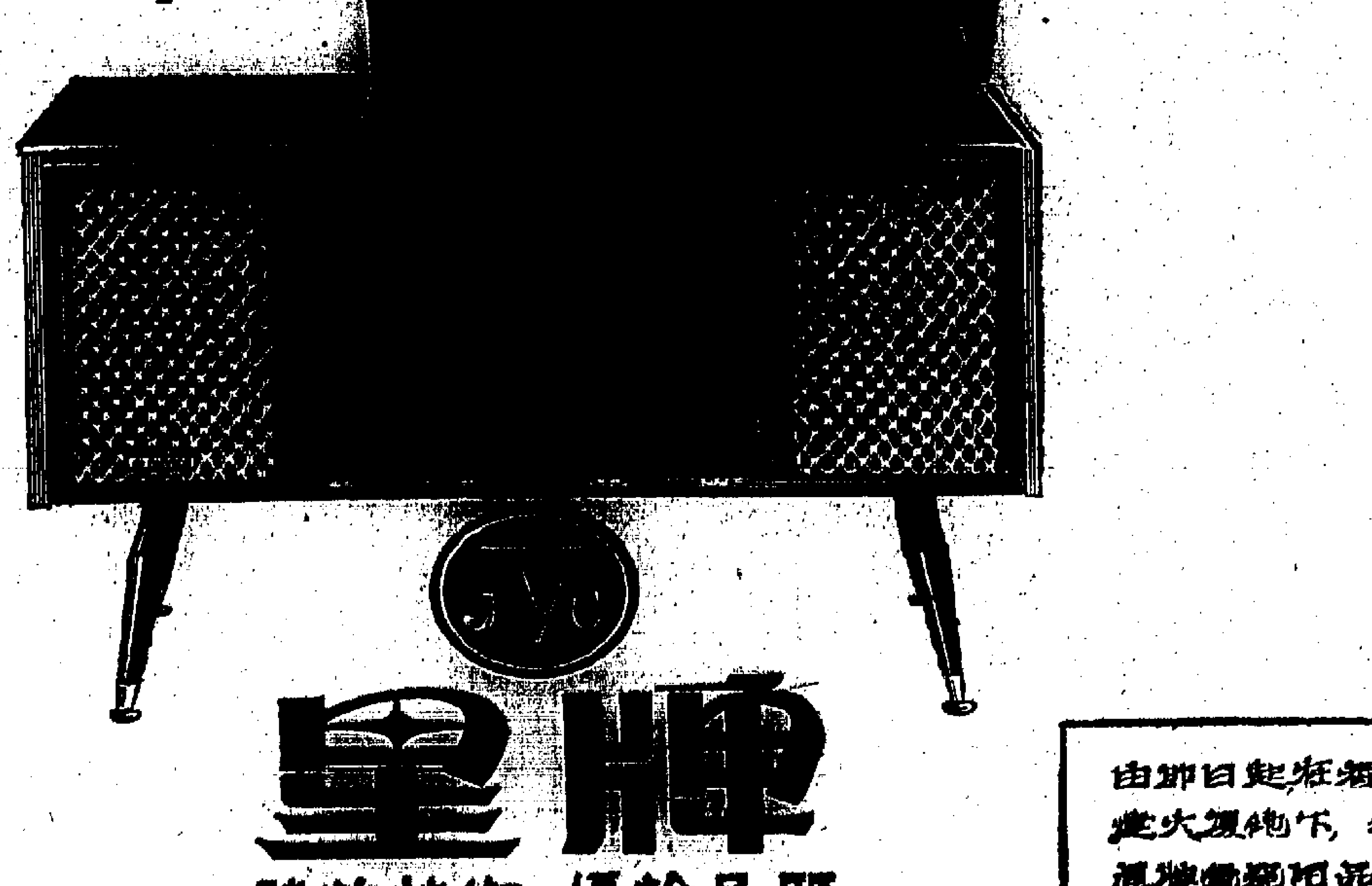
聲歷身

聲歷身 聲歷身 聲歷身

雲行遏響 木林振聲

這是形容星牌N-455型身歷聲收音電唱機最恰當的詞句，亦祇有星牌的出品能擔當此形容而無愧，請親自試驗領略其中奧妙。

N-455型八胆三波段，四速自動換片，四高低音喇叭，唱片終轉自動關閉，總音量輸出20瓦特。



星牌

勝於技術 優於品質

怡興電器貿易有限公司

樂林無線電行

各大無線電行均售

由即日起在香港中環大廈地下，增設星牌電器用品陳列室，歡迎各界參觀。

國際棉花訂價高昂 粗紗幼紗價均調升
中支紗價格仍保持不變

【本報訊】基於國際棉花價格提高，本港棉紡業生產成本增重，於是港產棉紗售價繼續調整，粗支紗每包提高十元，幼支紗每包亦提高十元，但中支紗價格尚未有提高。

據棉紡業業內廠家指出：現在不僅適合紡製幼支紗的棉花價格也提高了，因爲美國棉花最近也跟墨西哥及東非棉花而提高訂價，原因是美國棉花生產量初步估計約減少百分之三十左右，雖然美國仍有一千多萬包棉花儲存，但這一千多萬包棉花大部份是中下級貨，故此一時纖維的美棉，訂價比一個月前提高百分之七左右。且下本港棉紡業，用棉成本增加了，雖然還有一些以較低價格訂入的棉花尚未用完，但紗廠售出的期貨，往往生產成本是要增加的。

昨日很多家紗廠都把十支粗紗，卅二支及四十支的半精梳及全精梳幼紗售價提高十元，例如從前每包售價七百七十元的十支A級筒子紗，昨日提高爲七百八十元，從前每包售價七百八十元的十支A級盤頭紗，昨日提高爲七百九十元，卅二支半精梳棉紗，大廠產品每包由一千一百六十元提高至一千一百七十元，全精梳棉紗大廠產品每包由一千二百八十元提高至一千二百九十元，四十支半精梳棉紗大廠產品每包由一千二百六十元提至一千二百七十元，全精梳棉紗大廠產品每包由一千三百六十元提至一千三百七十元。

國際糖價跌幅太大 對港市人心有影響
昨日大盆交投仍然疏落

【本報訊】基於上週國際糖價跌至最低紀錄，對本港市場人心頗有影響，昨日國際行情雖未有報告，但實銷買家心理仍然觀望。

台灣砂糖，新盆期出尚未有確期，本港糖商照舊價訂購祇限於特砂一款，碼頭交貨每担以廿八元沽出十噸，幼砂未聞有沽入，因市銷疲慢，現貨每担拆沽二十九元。

太古砂糖，粗砂市銷較慢，幼砂市銷較暢，XA粗砂大盆每担拆二十三元五毫，SG小包庄幼砂每担拆沽二十六元四毫，五十包起碼的每担爲二十六元二毫，一百磅庄B級幼砂每担二十四元五毫，四星紙包庄幼砂每担拆沽二十七元八毫，五十包起碼的每担爲二十七元五毫，B膠袋油白砂每担拆沽卅元〇五毫。

大陸砂糖，市勢轉弱，棉花粗砂碼頭交貨大盆每担拆三百四十三元，轉手貨每担二十一元，散拆廿一元三毫至廿一元五毫。

葡幣同升 K金續挫

【本報訊】週一，外圍金鈔無報價。

K金市午皮勾淡，早市頭盤二六六．三一二五（乙式），開拉二六六．二五，卑市收市二六六．二五，去息三角六，上牌現貨交收二五〇両，易水乙式。

午市頭盤二六六．二五，收市二六六．一二五，跌幅一．八七五。

期鈔早按五．七一七五，午按五．七一六二五，去息五角七，大鈔五．七二二五，細鈔五．七一七五。

宋紙一．四五八七五，期宋按一．四五。日元一四七．二二五，期貨按一四七．五。英電五．七三，通天單五．七二二五，加單五．二八五。

葡幣按．九八（升）。

本版八日「金鈔一年起跌」文，其類別第三項大鈔應爲五．八七七五乃合，應爲更正如上。

股票市轉靜 行情大牛皮

【本報訊】昨日股票市交投轉靜，成交總值八十一萬元，行情窄幅升降互見，大勢牛皮。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三．〇〇	一五四．〇〇	一五三．〇〇	一七〇
（英倫註記）	一五一．〇〇	一五一．〇〇	一五一．〇〇	五〇〇
電話	二四．一〇	二四．一〇	二四．〇〇	九七五
香港燈	二三．一〇	二三．一〇	二三．一〇	一、五〇〇
九龍燈（除息）	一七．二〇	一七．二〇	一七．一〇	四、三〇〇
置地	四五．七五	四五．七五	四五．五〇	一、五〇〇
煤氣	一二．三〇	一二．三〇	一二．三〇	一〇〇
聯合膠	二二．五〇	二二．五〇	二二．五〇	一、〇〇〇
九巴	二七．八〇	二七．八〇	二七．八〇	六六〇
會德豐紡織	三．七〇	三．七〇	三．六五	一五、五〇〇
和記	九．二五	九．二五	九．二五	三、〇〇〇
大酒店	二三．八〇	二三．八〇	二三．六〇	三、六五〇
電車	一三．三〇	一三．三〇	一三．二〇	一、六二五
九龍倉	一八．六〇	一八．六〇	一八．六〇	八〇〇
油蔴地小輪	四四．二五	四四．二五	四四．二五	二〇〇
城市酒店	七．〇〇	七．〇五	七．〇〇	六、四八七
南海紗廠	一二．八〇	一二．八〇	一二．八〇	一〇〇
聯合企業	五．一〇	五．一〇	五．一〇	七、〇〇〇
黃埔船塢	三二．二五	三二．二五	三二．二五	七〇〇
中巴	二一．〇〇	二一．〇〇	二一．〇〇	一、〇〇〇
青洲英坭	二八．四〇	二八．四〇	二八．四〇	八〇〇
牛奶	四〇．五〇	四〇．五〇	四〇．五〇	五〇〇
會德豐	一〇．八〇	一〇．八〇	一〇．八〇	二、〇〇〇
怡和	一三．二〇	一三．二〇	一三．二〇	二、一〇〇
香港啤酒	二八．〇〇	二八．〇〇	二八．〇〇	一、三〇〇
廣源	四〇．〇〇	四〇．〇〇	四〇．〇〇	六七五

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

曼谷商場仍淡 泰商訂貨疏落
鐵條棉紗去銷劇減

【本報訊】泰國商人向港訂購貨品，近來仍見疏落，不論衣着日用品或工業用半製成品等，均見減縮。

據貿易商消息，由於曼谷商場未見轉旺，且銀根很緊，泰國商人向港訂購各類貨品均見減縮，特別係主要的港製鐵條及港產幼支棉紗。

最近均未有向港探盤。據指出，泰國原係港製鐵條的出口傳統市場，但最近因台灣產品價格較低，港貨去銷影響減少，泰國最近曾多批以招標方式進口，多爲台灣方面中標。至於港產幼紗，最近亦未見有新單到港，相信近期內港產幼紗輸泰，尚難望有進展。

去年首七個月，港產鐵條去銷泰國共一千六百二十三萬五千元，比六五年同期之二千零七十二萬六千元減縮了四百四十九萬一千元。又港產幼紗去銷只得三百八十萬零七千元，比六五年同期之一千三百九十三萬一千元劇減一千零一十二萬四千元，減幅殊大。

港米價仍硬 昨成七千包

【本報訊】在泰國米繼續大量批准大米輸港以前，本港泰國米價依然堅硬，其他米價亦企定。

查昨日因週一關係，大盤成交約七千餘包，成價如下：泰國青地圓大米每担成八十一元九，紅鶴糯米六十二元。澳洲中包大米八十五元半，小包八十四元半。大陸舊油粘八十三元半，晚花米八十一元三，也糯粘八十元零一，埔姆粘七十一元半，桂花米八十三元一，石字絲苗八十七元半。

星膠市淡 價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市，基於缺乏國際利好因素支持，且實銷商亦少補進，買氣平淡，昨日膠價，仍企成低位。

據此間樹膠商昨接新加坡來電稱：星洲樹膠市續呈疲淡，基於缺乏國際行情指引，且實銷買家亦少補進，昨日膠價呆企不動，計一號膠每磅爲坡幣六角，二號烟膠五角九仙半，三號烟膠五角九仙，俱站企上週收市時的價位（以上均屬一月份花貨包落水價計）。

星馬汶六月發行新幣
三國貨幣可自由通用

【本報訊】昨據吉隆坡方面電告：馬來西亞、新加坡與汶萊政府於本月七日已原則上同意，當本年六月十一日過後，三國發行各自的貨幣後，將採納一種自由通用彼此貨幣的制度，以助長三國間的經濟合作及貿易關係。

這是三國財政部長七日在馬來西亞首都召開歷時將近二小時的決定性會議後，達致這項重要協議。馬來西亞由財政部長陳修信，新加坡由其財長林金山，汶萊則由該國財政官員拿督約翰李代表出席會議。貨幣委員會的其他委員包括中央銀行總裁丹斯里伊斯邁，該銀行顧問蔡兆康，沙巴財政部長哈里斯，沙勝越州財政秘書那觀和（譯音）及參加國政府委任的獨立委員陳振傳也出席該項會議。

儘管較早的協議曾規定三國將發行其本身的貨幣——鈔票及輔幣，但貨幣委員會已同意新加坡及汶萊政府所提出的要求，即它們各自的貨幣當局繼續使用該委員會的輔幣至今年十二月十一日——發行個別貨幣的規定日期以後的六個月。

共同通用貨幣安排的細節，將由有關的技術顧問擬具，並儘早提呈三國政府批准。

會議召開後，主席陳修信發表一篇文告說：貨幣委員會曾召開會議，與會者有新加坡財政部長林金山，汶萊國財政官員拿督約翰李，馬來西亞中央銀行總裁丹斯里伊斯邁，沙巴財政部長哈里斯，沙勝越州財政秘書那觀和氏（代財政秘書）及參加國政府委任的獨立委員陳振傳。

會議曾商討當貨幣委員會於今年六月十二日開始解散時，該委員會的鈔票及輔幣收回及贖回的程序。該委會曾討論新的貨幣當局提呈贖回該等鈔票及輔幣的方式，及轉換金飾或金飾償券予有關的新貨幣當局，作爲繳付贖回的貨幣委員會鈔票及輔幣的方法，猶如在去年九月卅日，貨幣基金的金飾資產，具有市場總值十七億四千三百五十五萬零九百零九元。

該委員會也同意新加坡與汶萊政府所提出的要求，即它們各自的貨幣當局繼續使用該委員會的輔幣至今年十二月十一日。

爲了要應付在首數個月內，預料會有大量的鈔票及輔幣被贖回的情勢，該委員會同意在吉隆坡另設立一間辦公署，以證明及作廢的舊貨幣，目前所有的證明及作廢的工作係由貨幣委員會設在新加坡的辦公署進行。

該委員會結束時，新加坡、馬來西亞及汶萊政府的代表，今年六月十一日原則上同意採納一種自由通用彼此貨幣的制度，以助長他們國家間的經濟合作及貿易關係，該等安排的細節將由有關技術顧問擬具，並儘早提呈三國政府批准。

本港金鈔外幣行情表

民國五十六年一月九日

	（九四五K金）	（期鈔）	（日本紙）	（宋紙）
開市	266.3125	5.7175	147.50	1.45
收市	266.125	5.7165	147.50	1.45
最高	266.3125	5.7175	147.50	1.45
最低	266.125	5.7165	147.50	1.45

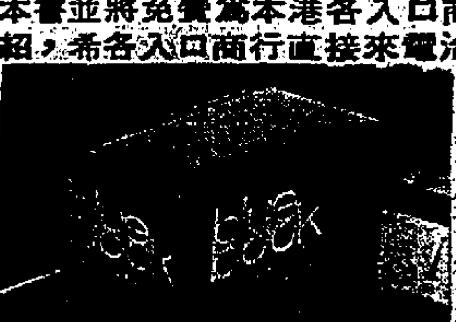
（現鈔）	
大鈔	5.7225
細鈔	5.7175

（美匯）	
最高	5.78
最低	5.73
（通天單）	
最高	5.7225
最低	5.7225
（雜幣）	
加拿大（大）	5.275
加拿大（細）	5.265
大坡紙	1.849
細坡紙	1.844
新勞啤（百計）	54.00
葡幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.50
人民幣（細）	1.50
正鎊	15.94
澳洲元	6.375
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	137.50
台灣	140.00
菲幣	1.00
泰國紙（百）	28.00
西貢紙（千）	82.50
新法郎（百）	115.25
瑞士紙（百）	132.00

入口商請注意！

「香港入口商指南」預定一九六七年四月間出版，本書內容，對於本港入口貨品及入口商戶均作詳確記載，誠本港商界最佳之參考用書。

本書並將免費爲本港各入口商行名稱及入口貨名詳細介紹，希各入口商行直接來電洽商。



blue book
a pacifica publication

聘詢：
華燁有限公司
本港大道中四十八號
電話：二四四一七七

油庄補吸甚活躍 食油市況已轉醒
上價生油成交特多

【本報訊】食油市情，仍然穩定。基於油庄補吸準備供應舊曆歲晚銷售，花生油成出較多。

非洲及泰國花生油，品質均屬上乘，油庄較多購入，非洲半度酸新貨每担以一百七十三元成出五十桶，一度酸新貨每担以一百六十八元成出七十桶，又以一百六十九元成出三十桶，泰國玉鳳牌上生油每担以一百六十二元成出近期花貨五十桶。

大陸生油，品質高低不一，其中品質稍佳的，每担以一百五十五元成出五十桶，品質較劣的每担以一百卅八元成出二十桶。

日本菜籽油，價格穩定，吉原廠原裝桶現貨每担以一百一十元成出二十桶，日與廠本月付船花貨，數盒運到本港配桶的，每担以一百〇五元成出十噸。

荷蘭豬油，訂價降低，一月付船每担以一百二十一……二月付船價担以一百一……後實銷較暢，金桶牌二十四元成出六百罐，黑白二十四元成出四百罐……

銀行拆息仍高 成六厘二五

【本報訊】本港出入口貿易，仍保持相當旺盛，部份外國銀行爲應付出入口押匯貼現，需款週轉，故銀行同業拆息，昨日仍站穩六厘二二五高峯，其他利率則無大改變。

四代專門老牌中藥 鄺仲衡
頭暈 失眠 心跳 虛弱

卅年經驗
風濕 梁藻衡

惠刊廣告請撥電話：七三零七〇八

選擇航機 經驗是問

世界各地乘汎美機的旅客遠比任何其他航空公司爲多。

無數旅客雖已多次選乘汎美航機旅行，但仍無法說出其理由，可是他們覺得他們的特種智慧已作了正確選擇，當他們在計劃行程踏上汎美噴射客機，享受艙內服務與巴黎美心的精美餐食，以及在寧靜的高速飛行途中，都會獲得心曠神怡的愉快感覺。

乘汎美旅客每日均可由香港起程，且橫渡太平洋及橫渡大西洋航班，汎美比任何其他航空爲多。

汎美在世界各地設有辦事處九百間，故無論在任何地方，均有諳多種言語的職員協助服務。選擇世界上經驗最豐富的航空公司，捨汎美莫屬。

香港歷山大廈 電話：二三一一一一　九龍半島酒店 電話：六六四〇〇五

PAN AM

汎美世界航空公司
經驗豐富・允冠全球

第一家橫渡太平洋　第一家橫渡大西洋
第一家飛航拉丁美洲　第一家環航全球

千面金剛海空搏殺

千面金剛

千面金剛潛逃海底 呃趙要展開搏殺 傳奇人物 千面金剛是港九襲邪惡的

主演 尚馬利 梅琳狄 路易狄娟

娛樂 荷李活 金門 明晚九點半先映

千面金剛我又來也！

FANTOMAS STRIKES BACK

荔園

有數得計 有博覽會・光羅萬象・包風

集娛樂精華足夠流連 新年新娛樂 荔園最賞心

(一)西片場 決死雄師 李察伊根
(二)粵劇場 雷鳴金鼓戰笳聲
(三)艷舞場 花月良宵
(四)粵片場 搶閘新娘 鄧碧雲主演
(五)國劇場 情長似杉
(六)平劇場 楚漢相爭(全本)
(七)技場 張利差大魔術團
(八)歌壇 女子歌壇
(九)魔術 科學美人

宮廷建築 園林佈置 百花齊放 瀑布溪流 遊動物園 驚西湖景 登紫禁城 萬炬齊明

邵氏兄弟(香港)有限公司電影聯合廣告

歡樂青春

邵氏出品七彩歌舞巨片 第三週映

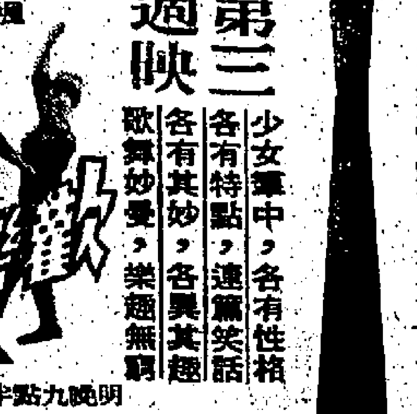
少女羣中，各有性格 各有特點，連篇笑話 各有其妙，各異其趣 歌舞妙曼，樂趣無窮

主演 秦萍 邢慧 張燕 夏秋 丁茜 伊雷 金漢 沈殿霞 李婷

客串 葉楓 李菁 李麗華 凌波 陳厚 丁紅 方盈 鄭佩佩 顧媚 張冲

大堆頭 大製作

導演 羅臻



明晚九點半映鐵觀音

新都 獨家放映

地址：銅鑼灣維多利亞公園對面

寶座歌唱片 小雲雀

陳厚 顧媚 藍娣 及亞洲第一流歌星參加主演

新都10點半「姑娘十八一朵花」12點半剪黃無敵

倫敦 最後兩天

特務連環反間彩色巨片 諜海揚威 片上中文

倫斯扶利 羅拉華倫 加務軒德 羅利丹娜 ... 主演

武器層出不窮 橋段引人入勝

明晚九點半兩院先映 鐵觀音

娛樂 荷李活 金門 第十天映

國際特務掃毒戰

電影史上空前之作 特務片中稱王稱霸

尤伯連納 奧瑪沙里夫 ... 主演

娛樂 李活 荷加 映十二點半

THE POPPY IS ALSO A FLOWER

明晚九點半優先獻映 千面金剛海空搏殺

啓德遊樂場

第二劇場 第四劇場 第七劇場 第八劇場 射擊場 棋壇 山頂台 保齡場 粵劇場

尚有戲院廣告刊登第十一頁第十二頁

殲虎屠龍

格力哥利柏 主演 得意力作 「六壯士」「天皇巨星」

GREGORY PECK The BRAVADOS

十年來最緊張槍戰片！ 霸士鉅製 全部七彩

槍虎萬深飛丈威門 挑將里仇越潤震關

四！報！千！鬼！

麗聲 皇后 皇都 下星期隆重獻映

利舞臺

今十點一週 早二半映場

高達不朽巨製悲壯哀艷巨片 羅蘭士奧利花 慧雲李主演

忠魂鵑血 片上中文

LADY HAMILTON

橫爭霸海 將軍戰死 百名埋碎 泣紅 海戰場面驚心動魄！

紐約 大世界

最後今天

神鷹特攻隊

多少柔情多少淚

未婚少女如何戀愛 家庭婦女點求幸福 職業婦女點樣遭遇

太平 北河 東城 油麻地 平安 天利 大華 樂宮 後天

丁瑩、朱江 領銜主演

痴戀

新華 明天隆重獻映

聯美公司別創風格青春文藝巨片

性格巨星 彼德芬治 青春玉女 烈打達仙 領銜主演

青春氣息 生命之火 纏綿痴戀 如醉如狂

榮獲柏林影展：銀熊獎 英美輿論一致讚揚

GIRL WITH GREEN EYES

雨夜情殺案

大胆的三角戀愛！驚人的情殺兇案！

"10:30 P.M. Summer"

「通天大盜」大導演

祖路士達辛

又一別開生面貢獻

民樂

油麻地寶靈街 即佐敦道佐治公園對面 票房電話675659

狂滿今四場獻映

中影文藝情節纏綿動人巨構 七彩潤幕國語片

我女若蘭

榮獲伊朗影展最佳演技特獎

唐寶雲 葛香亭 謝玲玲 林璣 傅碧輝 馮海 主演

今早價四毛 三元 名片粵語片 12點半映

多情公子

明12點半映 雙鳳旗

我女若蘭

新線五院齊開 佳院鉅片聯盟

麗華 麗都 仙樂 國賓 民樂

今天續映 中影出品 文藝動人巨構

榮獲伊朗影展最佳演技特獎

國片越洲遠征第一部 伊朗帝后御前獻映好評如潮

唐寶雲 葛香亭 謝玲玲 林璣 傅碧輝 馮海 江明 魏錄

七彩潤幕

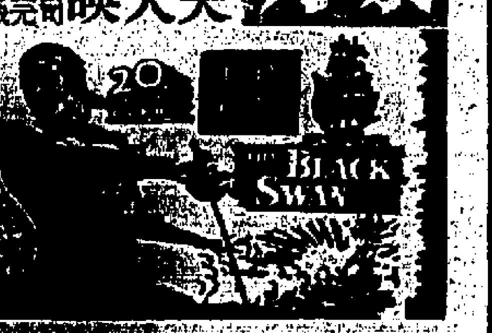
製片人 龔弘 導演 李嘉

情深似海 芳若蘭芷

ORCHIDS AND MY LOVE

東方

明天盛大獻映



黑天鵝

BLACK SWAN

明天 東方 司王牌 七一 公映

金剛八大互作 一雄長

金庫大劫案

SHUDAN KINKOYABURI

七彩潤幕

紐約 大世界 麗宮 金星

中央

今日專片早場 只今天映

女殺手

明日七彩槍戰片 草莽虎將

特別快車

永華

今天最後 倫龍轉鳳

明天 五虎破劫案

刊本報廣告請電話七三〇七〇八接洽

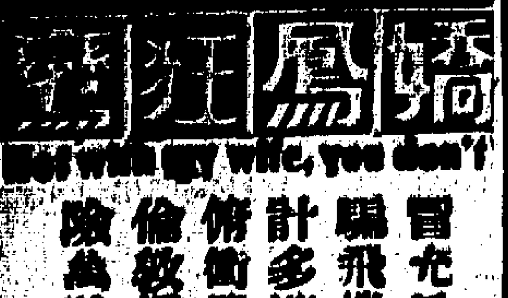
麗華・麗都・利舞臺・樂宮・樂聲・新聲・國華・總統・大華・皇宮・麗聲・皇后・皇都・新華・豪華・東城・快樂

笑口常開

華納本年度最賣座大喜劇

巨星 東尼寇蒂斯 領銜主演

輕鬆！香艷！風趣！保證開懷大笑



嬌鳳狂鸞

Not with my wife, you don't

最後今天獻映

三大紅星 曉奧勃朗 米奇龍尼 占士米淇 領銜主演

全部戰鬥 壯烈激昂 緊張刺激

明天獻映 痴戀

今天三場

開點半 九點五 九點正

優待觀眾不加座價

霍士公司雄敵巨片

仙樂飄飄處處聞

創本港賣座最高紀錄！

茱莉安德絲 全部七彩

THE SOUND OF MUSIC

連日滿今請早

湯尼蘭度 泰利湯馬士 仙蒂寶嘉 主演

諜海擒龍

伊士曼七彩

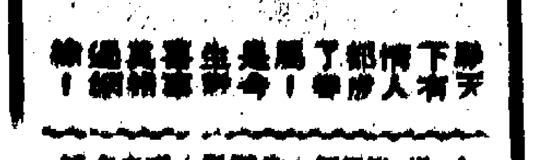
MARRAKESH

今天第十

哥倫比亞香艷愛情喜劇

加利格蘭 沙曼嘉艾 泰赫頓 占美以子 高美以子 四大紅星 領銜主演

亞洲 楊傳廣



慢慢走

今天獻映

生態活妮 伊恩寶 狄桑 夏褔 演

Penelope

連日滿今請早

中影榮獲國際特獎文藝巨構

唐寶雲 葛香亭 謝玲玲 伊娜 主演

七彩潤幕

我女若蘭

閒話鯤鯢

花草蟲魚

稽諸古籍，或以鯢爲大魚，而以鯤爲小；或以鯤爲大魚，而以鯢爲小。然「逍遙遊」所言之鯤，明指爲大魚；「庚桑楚」所言之鯢，明指爲小魚。則難乎爲教師矣。

潤書

鯤與鯢爲吾人所鮮見者，然錯古籍，或以鯢爲大魚，而以鯤爲小；或以鯤爲大魚，而以鯢爲小。「爾雅」釋魚：鯤，魚子也。「國語」「魯語」：魚禁鯤鮞。此鯤爲小魚之說所本也。「左傳」宣十二年：取其鯨鯢而封之。注：鯨鯢，大魚也。此鯢爲大魚之說所本也。然「逍遙遊」所言之鯤，明指爲大魚，「庚桑楚」所言之鯢，明指爲小魚。教師授課，偶及此二者，則難爲乎教師矣。清、梁章鉅撰「歸田瑣記」載云：『許寶山爲陽宮文集中，有「鯤鯢說」一首，蓋吾鄉近事也。說云：閩有富室，欲延師教子，訪之三年矣，始得一老宿，歲供百金，其子樂南華者也。初授以逍遙遊，讀曰：『鯤，何魚也？』師曰：『小魚也。』富翁頗笑之。越三月，樂及庚桑楚，又讀曰：『鯢何魚也？』師曰：『鯢，大魚也。』富翁大笑曰：『魚之大小，尚不能辨也，是可與卒業乎？』辭之去。世之知其一而不知其二者，如此富翁者，雖老師宿儒，亦不能以享百金之食也，可慨也乎！』彼老師者，不知文思致，有以致之也。郝懿行「爾雅」義疏，鯤鮞，鯤古通用，而「詩敝笱」箋亦云：『鯤，魚子也。』莊子「逍遙遊」所謂『北冥有魚，其名爲鯤，鯤之大者，不知其幾千里也。』此不過寓言而已，當無其事。至於鯢魚，據動學家言爲魚類中之脊椎動物，屬有尾類，及兩棲類，其大者，體長不過四尺，固非大魚也。其體扁長，頭扁圓，頸部不顯，眼小，口大。軀幹稍長，四肢短，前肢四趾，後肢五趾，尾側扁爲鰭狀，不甚長。皮黏滑，背面暗褐有斑，腹黃，幼時變化似蠑螈，頸旁有小鰓，以小鰓營水呼吸，棲於水邊。稍長，則鰓消失，而肺生矣，改呼吸空氣，營穴於岸旁，常潛居穴中，捕食蛙及魚類等，故可用蠶蛹之蛙釣捕之。八月間產卵，埋於穴中之沙下，經數日自然孵化，生活力頗強，雖半裂其體仍不死，或謂其復能生全體。肉白，有異味如山椒，又能登樹食山椒皮，故又名山椒魚，可供藥用及食用。分布不廣，我國僅南部有之。鯢魚之化石曰古鯢，十八世紀發見於德國，其時瑞士有學者以爲諾阿洪水時溺斃之遺骨，實爲人所注目。後經法國人顧維爾氏之考究，乃知其謬誤，係爲蠑螈。與鯢同類者，曰鰓鯢，終生頸旁有鰓，雖生於水，但天旱水涸時，則失鰓而以肺呼吸。曰土鰻，形似鰻，有鰓裂三，前肢甚小，無後肢，產於北美。北美又有一種月鰓鯢，及另一種名月臉鯢者，

鯢魚之種類多矣。有謂鯨之雄者曰鯨，雌者曰鯢，此則同名而物異也。「左傳」所稱鯨鯢，當乃雄雌之鯨，其注云大魚，鯨之體固可稱之爲大也。鯨屬脊椎動物，哺乳類，有胎盤類，種類亦不少，可分爲二大類，一、口中有齒者曰齒鯨類；一、口中無齒者曰鬚鯨類。齒鯨類，如海豚等屬之；鬚鯨類，如露脊鯨等屬之，通常所稱之鯨，指鬚鯨而言之。鯨體雖大，其洞邊窄如山，巨輪能其口而不覺者，未免言過其實耳。

相思

上澤文武匠

四五：提出警告

「馬逵，我今天有點事不能來陪，但是有什麼事，就在這兒談談嗎？」

「就站在這兒談？」馬逵很不高興的說。

「外邊有茶樓。」

「到北角去不好嗎？」馬逵說：「吃完茶後，我開車送你回來。……」

「馬逵，到底有什麼事？」文黎的心卜卜作跳。

馬逵瞪了文黎一眼之後，悻然的說：「我跟你談談伊莎的事。……」文黎見了馬逵，已知他來意不善，而今聽聞他這樣說，更曉得他來找是鬥非，心中很是害怕，但他還力自壓抑，佯作鎮定的說：

「伊莎有什麼事好談？」

馬逵皺了皺鼻子說：「我們到外邊談好了。」

文黎沒有辦法，祇得和馬逵乘車到北角餐廳去。坐下之後，馬逵開門見山的說：

「文黎，你是不是很愛伊莎？」

「大家是同學，沒有所謂愛與不愛，你知啦，我對任何同學都是一樣……」

「你不要花言巧語，」馬逵目露兇光的盯着文黎，說：「文黎，你老實說一句，你是不是很愛伊莎，想和她結婚？」

「我沒有這種意思。」

「真的？」馬逵的眼睛張得大大的，又驚又喜說：「你真的不愛伊莎？……」

「我的意思是說，沒有要和伊莎結婚的念頭……」

「那末，事情就容易辦了……」馬逵欣然的說：「文黎，找個機會，我們三人見見面，你對伊莎說不愛她……」

「爲什麼要這樣做？」

「我老實告訴你，我很愛伊莎，但是，伊莎卻喜歡你，如果沒有你，我便可以追求成功了。」

「我雖然不愛伊莎，但是不能對她說呀，因爲這會太傷她的自尊心……」

「文黎……」馬逵把臉一沉，憤然的說：「你顯然沒有誠意，存心敷衍我……唔，文黎，我今天來找你，就是想和你解決這事，如果你不肯幫忙，我會不放過你的……」

文黎曉得馬逵這人的脾氣非常暴躁，覺得在他盛氣之下，和他討論問題是無濟於事的，因此敷衍他說：

「總之，我不愛伊莎便是了。」

「文黎，一言爲定，不准反悔！」馬逵欣然的伸出手來和文黎相握。茶後，馬逵說要送文黎回家，他佯說要去找朋友，婉拒了他的好意。

翌日，假期已滿，文黎懷着一顆忐忑的心情返校上課，剛上火車，恰巧遇着嘉懋，她熱情的招呼他坐到她的旁邊。

車開行了，嘉懋見他愁眉深鎖，不禁暗暗竊笑：「咦，文黎一定被那位小姐迷戀，弄得他不開心了……」嘉懋是佯佯得意的說：

「文黎，你今天很不開心，到底爲了什麼事？」

「吹！」文黎深深的嘆了口氣，但是過了許久都說不出聲來。

「文黎，到底是什麼事呀，這樣長吁短嘆？」嘉懋打趣的說：「是不是想約伊莎看戲，又沒有勇氣出聲？」跟着又說：「文黎，我這紅娘要辭職了，你倆以後有什麼約會，自己相約好了。極其歡，再替你們作最後一次的服務……文黎，我叫伊莎跟你談好嗎？」

文黎大驚，忙說：「嘉懋，你千萬不要對伊莎說……」

市聲

風裡的落花

雨萍

到那裡去呢？

中午祇吃了一碗冷飯，幾片凍牛肉，肚子餓得貼着脊樑了。

她拉緊一下單薄的外衣——那是三年前媽媽嫁不時與給了她的，前後都穿了幾個洞。北風儘往身體裡鑽，像剃刀。

往那裡去？

她徬徨四顧，朝着回家的方向走了幾步，又躊躇地停住：媽媽會打死她的。

她拎起衣袖，揩揩手背上的傷痕，有青，有紫，還有質着血的。

她蹴懼了幾下，與朝反的方向走。

不能回家去，寧可凍死餓死在街頭。

這樣在街上來回踱蹓，腿都發軟了，她躲進一條小巷的梯角處蹲下來。

幾個喝醉了酒的洋水兵高聲唱着，嚷叫着，手舞足蹈的走過，嚇得她縮作一團。

樓梯上，咚咚的響，一股香水氣息衝進她的鼻端。

有人踢了她一腳，差點摔倒在她的身上。

「哎喲，是什麼東西，嚇死我了！」一個女人嬌聲尖叫。

「是不是踩到一隻貓兒？」是男人的聲音。

電手筒亮着了，在她臉上晃。

「啊，是個女孩子！」那女人說：「妳幹麼躲在這裡呀，半夜三更的！」

她不敢回答，用手去擋住那刺眼的亮光。

「小姑娘，妳爲什麼一個人在這裡？迷了路？」那男人柔聲問。

她搖頭。

「妳有家嗎？要不要我們送妳回去？」他再問。

回去？她顫慄了，用勁地搖頭。

「那麼好心腸幹麼？」那女人咕嚕着，沒好氣的拉那男人一下：「走吧，叢慶子，十九是個啞巴！」〇

剃刀邊緣

毛姆（英） 保 譯

「你知道，這件事傷透了我的腦筋，」白太太的話完了。

「毛姆先生是非常隨便的，你有甚麼話不妨告訴他。我猜納爾遜博士跟拉里並不怎樣接近，可是有些話，露莎跟我的意思，都以爲最好別向他說。」艾力涅說。

「艾力涅，」白太太着急，不許他再說下去。

「你對毛姆先生說過許多話了，其餘的索性告訴他罷。」艾力涅又轉問我，宴會上「我不知道你有沒有注意到甚雷？」

「他那麼高大，誰也不會瞧不見。」

「甚雷是伊西貝兒的理想中人。在拉里出國期間，他對伊西貝兒很殷勤。她也喜歡他，假如戰爭延長一段時間，她很可能嫁給他。甚雷計向她求過婚。她沒有應允，也沒有拒絕。據露莎訓，要等待拉里回國後，她才作定奪。」

「大戰時候他怎麼沒有去投軍呢？」我問。

「他一心放在玩足球上面。沒有甚麼別的原因，現際真不要他入伍。如今拉里回來了，他無論如何都沒了機會。伊西貝兒把他直直的踢了一交。」

我不知道應該說些甚麼話才是。既然沒話可說，索性不說了。艾力涅便繼續說下去。他那堂堂的儀表，和牛津腔的地道英語，再沒有比外交部的高級官員更像。

「拉里當然是個很好的青年，他溜去考空軍，除，這玩笑實在開得說死，找與奮於觀察個性……」他來一個很狡猾的微笑。接着他說出我從沒聽過的實話，直認他的財產是做古董買賣的。他說：「要不然，此時我那來這筆可觀的數目去投資。依我看，拉里不會有很多的錢。他既沒錢，也沒地位。甚雷可大不相同。他是愛爾蘭的世家。他們家族中出過許多名人，主教，戲劇家，跟若干顯赫的軍人和學者。」〇

幫辦之死

原著 梅理斯　南汀譯作

「那麼，工人的廚房，情形怎樣呢？」文致幾總幫辦問。

「也是一樣簇新的。」陸緯宙探長說：「不過，抽屜和櫃子都是空的。」

「這是否意味着夏納福最近只些工人離散而自己出來呢？」文致說。

「大有可能，」陸探長說：「不過，我不以爲夏納福今晚便已離開，因爲他的行李還未檢拾。」

「我希望他如此。」文致幾告訴兩個探員，仍留在客廳，他便偕同探長到廚房及其他地方察看去。

他們發現一間鎖着的房子，裡面沒有燈光，他們到窗門邊是開着，於是，他們便爬進去，用手電筒到處照射。

「文總幫辦，請你留神。」陸緯宙說：「這是一個圓型的箱子，裝有軟綫喉和噴嘴，可以背在身上使用。」

文致說：「對了，這就是他們用來縱火的工具了。」

「可不是嗎？」陸探長說：「這傢伙實在可惡極了。」

「不要搬動它，」文致說：「如果上面留着指紋，這對我們是有很大幫助的。」

他們轉回屋子去了，在路上，文致告訴陸緯宙：「此刻，有理由相信，夏納福仍是躲在附近的樹林裡，希望暫時逃避過我們搜查。」

「那麼，我們現在應該怎樣去進行搜索呢？」陸緯宙說。

文致發沒有立刻回答他，自然，他是有一套部署計劃的。他說：「我們暫時離開這房子好了，等候機會，我們再度到來。」

「很好，不過，在我們離開後，他立即潛走，豈不是功虧一簣麼？」陸緯宙探長說。

「不會的，」文致幾笑着說：「我們自然有人暗中監視。還有，假如夏納福真的藏匿在附近的話，他將等待我們離去後，便會返回房子去了。他可能認爲我們已放棄對這裡的搜索呢。」

陸緯宙探長在思索着。

「能夠把一具夜間用的望遠鏡留來就好了。」文致幾說。

「有的，我已準備了。」

「噢，真好，」文致幾說：「你辦事是週到的，現在，正用得着了。」

十七

在檢度的陽台上，文致幾召集了他的屬員。

「都搜索過了，現在，我們可以收隊回去了。」

（〇〇）

瘟君夢

岳騫著

第七回　好亂本生成　飆風起浪　務邪欲得逞　驚雷成霹

譚、趙得悉，親自到現場來查勘，祇見國旗撕成一條條，院裏花草踏成平地，大門也被打了兩個洞，院裏更是得稀不堪。

趙恒惕說道：「這批人簡直是一羣暴徒，他們若得了勢，比張敬堯還要壞，非查出爲首，予以處分不可。」

譚延闓也覺得豈有此理，就查問這次運動到底由何人領導，他的首腦因爲在總商會當值時聽過毛澤東講話，認識毛澤東，所以就說出是毛澤東領導。

趙恒惕問道：「那一個人是毛澤東？」

譚延闓說道：「是一個青年人，祇有二十多歲，高高個子，面色蒼白，穿一件藍布長衫，說一口湘潭土話。」

趙恒惕想了一下，說道：「有一天我從外面回來，看見一個這樣裝扮的人，遠遠就脫帽，我因爲不認識他，所以未予理會，以後據彭璜說有個毛澤東要來見我，我因爲沒有時間，所以也未接見。既然是他領導的，就非辦他不可。」

譚延闓笑道：「炎午，青年人愛滋事，尤其這個時代，人人心中都感到空虛，苦悶，由他們鬧一陣，過了一個時期，等到他們稍爲長大，自然也就平安了。」

趙恒惕搖頭道：「畏公，你的宿將對一般人可用，對毛澤東斷不可用。根據我的經驗，一個人生平行事，在二十幾歲時就在面孔上表現出來，毛澤東一雙眼睛露滿兇光，鼻子大而塌平，嘴巴上唇蓋不住下唇，十足是一個凶惡之相，照相書上說，長這等相貌的人，必然是謀國大盜，此時若不早日剷除，將來一定後患無窮。」

譚延闓笑道：「炎午，我們不能以相書作爲辦案的根據，即使這次遊行是毛澤東領導的，也不犯死罪。」

趙恒惕憤憤說道：「領導遊行也許不犯死罪，他撕毀國旗就要犯死罪，因爲國旗代表自己的國家，神聖不可侵犯，毛澤東敢撕毀國旗就是叛國，叛國當然該死，還有什麼可以饒恕的。」

兩人一問一答，左右人員聽得清清楚楚，有教育廳的人員在旁，知道毛澤東是彭璜的朋友，就去通知彭璜，要他轉告毛澤東小心。

彭璜知道趙省長秉性剛烈，嫉惡如仇，毛澤東闖給他捉去，可是偏不妥當，得信後馬上趕去文化書店找毛澤東。

毛澤東在遊行隊伍解散後，回到文化書店正與楊開慧及店裏夥計討論今天遊行示威經過，說的口沫四濺，眉飛色舞。楊開慧也不明究竟，詢問毛澤東怎樣去見譚督軍。

毛澤東道：「我們共計十五名代表，我是代表中的代表，見了譚督軍就由我發言，譚督軍見了我十分客氣，親自遞茶遞烟，拍我肩膀，叫我坐在他旁邊，問我家中有什麼人，要我隔幾天同你一起去見他，他請我們吃飯，還說要認你作乾女兒，被我拒絕了。」

店裏夥計問道：「你爲什麼拒絕呢？」

毛澤東道：「我生性不喜高攀，他誤會再我同他認親戚，惹人見笑。」

（四四〇）

嫁

黃思騁著

「唉，我說給你聽你也不會相信，我找到了當年石塊所埋下的寶藏，」瘋子扯謊道。

「寶藏在什麼地方呢？」

「在一個山洞裡。」

「你都搬回來了嗎？」

「我沒有搬回來，我祇是換個地方把它埋了。」

「這就不對了。」

「有什麼不對？」

「你拿出來的明明是鈔票，難道石塊所用鈔票？」

「鈔票是我用金銀去換來的。」

「反正你的話我不大相信，除非你帶我去看寶藏的地方。」

「我有一天不但會告訴你，還要把它交給你管。」

「甚麼時候？」

「等你有了孩子的時候。」

「你說的不是假話？」

「我的家產不傳給自己的兒子又傳給誰？」

「我會替你生孩子。」

唐瘋子想起這次被兩個老朋友認出真面目的事，心裡十分憂慮，他說：「涵英，我實在不願讓他們知道我發了財，要知道我所認識的叫化子直接間接有好幾百，假如個個都上門來，你叫我怎麼應付啊？」

「怕什麼，有錢人多得很，他們也沒有上門去麻煩別人呀！」

「可是我們當年都是在一起過日子的，大家又口口聲聲稱兄道弟，現在我把大門關得緊緊的，他們不用火燒我的房子，也會用石頭砸碎我的瓦片。」

「不用怕，我會去叫警察。」

「不，你千萬不要找警察，那會惹來更大的麻煩。」

「你爲什麼要怕警察呢，難道你的錢是偷來的嗎？」

「你當我是偷搶的人嗎？」

「如果真的有麻煩，我們可以請保鏢。」

「不，不，不。」瘋子連連地搖着手說：「保鏢的人很容易變成內賊。」

「這樣也不好，那樣也不好，你究竟打算怎麼辦呢？」

「唉，還是等到將來再說吧，如果真的有麻煩，我會把這所房子賣掉，搬到別的地方去住。」

「這倒也是一法，祇是我很捨不得這幢房子。」

「祇要有錢，造宮殿都辦得到！」

「那末，且等到我們結婚之後再說吧。」

一零九、

何四姊一回到賊山抑鬱，就替自己安排好未來的出路，她過去服侍丈夫留下的幾十擔租和一間破屋子，服侍癱瘓在床上的公公，這次她要到成都去，就是把他交託給鄰居照顧的，現在她回來了，而且忽然成了個富婆，那過能繼續照顧他。

（一五四）

代郵

台南館藏宜君：來函及稿均收到，當另函詳覆。編者。

半靜寂地帶

四尼

工廠會今天關閉了。但願「香港人用香港貨」的心，並未關閉。

× × ×

各徙樓區，現有失學兒童一萬九千名，但目前各小學，尚有空置學位一萬一千個。可見多辦學校，並不能解決失學問題。

× × ×

據中共通訊社消息：廣州紅衛兵與工人發生大衝突，造成重大傷亡。上海附近工人與學生及紅衛兵亦發生大暴亂，死數十人。上海反毛工人，並截斷水電及破壞公路交通。

× × ×

紅衛兵自承「造反」。現在，整個大陸真的都在造反了。

× × ×

美在越戰費用，每月平均爲十七億美元，每月平均殲滅越共五千二百六十九名，平均每殺死一越共需用三十二萬二千美元。

美國人把共產黨人的「身價」提高了。

二月皇后

南宮搏 歷史小說

二三五：新計劃

「可敎，公主和郡主們爲你祝福——她們都在那裏供了你的牌位。」蘭兒再說。

「噢，那怎麼可以呢？在那裏供我——」義成公主僞促着：「我這兒，和中原的消息久塞，我不知他們的情況，否則，我也可以接她們出來。」

「公主和郡主們本身不會出塞，她們希望可敎在可能時，多接一些漢人出來——」蘭兒沉吟地說。

「多援一些漢人出來？接甚麼樣的人呢？」

「成宜公主向我說，荒年一倍，長年之食，百姓流離，有許多人南徙，能走得動，投奔他鄉的，都是壯丁。成宜公主說，定襄朝廷若能收容這些人，那就可以擴大了，我出塞時，成宜公主吩咐我向可敎進言，最好能在塞外建一個漢人的大城，像一個鄉埸地，有城有鄉，他說，河套以外地廣人稀，可以發展，請可敎留意！」

義成公主點點頭，似乎有所領悟，輕吁道：

「我沒有想到這一層——唉，在河套以外，建立一個漢城，容十萬廿萬漢人，讓漢地再發展！三十萬四十萬人，那末，政治縱然不能回故國，亦可以在新建的城中自立了！對啊！我以前忽略了——」

「可敎，成宜公主也是近兩年來才想到的，有一位我朝的舊臣，曾爲右司郎中的梅承渠，生長河東，壯歲曾出塞，他得知了定襄朝廷的事，輾轉見當成宜公主，提出了在河套外建城朔埸的計劃，他說，祇要有農具，有耕牛，再供給半年糧食，那末，吸引十萬二十萬流民去也易，經而易舉，中原多事，一時不會注目及此的。」

義成公主又點點頭，問：「那個梅承渠，梅先生呢？」

「梅承渠年紀很大了，當時，成宜公主就想請他出塞來見可敎和蕭皇后的，他也願意，可是，他太老了……」蘭兒說到此，把話嚥住了。

義成公主能領會到——一個太老了的人，不是死，就是無力再作長行。她也因此有所感，喃喃地說：

「我們都老了，蘭兒，建立一個城，需要新人。」

「可敎，梅承渠曾經說，流亡集中，有了城，新人會誕生的，二十年後，會有許多新人把新城當作父母之邦，有爲父母之邦效死！」

「唔！我和蕭皇后商量了做：可惜，我們已經距了將十年！」

諜海擒龍
蘭克王牌間諜巨片
湯尼蘭度　泰利湯馬士　仙達寶島　烏嘉烈辛
總統　大華　皇宮
狂滿請早
四大日星期合演　星期加映十二點九
瑰麗七彩

珍妮花鍾絲（「銀海蕩婦」女主角）　米高柏斯（「列車大逃亡」男主角）　尊萊頓（「雄霸天下」巨星）　珍妮花布拉莉（「女巫」）　四巨星合演
朱門情恨
新潮派電影代表作
劇情真實　演技高深
THE IDOL

來城快樂
不日盛大獻映
泰拉兼巨片！

巨片重來！
國都　金陵　金聲　新舞台
十三號盛大聯映
張美瑤　柯俊雄　主演
中影出品
導演 張曾澤

五院明晚九點半優先映
何莉莉　金霏　田豐　主演

用獨仔牌厠紙可得助學獎金
逢星期三星期日請看天天日報刊出參加證

原野蛟龍
慘烈戰鬥·緊張巨片
氣吞斗牛！義薄雲天！
樂聲　新聲　國華　下期獻映
全部七彩
環球國際電影公司獻

黑星察勇金破手指
新世界　勾心鬥角　各演神通
國寶　不日全港首輪獻映
尚保羅貝蒙多　珍妮摩露　翟科比

香港 大舞台 今天四場
香城艷屍

如刊登本報廣告者請撥電話七三一七一八接洽

國寶　刀劍雙鬧
今天五場　有女懷春
古堡嬌龍
六三三敢死隊
坦克大決戰

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八

㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八

㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

㈣油麻地上海街三一九號老實公司。

㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。

㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）。

㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。

㈧旺角周生生金行（上海街六一一號）。

㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。

㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。

⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）。

⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。

⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。

⑭元朗康莊市場蕭富六號仁愛診所。

租售

崇德樓 五房一廳 每月付款……

萬餘元起 壹廳兩房

樓下旺舖租售

灣土瓜 售出樓位舖息高 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

新樓租售

平石屋賣

新樓廉售

金華樓

官塘新型工廠 租售

吉舖平賣

幸福大樓

平價急售

石屋平賣

高息舖 出售

新界工場

恒興建築公司新樓出售

食店旺舖

街市旺舖

收租樓宇

招租

（香港）

皇冠大厦

禮頓道住宅

旺舖招租

半邊舖租

旺舖出租

（九龍）

樓宇招租

四樓出租

彌敦道

洋樓平租

任擇大小平租廠房

英皇道1155——1161由3200呎起至13000

興華道265——277由1400呎起至5200呎

知租電話：891346

出讓

工場住宅

夜校出租

全層二角半

新型 廠工

平通 九港

沙田吉屋

大單邊

全層廉租

洋樓廉租

寫字樓 招租

西人女工 多名

卅舖出讓

旺舖急讓

大小單邊

旺舖急讓

幼稚園

招生

教授日語

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 號

818 820 821 824 825 882 885 889 842 843 846 859 860 861 866

巴域中學附屬小學幼稚園 招男女宿生

香港商科語言學院

出國 宜學一技旁身

寄宿 托兒

官塘第一

信豐兒童習藝所

化工專技

補習 香港國語英文 打字珠算 會話 國文 夜學校

學35元

電訊招生

萬達洋行 可馬學院 中文打字

教冷凝膠

六合八法健身班

沙龍實習

徵求

良友婚姻介紹

徵購積貨

誠徵女友

美加華僑徵婚

眞善美婚姻服務公司

待聘

培正中六

聘請

聘請舍監

誠聘教員

聘女職員

聘請教師

聘請職員

美國加拿大英國 聘請

招請職工

月薪三百

聘請幼師

聘童軍教練

聘工資員

男練習工

美國高薪僱用

車胎送貨

車胎主任

啓事

停業聲明

謝發帛金

承頂聲明

餽長壽金

番禺同鄉會

僑港番禺同鄉會

遺失

爲安公司

友聯公司

番禺同鄉會

遺失聲明

尋訪

李西君

商業

1967（安達牌）本田電單車新貨已到 HONDA 經銷處 達安有限公司 地址 干諾道西158號 電話446465 455870

美孚新邨 新型都市計劃

停車場學校 購物中心 一流商場 巴士總站

碼頭 近在咫尺 花園洋樓 模範住宅 歡迎參觀

電話879351-3 242143

美孚企業有限公司洽

工業煱爐

建築計則

五影毫印

掌紋

書包

校徽

奇異牌 1967年各種新款雪柜

瑞香園

門口地毡

本廠精製

昌記裝修

房屋貸款

每條售四元

女裝薄絨褲 批發

陳佐治謹啓

永久新址

市民秘書

修理皮篋

影印

萬能角鋼

百葉窗廉

到府修理

百葉窗廉

萬能角鋼

珠算

搬運

百利搬屋公司 九840969 港736921

九龍大公司 電話854956 882529 專門搬屋

安全搬屋公司 九675872 673488 港453146

卅元搬屋

永安搬運公司 九848909 港736921

立勝搬屋公司 九848810 885280 港772755 773544

國際搬屋公司 九845353 港736446

中聯搬屋公司 港717922 708973 九631288

新龍搬屋公司

德濟醫學化驗所

洪洲冠

黃標專科醫療丹

醫藥

陳玉梅婦科

陳劍秋 皮膚 癬

尿病

男性 退化症

饒少樞

黎仁傑 痔

義髮

戴美德 婦科

許德 毒

黎金沛 勞傷 五臟 吐血

陳明 黃東修

痔

尿血 虫孕

明 痔

莫敬仁 痔 瘻

謝金石

男性 人弱 虛

耳鼻 喉 腦

徐熾牛 氣

口臭散

聶高元 尿

英京 今天四場 光藝 黑牡丹 情賊

滿 桂河橋

真光

第六天映 鳳舞 鸞魂

泣荊花

怪人魚